

**RESTAURANTE CLUB AMAZONAS**  
 VARIADO MENU A PRECIOS MODICOS  
 Salón para banquetes, bodas, comuniones y fiestas familiares  
 Antes de concertar su fiesta consúltenos. Nos lo agradecerá.  
 COCK-TAILS A DOMICILIO  
**GOYA, 85 TL. 364106**

# PUEBLO

AÑO XXI  
 NUMERO 6.417  
 1,50 PESETAS

Director: Emilio Romero

MADRID  
 MIERCOLES 20  
 ABRIL 1960

Depósito Legal, M. 16.—1958

Narváez, 70 • Apartado número 517 • Teléfono (centralita) 25-61-32

## ¡OPORTUNIDAD!

Tresillo elástico ..... 2.000  
 Comedor italiano, seis sillas tapizadas ..... 4.990  
 Alcobas completas nogal 6.900  
 Armarios dos cuerpos... 1.200  
 " tres cuerpos... 2.300

**EBANISTERIA PADILLA**  
 Padilla, 54  
 (Próximo Metro Lista)

## Sir Ivo Mallet, embajador inglés, expone una fórmula para las relaciones angloespañolas

**BRITANICOS:** Ver los acontecimientos españoles a través del prisma español  
**ESPAÑOLES:** Comprender lo que significó la amenaza nazifascista para los ingleses



La Cámara de Comercio británica dió ayer un almuerzo a los miembros de la delegación comercial española, que saldrá el próximo domingo con dirección al Reino Unido. Durante los postres, el embajador sir Ivo Mallet pronunció un interesante discurso, en el que dijo:

### NUESTRAS DIFERENCIAS ARRANCAN DE LOS AÑOS TREINTA

- \* La amenaza para España era el comunismo.
- \* Para Inglaterra, la agresión nazi-fascista.

♦ "Durante nuestra guerra, determinados discursos y actitudes parecían confirmar el concepto que nos habíamos formado de la nueva España y no dimos la consideración debida al hecho de que, aunque las divisiones de Hitler se hallaban en el Pirineo, no se permitió a los nazis entrar en España, y España, además, no se unió a la guerra contra nosotros."

♦ "Tenemos que recordar que si hemos de vivir juntos, nuestra conducta no podrá dejar de afectar a nuestros vecinos, ya que los pueblos tienen que ejercitar entre sí la tolerancia, base de la democracia."

♦ "Hemos de reconocer hoy día que se han producido cambios en el mundo que empujaron nuestras diferencias pasadas al ser comparadas con lo que nos une."

(Texto íntegro del discurso, en la página 8.)

## EL CAUDILLO ENTREGA LOS PREMIOS FIN DE CARRERA



Esta mañana el Jefe del Estado recibió en audiencia a los estudiantes que han obtenido los premios nacionales Fin de Carrera de las promociones de 1958 y 1959, acompañados por el ministro secretario general del Movimiento y el delegado nacional del S. E. U. En la fotografía, el Jefe del Estado hace entrega del diploma a Mariano de la Parte, estudiante ciego de Filosofía.

# LEVANTAMIENTO MILITAR EN VENEZUELA

El cuartel «Simón Bolívar», de San Cristóbal, ocupado por los rebeldes

CARACAS, 20. (Urgente.) — Un levantamiento militar se ha producido en San Cristóbal del Techira, según se ha informado hoy en esta capital.

El Presidente venezolano, Rómulo Betancourt, dirigiéndose a la nación por radio y televisión, ha manifestado que el Gobierno controlaría la situación en pocas horas; pero, mientras tanto, ha pedido al pueblo que muestre su apoyo y confianza en el Gobierno.

Se sabe que Betancourt y su Gobierno, así como los altos oficiales de las fuerzas armadas, están celebrando una reunión de urgencia que comenzó a primeras horas de hoy.

El anuncio del pronunciamiento militar sigue a un comunicado publicado hoy por el Gobierno, en el que se anuncia la detención de Miguel Hernández Carabano, de quien se supone se disponía a asumir la jefatura y dirección del levantamiento anti-gubernamental.

Radio Nacional de Caracas ha informado que intentó establecer contacto con varias estaciones de radio en San Cristóbal, pero que al parecer éstas no estaban en las ondas.

En Caracas, la Policía ha recibido órdenes de proteger las emisoras de radio y televisión, y refuerzos militares vigilan, asimismo, los Ministerios y el palacio presidencial de Miraflores. No obstante, la vida parece desarrollarse normalmente y no existen indicios de excesiva actividad militar a primeras horas de la mañana.

♦ EL CUARTEL SIMON BOLIVAR, OCUPADO POR LOS REBELDES.—Desde Nueva York informan de que el Gobierno venezolano ha anunciado que un grupo de rebeldes había ocupado el cuartel del regimiento del Ejército Simón Bolívar, en San Cristóbal, según indica un despacho difundido por la radio de Caracas y captado por una radio de Nueva York.

El anuncio del Gobierno venezolano añade que han sido enviadas tropas para dominar el levantamiento que se ha producido cerca de la frontera colombiana. (Efe.)

## Las relaciones hispano-británicas

NO queremos que pase inadvertido el importante discurso pronunciado ayer, en la Cámara de Comercio Británica, por el embajador de Inglaterra en Madrid, sir Ivo Mallet. Nos parece una de las intervenciones diplomáticas extranjeras más trascendentales que se han producido en España, y, por supuesto, el embajador inglés, que ahora, según se nos dice, va a retirarse a la vida privada, se ha puesto a la cabeza, en agudeza, en realismo y en penetración, de todos los embajadores británicos que hemos tenido en una lista que podría iniciar lord Templewood. Es una lástima que este discurso sea de despedida, porque nos parece que un hombre que ha sido capaz de razonar de esta forma está en la mejor situación para servir a su país en el nuestro. Ya sabemos que las intervenciones diplomáticas de esta factura tienen un margen muy reducido de opiniones personales y, en realidad, representan una línea de comprensión de los asuntos, que parten de niveles más altos de la política general de cada país; pero es también cierto que los embajadores contribuyen con su pensamiento y sus informaciones a modificar la política y la conducta que nacen, principalmente, de sus Ministerios de Relaciones Exteriores. Entre la opinión de los asuntos españoles a cargo de sir Samuel Hoare, en los primeros años de nuestra posguerra, y la que sostiene ahora sir Ivo Mallet, hay una diferencia abrumadora. No cabe duda que una buena parte de la política del Foreign Office respecto a España ha sido el resultado de la propia posición adoptada aquí por sus embajadores. Por eso damos importancia a que este discurso del último embajador inglés hasta estos momentos sea de despedida, cuando es natural que nos agradaría mucho que fuera de apertura de una nueva comprensión de España. Confiamos, sin embargo, en que no sea sustancialmente modificada en el futuro. Ha sido tan certero y tan frío el análisis de sir Ivo Mallet sobre las relaciones políticas hispanobritánicas, y sobre los términos de libertad y democracia, que no podemos aceptar que sea una cortés despedida o de retirada. Efectivamente, los grandes problemas españoles de 1936 eran: la crisis del Estado y el riesgo de caer en el sistema comunista. Para nadie, objetivamente, constituye un secreto que el entramado social de convivencia de los españoles estaba roto, y que los liberales, los socialistas reformistas, los republicanos, habían sido desbordados definitivamente en aquella primavera de 1936 por sus compañeros de viaje en el Frente Popular, los comunistas. Comprendimos perfectamente que el peligro máximo para Inglaterra o para Francia fuera Hitler; pero aceptásemos—como lo ha hecho sir Ivo Mallet—que nuestros peligros eran los anteriores. Lo importante para nosotros era salvarnos, cualquiera que fueran las ayudas que recibiéramos y de donde vinieran. De Inglaterra, concretamente, salió el avión que recogería a Franco en Canarias para ponerle en África al frente del Alzamiento Nacional. De Alemania y de Italia nos llegaron auxilios, de consideración no superior a los que se recibían en la llamada zona roja mediante material bélico de varios países, y las Brigadas Internacionales. Cuando nosotros nos habíamos salvado y

Alemania intentaba incorporarnos a su aventura europea, no la seguimos. Las alreadas entrevistas de Franco con Hitler y Mussolini, que se esgrmieron tendenciosamente durante tantos años como acusación contra nosotros, no fueron otra cosa que el prodigio diplomático de una nación pequeña y deshecha que se resistía con el noble oficio de la negociación—que era el único que podíamos utilizar—a la imperiosa demanda de arrastrarnos a la contienda mundial. El amor propio de algunos embajadores británicos, y el burdo clisé de la España nacional circulado por el mundo, ha retrasado considerablemente unas relaciones hispanobritánicas que tienen que ser todo lo sinceras y profundas que reclama la hora actual, y, desde luego, más dinámicas que las que pudieran detenerse en este intercambio dialéctico de comprensiones mutuas.

Respecto a la libertad, ha sido muy feliz la invocación de lord Acton que ha hecho el embajador inglés, porque nada resulta hoy tan discutible y complejo como la inserción de la libertad de la persona en las estructuras políticas. En realidad, la libertad va siendo cada día mucho más que una institución o una deidad, una temperatura, una aireación, una atmósfera. Más bien va siendo un problema de respirarla o no, que de tenerla escrita en los ordenamientos legales. Más producto de consumo popular e igualitario que de odioso privilegio de los poderosos.

Respecto a la democracia, éste sí que es un término que se nos aparece hoy como el hallazgo de más perentoria urgencia, porque nunca los resortes de poder han tenido delante un apremio tan fuerte de la sociedad como el de nuestros días. La democracia ya no puede buscarse exclusivamente en el comportamiento político de los Parlamentarios, sino en el orden y en la autenticidad de las representaciones populares. En este orden de la representación los partidos políticos están sucumbiendo ante las organizaciones sindicales, y no en virtud de que aquellos representen la moderación y éstos la protesta, sino por razones mucho más vitales, como es que donde el pueblo de verdad se encuentra y se reconoce es en las organizaciones naturales. A este respecto, el ministro Solís, en su cordial contestación a sir Ivo Mallet, hizo unas agudas consideraciones en orden a la representación, que es por donde la democracia tiene que orientarse. No está en crisis, realmente, la democracia, sino sus formas anticuadas, y esa absurda pretensión a la que se han aficionado tanto los ingleses de que sea un producto standardizado para todos los países, cuando en cada nación cambia desde la constitución de los individuos hasta la conformación de sus economías y de sus formas sociales. Solamente hay una nota común a todas las democracias auténticas: la de que el pueblo esté eficazmente representado.

Finalmente, dos poderosas razones aconsejan la amistad angloespañola: las estratégicas y las económicas. Medite bien Inglaterra si esto no es suficiente para empezar a andar de prisa en unas relaciones, eliminando lo superfluo, la ganga sentimental del pasado o lo carente de valor hoy, por lo fundamental que aquellos dos razones constituyen.

**PubliArt**

**IPROPIETARIOS DE CAFETERIAS Y BARES;**

El mobiliario y enseres de su terraza quedarán aún mejor pintándolos con

**ENAMELOID**

Mesas  
Sillas  
Maceteros  
Veladores  
Vallas, etc.

**SHERWIN-WILLIAMS**

CUBREN LA TIERRA

**SORAYA, en Madrid**

(INFORMACION, EN ULTIMA PAGINA)

# EL JEFE DEL ESTADO ENTREGA LOS PREMIOS FIN DE CARRERA

Los estudiantes galardonados con los premios "Fin de Carrera" han sido recibidos, hoy por la mañana, por S. E. el Jefe del Estado, que les hizo entrega de los mismos.

Asistieron al acto los ministros secretario general del Movimiento, Educación Nacional y el jefe nacional del S. E. U., don Jesús Aparicio Bernal, quien presentó al Caudillo a los cincuenta y cinco universitarios premiados y accésit "Fin de Carrera" con las siguientes palabras:

"Excelencia: El S. E. U. trae a vuestra presencia a los graduados que en los dos últimos años han terminado sus estudios con más brillantez, obteniendo los mejores expedientes académicos de España en su especialidad. Van a tener el honor de que vos mismo les entreguéis el premio nacional "Fin de Carrera", acreditándoles como los mejores universitarios de su promoción. Este título ha sido obtenido con esfuerzo: con el difícil esfuerzo que requiere ser siempre el primero en el trabajo continuado del estudio.

En la gran empresa del trabajo nacional, ellos han podido obtener uno de los más difíciles puestos. No les ha correspondido el honor de participar con las armas en la salvación de la Patria, pero han sabido averiguar cuál es el cometido actual de la juventud universitaria española y cumplirlo ejemplarmente. Ellos conocen que lo que ha hecho posible la reposada tarea del estudio ha sido esta paz fecunda que vivimos, y tienen presente que, al recibir de vuestras manos estos títulos, quedan comprometidos con la Patria, que espera de la juventud española la continuidad de la tarea en la que está embarcado nuestro país bajo vuestra Jefatura.

Me de mencionar con orgullo que un número muy estimable de los que han obtenido esta distinción han sido colaboradores activos del Sindicato Español Universitario. Ello revela que el S. E. U. incorpora, cada vez más, a los mejores universitarios a las tareas de dirección y orientación estudiantil.

Podéis estar seguro, señor, que la confianza que hoy les demostráis al recibirlos y entregarles personalmente su galardón tendrá adecuada satisfacción, y que lo mismo que han sabido hacer honor al privilegio de ser universitarios, sabrán también responder cumplidamente a lo que el pueblo español, y vos en su nombre, esperáis de ellos."

El jefe del Estado se dirigió a los universitarios presentes para exhortarles a poner esos conocimientos, de los que el galardón obtenido daba fe, al servicio de la Patria, a cuya prosperidad y grandeza tanto pueden contribuir con su esfuerzo.

## OTRAS AUDIENCIAS DEL JEFE DEL ESTADO

Su Excelencia el Jefe del Estado y Generalísimo ha recibido en audiencia militar, en el palacio de El Pardo, a los siguientes señores:

Don Fernando Roldán Díaz de Arcaya, general de división, en reserva; don Rafael Arjona Monso, general de brigada de Infantería, jefe de la primera agrupación de la división de montaña número 62; don José

García Bengoa, inspector veterinario, jefe de los Servicios de Veterinaria del Ejército; don Gabriel Peña Márquez, coronel de Ingenieros Aeronáuticos, jefe del Servicio de Armamento del Ministerio del Aire; don Nicolás López Larrafeta, coronel de Ingenieros, jefe del Parque Central de Ingenieros; don Federico Laguna Alvarez, coronel de la Guardia Civil, jefe del 42 Tercio; don Julio Andrés Arbiol, coronel de Aviación, segundo jefe del Estado Mayor de la Región Aérea Atlántica.

## AUDIENCIA CIVIL DE SU EXCELENCIA

Su Excelencia el Jefe del Estado y Generalísimo de los Ejércitos ha concedido audiencia civil, en el palacio de El Pardo, a los siguientes señores:

Comisión de los premios nacionales Fin de Carrera, concedidos por el S. E. U., presidida por don José Solís Ruiz, ministro secretario general del Movimiento; don José Antonio Elola-Olaso, delegado nacional de Educación

Física y Deportes, acompañado de don Alejandro del Caz, presidente de la Federación Española de Ciclismo, a Guillermo Timoner, campeón del mundo tras moto, y al grupo deportivo Faema; sir William Ivo Mallet, embajador de Gran Bretaña en Madrid; señor Taleb Bonnouna, embajador de Marruecos en Madrid; don Angel Sanz Briz, embajador de España en Guatemala; doctor Hermann J. Abs, presidente del Deutsche Bank Aktiengesellschaft, y el doctor O. G. Pirkham, director encargado de los Asuntos de España en dicho Banco alemán, acompañado del encargado de Negocios de Alemania en Madrid, doctor Luitpold Werz; don Alberto Fernández Galar, delegado nacional de Organizaciones de la Secretaría General del Movimiento; don Pascual Marín Pérez, jefe del Servicio de la Asesoría Jurídica de la Secretaría General del Movimiento; don Jesús Pabón, catedrático de la Universidad y presidente del Consejo de Administración de la Agencia Efe, y don Gregorio Marañoñ Moya, abogado.

# El ministro de Educación Nacional, en el Instituto Laboral de Arévalo En Madrigal de las Altas Torres visitó el histórico palacio de Juan II y el antiguo Hospital Real

AVILA. — El vecindario de Madrigal de las Altas Torres tributó ayer tarde un cariñoso recibimiento al ministro de Educación Nacional, don Jesús Rubio, que poco antes de las seis de la tarde llegó, procedente de Avila, acompañado por los directores generales de Enseñanza Primaria y de Enseñanza Profesional y Técnica, gobernador civil de la provincia, presidente de la Diputación y demás primeras autoridades provinciales. A la entrada de la ciudad se había congregado casi todo el vecindario, con el alcalde, Ayuntamiento en Corporación y otras autoridades al frente, hallándose presentes también los niños de las escuelas nacionales, acompañados por sus maestros. También se trasladaron a Madrigal los grupos escolares de las localidades inmediatas de Horcajo de las Torres y Rasuecos, así como las autoridades y jerarquías de ambos pueblos.

Tras los saludos de rigor, el ministro y sus acompañantes realizaron una detenida visita al antiguo Hospital Real de la Purísima Concepción, magnífico edificio, construido en el año 1443, donde actualmente funcio-

na un comedor infantil, dependiente del Ministerio de Educación Nacional. El señor Rubio elogió los méritos y la belleza arquitectónica de este edificio, cuya restauración va a acometerse con rapidez. Existe el proyecto de instalar en los salones de la planta alta un Museo isabelino. Seguidamente fueron visitadas las obras del grupo escolar, concebido como conmemoración del V centenario de la Reina Isabel la Católica, y que llevará su nombre. Constará de nueve grados, con un total de cuatrocientos alumnos. Este grupo escolar, que se pretende sea inaugurado en el próximo mes de julio, se está realizando totalmente a cargo del Ministerio de Educación Nacional.

Desde dicho lugar el ministro y personalidades de su séquito se trasladaron al histórico palacio del Rey don Juan II, hoy ocupado por la Comunidad de Reverendas Madres Agustinas. Por concesión especial, el señor Rubio y sus acompañantes penetraron en la clausura, siendo recibidos a su llegada por el delegado de la Santa Sede para la Federación de Comunidades

## Nuestro compañero Manuel Marañoñ, comendador de la Orden del Mérito Civil

Esta mañana le fueron impuestas las insignias por el ministro de Asuntos Exteriores

El ministro de Asuntos Exteriores, don Fernando María Castiella, recibió esta mañana en su despacho oficial a don Manuel Marañoñ y Grande, redactor-jefe de la agencia Efe y jefe de la página financiera de PUEBLO.

El ministro hizo entrega al señor Marañoñ de las insignias de la encomienda de número de la Orden del Mérito Civil, que le acaba de ser concedida por Su Excelencia el Jefe del Estado.

## El Seminario de Enseñanza Superior Científica y Técnica

### Inaugurado por el subsecretario de Educación Nacional

En nombre del ministro de Educación Nacional, el subsecretario del departamento inauguró ayer el II Seminario de Enseñanza Superior Científica y Técnica, organizado por las Direcciones Generales de Enseñanzas Universitarias y de Enseñanzas Técnicas. El acto se celebró en el Consejo Superior de Investigaciones Científicas, y con el señor Maldonado presidieron el director general de Enseñanzas Técnicas, señor Millán Barbany; los señores Ríos, Artigas y Cabrera, y el señor Mazaredo, secretario del Seminario.

Habló en primer término el señor Millán Barbany. A continuación el profesor Schultz expuso el tema "Puntos de vista sobre la educación científica de los ingenieros", de importancia creciente por la íntima relación que existe entre la vida moderna y el progreso científico.

Habló por último el subsecretario de Educación Nacional.

Declaró inaugurado el II Seminario en nombre del señor ministro, agradeció la presencia y los trabajos de los profesores españoles y extranjeros, y concluyó diciendo que si es sabido que un buen ingeniero concede su importancia a tener las herramientas a punto, es tener a punto los materiales precisos para contribuir al desarrollo y el progreso científico y técnico perfeccionarse en las tareas que suponen los Seminarios como el que ahora se inaugura.

Para hoy están anunciadas las siguientes reuniones:

Nueve y media de la mañana: «Las enseñanzas de las matemáticas en las Escuelas Técnicas Superiores» (ponencia).

Once y media: «Las necesidades futuras de ingenieros, experimento sueco», por el doctor Sven Moberg, del Ministerio sueco de Educación. «Exposición de un método para el estudio de la demanda y oferta de ingenieros», por M. Vermot Gauchy, del Secretariado francés de Estado para Asuntos Económicos. Discusión de ambas conferencias.

Cuatro y media de la tarde: «Organización de las prácticas de laboratorio en Escuelas Técnicas Superiores», por el profesor Ir. D. Dresden, de Holanda.

Cinco y media: «Trabajos de fin de carrera» (ponencia).

Siete: «La organización de las enseñanzas sobre energía nuclear en España» (ponencia).

## EL SEÑOR VIGON RECIBE AL GOBERNADOR DE LA CORUÑA

El ministro de Obras Públicas recibió ayer al gobernador civil de La Coruña, don Evaristo Martín Freire, con quien cambió impresiones sobre algunos asuntos relacionados con su departamento en los que está interesada la provincia de La Coruña.

## EL DIRECTOR GENERAL DE LA VIVIENDA, EN SEVILLA

Durante la estancia en Sevilla del director general de la Vivienda, señor García Lomas, ha realizado diversas visitas, en unión del alcalde, a lugares donde se han construido numerosas viviendas. El director general de la Vivienda reiteró el propósito de llevar a cabo una re-

edificación en la barriada de la Ciudad Jardín, pero con una visión amplia, a base de edificaciones de seis y siete plantas, y también dar a aquella zona una urbanización más moderna.

♦ PENSIONES POR ACCIDENTE DE TRABAJO OTORGADAS POR ORGANISMOS FRANCESES.— Los titulares de rentas de accidentes de trabajo otorgadas por organismos franceses que residen en España percibirán las pensiones a través del Instituto Nacional de Previsión. Los interesados deberán presentarse en la Delegación Provincial de dicho Instituto (Sagasta, 6) para regularizar su situación y reanudar la percepción de dichas pensiones. En caso de imposibilidad remitirán por correo el título o documento acreditativo de la pensión.

## LA FACTURA PROFORMA EN LA SOLICITUD DE IMPORTACIONES

—La Dirección General de Comercio Exterior pone en conocimiento de todos los importadores que para el más exacto cumplimiento de la orden de la Presidencia del Gobierno de 5 de septiembre de 1959, que fija los principios para la aplicación de los derechos «ad valorem», toda solicitud o declaración de importación presentada en los Registros de entrada del Ministerio de Comercio, a partir del próximo día 1 de mayo deberá ir acompañada de seis ejemplares de facturas proforma, en que, aparte de la mención del precio Fob, se especifique el Cif. (Con expresión por separado de los valores de fletes y seguro.)

## LA MISION DEL BANCO MUNDIAL VISITARA EL PLAN BADAJOZ

—Ayer iniciaron sus trabajos los componentes de la misión del Banco Mundial que, presidida por Mr. J. H. Williams, se encuentran en España.

Hoy emprenderán un viaje de visita a las zonas olivícolas del sur y zonas beneficiadas por el plan Badajoz. Seguidamente visitarán las diferentes regiones industriales, con el fin de redactar el informe económico sobre las posibilidades de desarrollo de la economía española.

## UNA DELEGACION DEL BANCO DE RECONSTRUCCION Y FOMENTO, EN MADRID

—Ha llegado a Madrid el jefe de la Misión del Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento, mister J. H. Williams, del Departamento de Europa, que viene a realizar un estudio económico sobre España.

Ha llegado también, procedente de París, Mr. John D. Miller, jefe de la Oficina del Banco Mundial en la capital francesa.

La Misión se propone iniciar hoy, martes, sus contactos con las autoridades españolas. Probablemente permanecerá un mes en nuestro país, período durante el cual viajará por distintas zonas españolas, con el fin de conocer a fondo la economía española y los proyectos capaces de estimular su desarrollo.

## Mineros procedentes de toda España asisten a un curso en la Escuela Social

Ochenta y seis mineros de las cuencas carboníferas de toda España — Asturias, Cataluña, León, Puertollano, Peñarroya—, todos ellos cargos electivos de la Organización Sindical—enlaces, jurados de empresa, vocales de las juntas provinciales del Sindicato del Combustible—han llegado a la Escuela de Capacitación Social del Ministerio de Trabajo para seguir un curso de capacitación que durará veinte días.

El curso ha sido organizado por la Vicesecretaría Nacional de Ordenación Social. El Sindicato Nacional del Combustible ha sido el que ha hecho la selección de estos mineros españoles que, en régimen de internado, ampliarán sus conocimientos sociales y sindicales que, indudablemente, les serán de gran utilidad para el ejercicio de los cargos que ostentan, para lo que han sido elegidos por sus compañeros de trabajo.

BANERAS, BANASEOS, LAVABOS, INODOROS, FREGADERAS, COCINAS, GRIFERIA TUBERIA Y ACCESORIOS

J. RIESCO QUIROGA, S. L.

ZONA SUR:

Batalla del Salado, 14

ZONA NORTE:

General Marzáll, 8

Reunidos en el salón de actos de la Escuela escucharon la lectura del régimen interior y de escolaridad, hecha por el secretario de aquella, en ausencia del director, motivada por viaje oficial.

Después, el jefe de Formación Social de la Vicesecretaría Nacional les dió la bienvenida en nombre del vicesecretario, y el jefe nacional del Sindicato del Combustible, señor Redondo, que presidió el acto, después de saludarles cordialmente les animó a estudiar con fe para aprovechar las enseñanzas que recibirían, dadas por profesores competentes y especializados, que les servirán para robustecer aún más su acción social y sindical, para así servir mejor los intereses de sus representados y los postulados generales de la Organización Sindical Española.

Todos estos mineros—picadores, entibadores, vagonetistas, etcétera—aplaudieron calurosamente las breves alocuciones, que escucharon con gran interés.

Muchos de ellos, antiguos luchadores sindicales de signo partidista, son hoy convencidos nacionalsindicalistas y se muestran entusiasmados por estar en la Escuela de Capacitación Social para estudiar y mejorar sus conocimientos y al mismo tiempo convivir con el resto de sus compañeros de las cuencas mineras españolas y cambiar impresiones sobre la común labor a desarrollar.

## EN AREVALO

El señor Rubio y séquito se trasladaron a la ciudad de Arévalo, donde realizaron una detenida visita al nuevo Instituto Laboral, magnífico edificio construido por el Ministerio de Educación Nacional a través de la Dirección General de Enseñanza Laboral. En la puerta del edificio fueron recibidos por el alcalde, Ayuntamiento en Corporación y demás autoridades, así como por el director y profesora del centro. Este funcionará a través del Patronato Provincial de Enseñanza Media y Profesional, mediante subvenciones del Patronato Nacional, de la Diputación Provincial y del Ayuntamiento de Arévalo. Los visitantes recorrieron las instalaciones y, finalmente, fué servida una copa de vino español.

Ya entrada la noche, el ministro y los directores generales emprendieron el viaje de regreso a Madrid. (Cifra.)

La Orden de Caballero del Mérito Social de la República Francesa al agregado sindical en París, José Sanz Catalán

En el "Boletín Oficial" de la República Francesa de fecha 23 de marzo de 1960 aparece la concesión de la condecoración de la Orden de Caballero del Mérito Social del Ministerio de Trabajo de la ciudad República al agregado sindical en París don José Sanz Catalán, la que le fué concedida en atención a sus trabajos en pro de las obras sociales y la que corresponde en aquel país a la Medalla del Trabajo española.

Mejor hoy que mañana cumple tu obligación con el Montepío Nacional del Servicio Doméstico y rellena la instancia que el cartero habrá dejado en tu casa.

MUEBLES JULIO Cuartos estar Tapicería Visite la más moderna EXPOSICION DE MUEBLES PRECIOS DE FABRICA MADRID García Morato, 115

TELEFONO DE PUEBLO: 25-61-32

## PUEBLO

### LOS POBRECITOS DEBILES Y LA COMPETENCIA

CREO que muchos recordarán la copia, cazurra, pero graciosa, en la que se habla de un acontecimiento histórico que duró ocho siglos:

Vinieron los sarracenos y nos molieron a palos. Que Dios proteja a los malos cuando son más que los buenos.

Los filósofos de la Historia se han ocupado de juzgar sabiamente cómo era fatal que el naciente y pujante Islam devorase a la decadente civilización visigótica. De la misma manera que, ocho siglos más tarde, los Reyes Católicos terminarían con un Islam ya decadente; el del Reino de Granada. Los más, en la socarrona copla, tienen para mí el sentido, no de los mayores en número, sino en fuerza, energía, acometividad. En «valer más». Hace ya muchos años que las batallas internacionales no llegan a su fase cruenta y guerrera más que en última instancia. Se lucha con mercancías y por los mercados del mundo. Ese Dios, que es un poco pariente de todos los españoles, algo así como de la familia, parece que anduvo siempre remiso en protegerlos cuando no lo merecíamos: «A Dios rogando y con el mazo dando.» «Dios dice: ayúdate y te ayudará.»

Manuel Irurozqui, subdirector general de Política Arancelaria, ha hecho unas declaraciones en Oviedo a la Prensa. Ha venido a decir en ellas que el exportador tendrá que renunciar al proteccionismo oficial. «Ese proteccionismo no tiene por qué existir. El exportador se nos presenta siempre en trance de desvalimiento, y, en realidad, lo que se propone es ganar dinero. Sólo el mal comerciante necesita protección. ¿Y por qué vamos a proteger a los malos comerciantes? Los malos, cuando se sueltan los andadores, se peagan el batacazo.»

Transcribimos palabras del señor Irurozqui. Surge el comentario lógico. El dinero, y el tiempo, y la organización, y las energías que se gastan en proteger a «los malos», es decir, a los defectuosos comerciantes, son los mismos recursos que vendrían muy bien para afinar aún más la producción de «los buenos», es decir, de los capaces.

En las incruentas, pero no pacíficas, batallas del comercio, algunos exportadores y comerciantes han comenzado a poner ya el grito en el cielo. Mejor será que no lo hagan, porque ya se sabe lo de la cazurra copla. Es más: el tiempo que perdían sería más rentable que lo ocupasen en perfeccionar sus medios de trabajo.

Si el Estado suelta de sus manos a estos «pibes» de la

exportación, es casi seguro que estos muchachitos, aptos sólo para brujulear por las oficinas de este mismo Estado, se caerán y se darán un coscorrón mayúsculo. Algunos, es indudable, se arruinarán. Tendrán que volver a sus antiguas ocupaciones.

Este ajustarse, por medio de la criba de la competencia y el no proteccionismo, de los exportadores es necesario. Los fuertes se reharán, se organizarán y exigirán mejor calidad en el artículo que han de exportar. Y como parte de este artículo, fabricado o seleccionado para la exportación, va, a su vez, a ser consumido por el pueblo español, todos nos beneficiaremos.

Cuando una escribe esto tiene puesta una blusa de nylon negro, negro carbón intenso, comprada hace siete años en Francia. La blusa se mantiene firme en no estropearse nunca. Y es que Francia ha tenido que afinar de lo lindo en la lucha por el mercado textil.

Una ha sentido su orgullo cuando, fuera de España, le han dicho, por algún género de lana español—no sé si Cataluña o Béjar—: «Esta tela es muy buena.» Una también ha pronunciado frases duras cuando ha comprobado que ciertos artículos, de producción nacional, duraban lo que una noche de verano. Lo malo de estos artículos es que, como no había competencia ni contraste con otros extranjeros, eran como las lentejas. Sin más opción que tomarlas o dejarlas.

Las cosas van a cambiar. Porque vamos a tener competencia internacional. Y no hay que tener miedo. Todo el mundo conoce la fama de los quesos holandeses. Es una poderosísima industria. Bien; pues en Holanda no hay el más mínimo proteccionismo a estos industriales de productos lácteos.

Quien dice queso, dice cualquier otra cosa. España, aparte de interesante material humano, tiene fama en los mercados internacionales por los productos de cuero. Aquí se trabaja el cuero, sea cualquiera su calidad, como nadie. También tienen fama ciertas conservas vegetales. Lo que llevan haciendo ya años en estos sectores industriales comerciante, obreros y artesanos, lo podrán hacer otros en otros sectores de la producción nacional.

El público en general se beneficiará de la competencia. Porque tendrá a su alcance mejores productos de consumo. En cuanto a ellos, ya son talluditos, y en veinte años de caminar con la chichonera y el mirriñaque de mimbre del proteccionismo, ya habrán tenido tiempo de aprender a andar por su cuenta.

Eugenia SERRANO

### Exportación al Africa Occidental Inglesa

Deseamos en entrega inmediata:

- 10.000 cajas de sardinas en aceite de oliva.
- 10.000 galones de aceite puro de oliva.
- 10.000 piezas de ropas en algodón para niños.
- 5.000 blusas de señorita en algodón.
- 5.000 piezas de ropa interior algodón de nylon para señorita.

ROGAMOS SE NOS ENVIEN MUESTRAS POR CORREO AEREO

Se requiere agente único que represente nuestros intereses en España.

Dirigirse a

Splendid Conflming Enterprises P. O. BOX 84 Lagos, Nigeria (BWA)

## PUNTUALIZACIONES

### LA EMPRESA PRIVADA Y LA SOCIEDAD

MUCHOS industriales españoles conservan unas ideas completamente atrasadas sobre los derechos y deberes de la empresa privada en la sociedad moderna, lo que aún les hace soñar con un sistema político-económico que les permita dedicarse al desarrollo de sus propios intereses sin obligaciones concretas respecto al bienestar general. A su intención, vamos a reproducir unos párrafos de Henry Ford II, persona que creemos que no les resultará sospechosa y al que la marcha de su industria libra de cualquier calificación de iluso. Henry Ford II ha hablado así:

«Creo en el sistema de empresa privada. Creo que puedo seguir rindiéndoles los grandes beneficios, en el orden del progreso económico y social, que nos rindió en el pasado. Y creo en él no porque piense que se trata de un designio divino, sino porque pienso que funciona mejor que cualquiera de los sistemas ideados hasta ahora...»

«...Reconozco—como todos debemos hacerlo—que al aumentar la complejidad de nuestra sociedad, el Gobierno ha tenido que desempeñar un papel más importante, directo e indirecto, en nuestra economía. Desde un punto de vista realista cabe pensar que, en los años futuros, este rumbo no cambiará.»

«Nuestro problema como negociantes no consiste en clavar nuestros pies en el suelo y resistir la actividad gubernamental en todas sus manifestaciones. Nuestro problema consiste en tratar de conseguir que el Gobierno haga lo que debe hacer, que evite medidas económicas dañinas... y que facilite unas instalaciones y servicios para promover objetivos industriales útiles sin coartar la libertad económica.»

«...Debemos favorecer el aumento en gran escala de las oportunidades educacionales accesibles a toda la población. Debemos elevar personas y aptitudes al más alto nivel posible. Necesitamos personas mejor instruidas en mayor número en nuestra sociedad.»

«Estoy seguro de que se puede hacer mucho para ayudar al pueblo a efectuar este cambio tecnológico y económico con más facilidad. Hoy en día existen disposiciones públicas y privadas que protegen al pueblo contra la penuria económica que era común en otros tiempos. Pero hay cierta inflexibilidad en tales medidas que tiende, algunas veces, a ligar al trabajador a oficios que no tienen demanda o a retenerlo en comunidades donde los trabajos



que desempeñan no tienen vigencia.»

«Los negociantes, en general, no han prestado la atención debida a la solución de este problema.»

«Me agradaría que los negociantes e industriales dedicaran una atención seria y sistemática a la búsqueda de fórmulas para que los recursos públicos y privados pudieran usarse inteligentemente a fin de estabilizar empleos y salarios; de fórmulas armonizables con un gran desarrollo nacional de la eficiencia productiva...»

«...Nosotros, hombres de negocios, no debemos permitir que ideas rígidas nos impidan examinar noblemente y sin temor todos los futuros medios que—de acuerdo con la libertad económica y política—puedan favorecer nuestra futura prosperidad y seguridad como nación y animar al pueblo a aceptar gustosamente las incertidumbres marginales características de los sistemas cuya iniciativa no reside en los Gobiernos.»

Creemos que las ideas de Henry Ford II sobre las obligaciones de los hombres de negocios en una economía de empresa privada están expuestas con tal acierto, que no necesitan puntualización alguna, aunque podamos sentir en cuestiones de detalle. Desearíamos que estas palabras de un gran capitán de la industria extranjera fueran escuchadas por nuestros hombres de negocios.

### INDUSTRIAS REDUCTORAS DE PESCADO

EXPONIAMOS recientemente, transcribiendo unos párrafos dedicados al efecto por la revista «Avigan», los inconvenientes y peligros de ciertos secaderos de pescado clandestinos, existentes sobre todo en el litoral mediterráneo, y dedicados a la obtención de harina de pescado para pienso de aves y ganado. Las prácticas efectuadas en estos secaderos son antihigiénicas y nocivas—supóngase lo que será secar pescado crudo al aire libre y al sol—, no sólo para la vida en el mismo lugar en que se efectúan, sino posteriormente, en muchos casos, para los animales que consuman esos productos de mala calidad y mal elaborados.



Pero no es sólo esto. Aparte del daño que hacen o pueden hacer esos secaderos clandestinos a los consumidores de sus productos, no es poco el que se causa a los verdaderos industriales de este ramo. Como nos dice el jefe del Sindicato Nacional de la Pesca, don Ignacio del Cuyillo, en carta que viene a aportar nuevos datos y ciertas soluciones al tema planteado en la revista «Avigan» y en nuestra anterior puntualización, las gentes dedicadas al secado clandestino «se aprovechaban de la especial coyuntura del mercado, suministrando así unas calidades deficientísimas de un producto que ellos llamaban «harina» y que no era más que un vulgar «guano», únicamente apto para el abono, y que, en virtud de la escasez que se sentía, era comprado por los avicultores y fabricantes de piensos compuestos, quienes con estas compras favorecían la proliferación de esos secaderos de pescado al sol, que con sus prácticas de triturado en condiciones primitivas no podían ofrecer más que un producto final muy deficiente.»

Esto es lo que pasaba con los secaderos clandestinos de pescado o, por mejor decir, pasa en cierta medida todavía, pues no tenemos noticia fehaciente en contra. Hay, sí, y aquí está sin duda la solución de todo este asunto, una serie de normas elaboradas en el Sindicato Nacional de la Pesca para normalizar de una vez para siempre esta industria de fabricantes de harinas de pescado, normas sobre las condiciones de las instalaciones reductoras de pescado, que han sido elevadas recientemente a la Dirección General de Industria para su aprobación, esperando que en fecha próxima puedan ponerse en vigor.

Con esta especie de reglamento o conjunto de normas

legales no sólo se quieren salvar los inconvenientes y peligros expuestos, propios de los secaderos establecidos en malas condiciones, sino que se quiere evitar un desprestigio—indudable, si las cosas siguieran así—de esta especial producción nacional y acabar con el montaje completamente antieconómico de este tipo de factorías. Y estimular y mejorar, incluso, la concentración racional de las actuales instalaciones, así como la explotación de nuevas industrias en aquellos puertos en que el posible volumen de las descargas de pescado lo aconseje, rindiendo con ello un alto servicio a la economía nacional, a los avicultores y ganaderos y especialmente a los pescadores, al lograr una demanda adecuada para sus capturas, principalmente de las especies estacionales.



## CARTA SOBRE ENSEÑANZA MEDIA

El decano del Colegio Oficial de Doctores y Licenciados en Filosofía y Letras y Ciencias de Madrid, y presidente de la Sección Social Nacional del Grupo de Enseñanza no Estatal del Sindicato de Actividades Diversas, envía a nuestro director la interesante carta que publicamos a continuación:

Con gran contento he leído el trabajo aparecido en Tercera Página sobre los «Profesores de Enseñanza Media no estatal», y estando en un todo conforme con el planteamiento de la situación económica, no puedo dejar de informarle que en la actualidad, y a través de la Organización Sindical, y por la Sección Social del Grupo de Enseñanza del Sindicato de Actividades Diversas, para todos los que trabajan en la enseñanza: técnicos, administrativos, especialistas y subalternos, y a través del Ministerio de Educación y a propuesta de los Colegios Oficiales de Doctores y Licenciados en Filosofía y Letras y

en Ciencias, exclusivamente para los titulados superiores, está planteada la modificación de la Reglamentación Laboral de Enseñanza no Estatal, tanto en lo económico como en lo profesional, ya que la Reglamentación es de 1950, y en 1953 se promulga la ley de Ordenación de la Enseñanza Media, creando nuevas figuras docentes: directores técnicos, preuniversitarios, reválidas, consideración de asignaturas fundamentales a las que sólo eran complementarias, etcétera. En este momento, los titulares de los dos departamentos ministeriales tienen la palabra, después de los continuos y profundos estudios de las Secciones Sociales y del Pleno del Consejo de Colegios, tendentes a los ellos a proporcionar un «standing» suficiente a todos los elementos humanos que participan en la docencia no estatal, una consideración social y una regulación adecuada de sus funciones.

No cabe duda que sus comunicantes han tenido sus fuentes de información, apar-

te de la realidad viva en las editoriales del «Boletín del Colegio Oficial de Madrid», que ya se comentaron muy acertadamente por ese diario y en las palabras del decano en la Asamblea ordinaria anual, en la que, efectivamente, un grupo de licenciados planteó las peticiones que se han comentado. Posteriormente se han celebrado unas elecciones, y únicamente la Junta de Gobierno puede presumir de representar a la mayoría de los licenciados, y más teniendo en cuenta la abrumadora diferencia de votos que cimentó su triunfo.

Pero vamos a lo que importa. Hay un párrafo en su artículo en el que se habla de incumplimiento de obligaciones reguladas, y frente a esto, el Colegio Oficial, una vez más, incita a los profesores a dar cuenta de estas anomalías, con una gestión solvente, pero sin ulteriores consecuencias personales. ¡Qué falta de espíritu sindical! actuar sin contrato o firmarlo en blanco; no exigir el pago de las vacaciones, de la participación en

beneficios o del plus familiar. La situación de despido casi libre, que en tiempos fue una anomalía en la legislación laboral, hoy en día es situación corriente en la mayoría de las empresas que, como las de enseñanza, tienen menos de cincuenta productores.

Todos estos puntos se trataron en la Asamblea del Distrito de Madrid de 1951 y, por gestiones del Colegio y de la Organización Sindical, se han solventado numerosas anomalías. Hágase una Asamblea nacional para defender nuestros derechos, pero vayamos a ella con la conciencia tranquila del cumplimiento de nuestros deberes y de la eficacia de nuestros órganos representativos profesionales y sindicales.

Sólo me resta agradecer la atención con que esa sección trata los asuntos laborales-profesionales de la enseñanza no estatal, dando una vez más prueba de su sensibilidad.

Queda de usted s. s. s., Eugenio LOSTAU

NUEVA YORK: MANUEL BLANCO TOBIO

# ASAMBLEA CAPITAL - TRABAJO

Empresas y Sindicatos van a tratar en común sus opiniones y a contrastar sus experiencias, en busca de una filosofía y unos principios conciliadores

**N**UEVA YORK. (Crónica de nuestro corresponsal, M. Blanco Tobio).—Hace ya más de un año que un conserje especial de la gran central sindical A. F. L.-C. I. O. propuso la creación de una Asamblea Empresas-Sindicatos, basada sobre el modelo de la Asamblea General de la O. N. U., para que el capital y el trabajo pudiesen dialogar libre y sinceramente sobre los problemas e incluso la filosofía de las relaciones industriales modernas, sin estar sometidos, los par-

ticipantes, a las fuertes presiones de las negociaciones colectivas. La idea parecía muerta; pero no lo estaba. A su tiempo, la recogió el mismo Presidente Eisenhower, y habló de ella con entusiasmo. En su apoyo vino la famosa huelga del acero, poniendo de manifiesto, por un lado, los profundos antagonismos de empresas y sindicatos, y no sólo en lo referente a los salarios, sino todo a lo largo de la "cuestión social", y por otro, la necesidad de conciliar a empresarios y obreros en torno a unos

intereses comunes muy diversamente interpretados.

♦ Ahora acaba de anunciarse que el Presidente Eisenhower celebrará conversaciones con el representante de la A. F. L.-C. I. O., George Meany, y con un alto representante de la industria, no designado todavía, para preparar el terreno a esa largamente diferida cita entre capital y trabajo organizado. Si no surgen dificultades insalvables, por primera vez en la historia de las relaciones industriales de este país, empresarios y dirigentes sindicales van a debatir sus opiniones y a contrastar sus experiencias, en busca de una filosofía, de unos principios, que les permita comprender mejor la naturaleza de sus relaciones y las motivaciones de sus aspiraciones.

El sistema laboral americano, tal y como ha venido funcionando hasta la fecha, ha mantenido la ficción de que empresarios y trabajadores forman dos mundos distintos, dos planetas, cada uno en su órbita, comunicándose exclusivamente cuando tenían que renovar y negociar un nuevo contrato colectivo. No se trataba de intercambiar ideas, ni de explicar posiciones, sino, simplemente, de llegar a una transacción, a través de numerosos canales de procedimiento, sobre asuntos muy concretos.

♦ Esta separación de mundos no sólo respondía a la filosofía de los empresarios, sino también de los sindicatos. Así, por ejemplo, mientras la política de tantas organizaciones sindicales se orienta hacia la consecución del "derecho de cohesión", del "Mitbestimmungsrecht", como dicen los alema-

nes, los sindicatos norteamericanos jamás han pretendido ese derecho, ni están interesados en él. Para ellos, la gestión de las empresas es asunto del "management"; éste, a su vez, considera como absolutamente impensable la participación de los obreros organizados en la dirección de la empresa.

Pero el capital y el trabajo, por encima de todas las ficciones legales, tienen en común, cuando menos, una cosa muy importante: el público, que es, en definitiva, quien viene pagando las periódicas subidas de salarios y de precios, aquéllas, bajo la presión de los sindicatos, y éstos, bajo la presión de las empresas. El público, al que nadie llama a consulta, y en cuya ausencia se adoptan decisiones, en las altas esferas "capital-trabajo", que cada vez afectan más a su vida.

♦ Según nuestras noticias, el público va a jugar un papel importante en la Asamblea Empresas-Sindicatos que se está preparando, hasta el punto de que se le quiere "representar" en las deliberaciones como un elemento neutral y vitalmente interesado en las relaciones industriales.

Hay muchas cosas sobre las que el capital y el trabajo tienen que debatir, al margen del terreno simplemente contractual. En la agenda, sin duda ocupará un lugar preeminente la automatización, esa "revolución silenciosa" que viene empujando, y que se nota especialmente después de cada huelga, cuando las empresas prescinden de muchos de sus antiguos obreros por adelantos tecnológicos...

## Comentario de política exterior

### LA ACELERACION DEL MERCADO COMUN

**E**L último día de marzo, las seis naciones del Parlamento Europeo votaron, en Estrasburgo, el llamado plan Hallstein, encaminado a acelerar la puesta en marcha del Mercado Común Europeo. En realidad, el llamado Parlamento Europeo no obliga con sus decisiones a ninguno de los Gobiernos representados en él, pero sería un error menospreciar el valor de ese proyecto, a la luz del aprobado plan Hallstein, son, en resumen, las siguientes: reducción de las tarifas aduaneras interiores al bloque de "dos seis", en un 20 por 100, a partir del próximo 1 de julio (esta rebaja se añadiría a la ya vigente del 10 por 100 establecido en enero de 1959); otra nueva rebaja en las mismas tarifas del 20 por 100 a partir del comienzo de 1962; un plan para establecer una tarifa aduanera común exterior respecto a los países que no pertenecen al bloque; una declaración de propósitos de que esta tarifa sea reducida en un 20 por 100 sobre lo proyectado en un principio, y por fin el establecimiento de una comisión para negociar con otros países sobre las quejas que puedan suscitarse en torno al Mercado Común o sobre cualquier cuestión relativa al mismo.

Este plan no deja de presentar novedades importantes que interfieren el acuerdo de Roma y que representan serios riesgos. Cada país adherido al Mercado Común emprendió como fase previa una preparación de su economía interior. En algunos casos, esta fase ha sido muy costosa. Francia, por ejemplo, hubo de pagar el alto precio de una devaluación de su moneda por la adaptación económica necesaria para que el Mercado Común fuese posible para ella. Acelerar las etapas puede trastocar seriamente estos planes económicos de adaptación, cosa que no siempre es grata. Ciertamente, la prosperidad económica interna de los países del bloque hace posible el experimento, pero no puede descartarse del todo un peligro real de crear situaciones económicas interiores que a la larga impidan la misma aceleración buscada.

Por otra parte hay que tener en cuenta que el Mercado Común se apoya en dos directrices, caminos ambos convergentes a la integración económica. De un lado, la creación de una tarifa exterior, que si no es precisamente proteccionista se le parece mucho. Del otro, la existencia de unas ventajas aduaneras interiores entre los países del bloque. Ahora la tarifa exterior se quiere hacer cada vez más baja. Para muchos productos procedentes de fuera del bloque ya no constituirá una barrera suficiente. Además, la llamada supresión de discriminaciones, prevista en el plan Hallstein, va a poner a dura prueba la segunda de las directrices. La integración económica, una vez adoptado el plan de aceleración, queda confiada en cierta medida a

la buena voluntad de cada Gobierno; pero es muy dudoso que en el momento en que en Occidente se respira por todas partes una atmósfera de libre cambio, los Gobiernos vayan a aumentar más aún las cargas de sus economías con el fin de servir a la armonización del conjunto.

Otra cuestión son los efectos políticos de esta aceleración sobre el mapa europeo. El día 1 de julio Europa debe tomar una decisión que va a ser de vital importancia, tanto para el futuro económico como para el político. Esto justifica la oleada de críticas que fuera de los países del Mercado Común han levantado el plan de aceleración. De parte inglesa no deja de subrayarse que la puesta en práctica inmediata del plan significaría la consumación de la división económica de Europa en dos bloques: el Mercado Común y la Zona de Libre Cambio, y que la aceleración significaría el final de los esfuerzos para intentar tender un puente entre ambos. Si a la división económica seguiría o no la política y aun la militar es otra cosa. Los ingleses lo aseguran, pero no hay que olvidar que son parte interesada y que la idea de ver subir ante sus tejidos, por ejemplo, las tarifas aduaneras belgas u holandesas, mientras bajan las mismas para Francia o para Italia, no debe ponerlos de buen humor. De todas maneras, los países de la Zona de Libre Cambio tienen también a la vista otra reducción del 20 por 100 de sus tarifas internas, proyectada para equilibrar la influencia del Mercado Común, pero que quedaría rebasada en el caso del plan Hallstein.

La posición americana es francamente favorable a la aceleración, aunque haya en los círculos de Washington las naturales reservas por las consecuencias políticas de que pudiera acompañarse. De todas formas, el sueño americano de considerar a Europa como un solo mercado, con unas solas tarifas aduaneras comunes, está aún lejano. Un mercado de esta clase, sin más precaución que la de no tener unas tarifas exteriores excesivas, produciría de modo natural una expansión de las importaciones de productos del otro lado del Atlántico. La Zona de Libre Cambio interfiere, desde luego, esta perspectiva, y por ello los Estados Unidos no tienen sino favorecer en lo posible una puesta en marcha, lo más rápida que se pueda, de los acuerdos de Roma. La aceleración favorece este punto de vista. No sería de extrañar que para llamar la atención de los "dos siete" al proyecto, los Estados Unidos ofrezcan una rápida fase intermedia de estudio técnico de los efectos prácticos de la aceleración, del posible proceso de ajuste de las dificultades que puedan aparecer en cada caso nacional. Aunque tal vez sea este tratamiento individual de cada caso a lo que más se tema entre "los siete".

La posición americana es francamente favorable a la aceleración, aunque haya en los círculos de Washington las naturales reservas por las consecuencias políticas de que pudiera acompañarse. De todas formas, el sueño americano de considerar a Europa como un solo mercado, con unas solas tarifas aduaneras comunes, está aún lejano. Un mercado de esta clase, sin más precaución que la de no tener unas tarifas exteriores excesivas, produciría de modo natural una expansión de las importaciones de productos del otro lado del Atlántico. La Zona de Libre Cambio interfiere, desde luego, esta perspectiva, y por ello los Estados Unidos no tienen sino favorecer en lo posible una puesta en marcha, lo más rápida que se pueda, de los acuerdos de Roma. La aceleración favorece este punto de vista. No sería de extrañar que para llamar la atención de los "dos siete" al proyecto, los Estados Unidos ofrezcan una rápida fase intermedia de estudio técnico de los efectos prácticos de la aceleración, del posible proceso de ajuste de las dificultades que puedan aparecer en cada caso nacional. Aunque tal vez sea este tratamiento individual de cada caso a lo que más se tema entre "los siete".

Por otra parte hay que tener en cuenta que el Mercado Común se apoya en dos directrices, caminos ambos convergentes a la integración económica. De un lado, la creación de una tarifa exterior, que si no es precisamente proteccionista se le parece mucho. Del otro, la existencia de unas ventajas aduaneras interiores entre los países del bloque. Ahora la tarifa exterior se quiere hacer cada vez más baja. Para muchos productos procedentes de fuera del bloque ya no constituirá una barrera suficiente. Además, la llamada supresión de discriminaciones, prevista en el plan Hallstein, va a poner a dura prueba la segunda de las directrices. La integración económica, una vez adoptado el plan de aceleración, queda confiada en cierta medida a



José BUGEDA

### RIO DE JANEIRO: Carmen Ester

Oleada de «estrellas» en Brasil: Kim Novak, Zsa Zsa Gabor, Linda Darnell, Yvonne de Carlo...

Curt Jurgens, protagonista de la película «Manáus», que se rodará en el Amazonas

**R**IO DE JANEIRO. (Crónica de nuestra corresponsal, Carmen Ester).—Han causado sensación en todo el Brasil las declaraciones hechas a los periodistas por Yvonne de Carlo, venida a Río para asistir al estreno de la película «Los Diez Mandamientos». La famosa actriz, cuya estancia iba a limitarse a cuarenta y ocho horas, dijo: «La simpatía del pueblo brasileño, sumada a la oportunidad de conseguir buenos contratos y de adquirir tierras en el interior del Brasil, han hecho que mi marido y yo decidamos quedarnos a vivir aquí. Y, si todo sale como espero, es muy probable que me afincaré definitivamente en Río.»

Y, al dicho, ha añadido el hecho: Ha solicitado de las autoridades de inmigración el oportuno permiso para quedarse en el país por un periodo de un año, tiempo durante el cual actuará en espectáculos teatrales y en salas de fiestas, protagonizando, además, algunas películas de ese cine brasileño, que está surgiendo impetuoso.

La presentación de Yvonne ha tenido lugar en la mejor sala de fiestas carioca. En su repertorio figuraban siete canciones folklóricas americanas—entre ellas la popularísima «Babalú»—y varias páginas melódicas francesas, interpretadas en su idioma original. Su actuación duró treinta y cinco minutos, realizando también algunas danzas.

De Río irá a Sao Paulo—cinco días—, de Sao Paulo, a Buenos Aires—al teatro Opera, el mayor de la Argentina—, y de Buenos Aires retornará a Brasil, para comprar tierras, a ejemplo de lo que ya hicieron diversas actrices americanas, como Mary Martin y Janet Gaynor.

La estancia de Yvonne ha tenido, como principal característica, el asedio constante a que la han sometido los «chicos de la Prensa». Gracias a ellos nos hemos enterado de que no quiere opinar sobre el caso Chessman; de que posee un arma infalible para acabar con la huelga de actores de Hollywood, pero que dicha arma es secreta; de que sus directores predilectos son William Wyler y John Ford; de que su actor favorito es Alec Guinness; de que su marido, Bob Morgan, está especializado en doblar a los famosos en las escenas peligrosas, llevándose todos los golpes que ellos no quieren... y de muchas cosas más.

Por cierto que parece como si Brasil, de un tiempo a esta parte, hubiese cobrado un nuevo encanto para los famosos del séptimo arte. Es raro el día que pasa sin que Río reciba la visita de alguna estrella fulgurante de la pantalla. Primero fué el Carnaval carioca el pretexto de tanto viaje. Ahora ya se utiliza con el mismo fin el estreno de una película o unos días de vacaciones...

Estuvo aquí recientemente la guapísima Kim Novak, diciendo sus palabritas en portugués, recorriendo calles y bailes, conquistando adeptos con su simpatía y culminando su estancia en una entrevista con Kubitschek, en la que ambos posaron descalzos para los fotógrafos, provocando la campechonería del Presidente el aplauso de unos y el escándalo de otros.

Tras Kim Novak vinieron Zsa Zsa Gabor, Julie London, Linda Darnell y Curt Jurgens, este último camino del Festival de Mar del Plata.

Zsa Zsa Gabor también consiguió despertar una gran expectación, sobre todo después de pronunciar una frase lapidaria:

«Yo soy la mayor cortesana de la Historia. Nacl en este siglo por equivocación. La Pompadour, a mi lado, hubiese sido un cero a la izquierda.»

Linda Darnell y Julie London fueron más modestos en cuanto a número de admiradores. Linda—la veterana está ya incluso en la cara—se pasó el Carnaval vestida de bahiana, a lo Carmen Miranda, y Julie London—en plena luna de miel—se limitó a negar calurosamente a cuantos periodistas la interrogaron, que su carrera cinematográfica hubiera comenzado por un número de «stripteases».

Curt Jurgens—con menos años de actuación ante las cámaras, pero tan «veterano» como la Darnell—lució a su joven y reciente esposa, de nacionalidad francesa, y mostró cierta propensión a no mostrarse en bañador públicamente. Anunció en fecha próxima volverá al Brasil para protagonizar la película «Manáus», a ser rodada en el Amazonas.

### O. N. U.: Intervención de Lequerica en la reunión del Consejo Económico y Social

SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS Nueva York, 20.—En el debate celebrado por el Consejo Económico y Social de las Naciones Unidas, en el día de ayer, el embajador representante permanente de España en la O. N. U., don José Félix de Lequerica, tuvo la siguiente intervención:

«Al participar en este debate la delegación española ha examinado con mucho interés los

informes de la Junta Ejecutiva del Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia y, especialmente, le ha interesado el estudio sobre la situación financiera y los programas referentes a los servicios de bienestar materno y del niño, control de enfermedades: malaria, tuberculosis, tracoma, lepra, etc., y nutrición. En España hay un bien montado servicio dedicado a estas actividades, a cuyo frente está precisamente el eminente profesor, mundialmente conocido, doctor Jiménez Díaz.

Entre otras aportaciones que mi país hace a estos efectos, puede decirse que los servicios de puericultura y maternología de la Dirección General de Sanidad tienen más de un centenar de dispensarios, una veintena de escuelas de puericultura y un centenar de maternidades rurales.

Su labor se centra en campañas de vacunación antidifteria, antivaricela y antipoliomielítica; trabajos de investigación; estudios demográficos; campañas de educación sanitaria popular y propaganda general por medio de cursos, folletos, publicaciones y hojas informativas y campañas radiofónicas. A ello contribuyen los programas de carácter internacional del U. N. I. C. E. F., de intercambio con la O. M. S. y el Centro Internacional de la Infancia.»

El señor Lequerica terminó su intervención diciendo: «La delegación española desea, finalmente, dar una amplia ratificación de conformidad al informe, y señala la eficaz labor que la U. N. I. C. E. F. está realizando desde su creación, el 11 de diciembre de 1946, labor que tanto ha ayudado al niño y a la madre, cuyo resultado apreció muy bien la Asamblea general de las Naciones Unidas cuando en 1953 acordó que su servicio continuara con carácter permanente.» (Efe.)

Todos en alta voz:

Para muebles

**CABEZON**

SIETE SUCURSALES

Central:

Paseo Delicias, 14

Se dispone madera haya buena calidad, en rollo o en pie, buen precio.

Para informes, Ayuntamiento de San Millán de la Cogolla (Logroño).

**BODAS COMUNIONES BAUTIZOS**

**RESTAURANTE**

**Cafetería GARRETAS**

Julio Carretas, s.º 14 - Teléf. 31 90 77 - MADRID

# U. S. A. RECOMIENDA A S. RHEE QUE TERMINE CON LA REPRESION Y RESTAURE LA LIBERTAD EN COREA

Se considera como un apoyo norteamericano a las protestas que se han convertido en violentas manifestaciones contra el Gobierno de Seúl

WASHINGTON, 20.—Los Estados Unidos han hecho un llamamiento al Presidente Syngman Rhee, de Corea del Sur para que ponga fin a las medidas represivas contrarias a la democracia libre y restaure la libertad en su país. La petición figura en una nota entregada por el secretario norteamericano de Estado, Christian A. Herter, al embajador coreano, Yu Chang Yang. La nota evidencia claramente el apoyo del Go-

bierno de los Estados Unidos a las protestas que han surgido en Corea convirtiéndose en violentas demostraciones contra el Gobierno de Syngman Rhee.

Más tarde, ante las cámaras de la televisión, el embajador de Corea declaró que, a pesar de las manifestaciones de Herter, la visita de Eisenhower a Seúl, el 22 de junio, ha quedado definitivamente fijada para esa fecha. Herter había dicho que si tales demostraciones violentas continuaban, Eisenhower se mostraría muy disgustado.

LA POLICIA ABRE FUEGO CONTRA TRESCIENTOS MANIFESTANTES.—La Policía ha abierto fuego hoy en Seúl contra unos 300 manifestantes antigubernamentales, en nuevos actos de violencia registrados en la capital.

Mientras tanto, fuerzas del Ejército, haciendo uso de tanques y ametralladoras, ocupan los puntos estratégicos de Seúl y todos los edificios del Gobierno.

Un fuerte contingente monta guardia ante la residencia del Presidente Syngman Rhee.

También se han registrado hoy disturbios en otras siete ciudades coreanas, pero los manifestantes fueron reducidos inmediatamente.

Se desconoce el número de víctimas de hoy, a causa de los tiroteos habidos en la capital.

BALANCE: SETENTA Y CINCO A OCHENTA MUERTOS Y MIL HERIDOS.—Las fuerzas del Ejército han dado muerte a un niño de catorce años frente al edificio de la Asamblea Nacional, sin que hasta ahora se sepan los motivos.

Fuerzas de Infantería patrullan por las calles.

Una gran muchedumbre se reúne frente a las oficinas de los periódicos locales para leer las noticias de los últimos disturbios. A pesar de la censura impuesta, la mayoría de los periódicos de Seúl critican al Gobierno por su actitud del martes.

En los incidentes registrados en la capital el martes, resultaron muertas entre 75 y 80 personas y 1.000 heridas. No ha habido aún un comunicado oficial sobre las bajas, tanto de Seúl como de Pusan y Tangjin.

Algunos establecimientos de Seúl han abierto ya sus puertas, pero la mayoría permanecen cerrados. El servicio de autobuses funciona, pero limitadamente.

LAS TROPAS U. S. A., CONFINADAS EN SUS CUARTALES.—Numerosos tanques y patrullas militares recorrieron ayer noche las calles de Seúl, después del peor día de incidentes y tiroteos en Corea del Sur, que han producido la muerte de más de sesenta personas. Treinta de ellas —manifestantes y policías— resultaron muertos después de la caída de la noche en un choque en los barrios al sudoeste de Seúl.

El estado de guerra ha sido declarado en las principales ciudades surcoreanas, y los soldados extranjeros, principalmente norteamericanos, permanecen confinados en sus cuarteles. El comandante en jefe, teniente general Song Yo Chan, ha dicho que sus tropas dispararían siempre que se dispare contra ellas o siempra que sea necesario para su propia defensa.

Una división de tropas y un batallón de tanques han sido traídos a Seúl desde las posiciones de reserva cerca de la línea fronteriza con Corea del Norte.

QUINIENTOS ESTUDIANTES SE AGRUPAN EN LAS MONTAÑAS AL NORESTE DE SEUL.—SEUL, 20.—Entre 400 y 500 estudiantes surcoreanos se han reagrupado en las montañas al noreste de Seúl, según informes citados por miembros de la Asamblea Nacional.

El partido liberal, en el Poder, y el demócrata, en la oposición, han acordado convocar una reunión urgente de la Asamblea Nacional el viernes para discutir la situación. Los miembros demócratas de la Asamblea decidieron en su reunión de hoy presentar una petición oficial al Gobierno para que suspenda la ley marcial.

Cien de los estudiantes refugiados en las montañas están armados, al parecer. Unidades del Ejército les rodean y nueve miembros de la Asamblea, de ambos partidos, se han trasladado allí para pedirles con altavoces que se rindan. (Efe.)

LA LEY Y EL ORDEN, RESTABLECIDOS.—El comandante

de la ley marcial, teniente general Song Yo Chan, ha declarado en una conferencia de Prensa que la ley y el orden han sido completamente restablecidos en Corea del Sur a última hora de esta mañana. Añadió que el Ejército espera que la ley marcial termine tan pronto como sea posible.

El general Song dijo también que sólo los manifestantes que sean responsables directos de destrucción de propiedad del Gobierno y de incendios serán considerados como «manifestantes revoltosos». (Efe.)

ES POSIBLE QUE EISENHOWER CANCELE SU PROYECTADA VISITA A COREA DEL SUR.—El Presidente Eisenhower puede cancelar su proyectada visita del 22 de junio a Corea del Sur, a menos que el Gobierno de Syngman Rhee cese en «las medidas de represión contra sus oponentes políticos».

Este anuncio fué hecho por altos funcionarios después de que el secretario de Estado, Herter, hiciera un llamamiento al Presidente surcoreano para que proteja los derechos democráticos de su pueblo.

En el Congreso, el representante Stewart L. Udall exhortó a Ei-

senhower a cancelar la visita a Corea «en vista de la honda intranquilidad del pueblo coreano y de la conducta asesina de la policía de Rhee». (Efe.)

## LUCHAS EN LAS CALLES DE SEUL

Grupos de guerrilleros antigubernamentales han vuelto a luchar esta mañana con los tanques del Ejército, las tropas y la Policía en las calles de Seúl, y, según se informa, entre 400 y 500 jóvenes han marchado a las montañas situadas al norte de la ciudad. Un grupo de miembros de la Asamblea Nacional han sido enviados a parlamentar con ellos para intentar convencerlos de que se rindan. Se calcula que cien de los citados jóvenes se encuentran armados. (Efe.)

# CASTRO: "He sido fiel a la revolución"

LA HABANA, 20.—Un grupo de insurrectos que se cree están mandados por el ex comandante Manuel Beatón atacó ayer la ciudad de Palma Soriano, siendo éste uno de los golpes más atrevidos realizados por las fuerzas anti-Castro. Palma Soriano es el cuartel general provincial del Ejército.

Informes de la provincia de Oriente dicen que los rebeldes combatieron con las tropas gubernamentales durante media hora antes de ser rechazados. Al parecer, las tropas gubernamentales hicieron algunos prisioneros, pero esta noticia no ha sido confirmada. Además, el ataque significa que los insurrectos se han atrevido a salir de las montañas de Sierra Maestra.

El jefe del Gobierno, Fidel Castro, regresó anteayer a la capital y reanudó sus ataques contra el Presidente Eisenhower, diciendo que no tiene derecho a hablar contra él, contra la revolución cubana ni contra el Gobierno cubano.

Castro hizo esta declaración en una entrevista con el corresponsal de la C. B. S., Richard Bate, y publicada a toda plana en el periódico semi-oficial "Revolución".

El jefe del Gobierno también negó que él haya sugerido celebrar conversaciones personales con el Presidente norteamericano o su secretario de Estado, Herter, para buscar una solución a las diferencias entre Cuba y los Estados Unidos. Declaró que sus observaciones, hechas en una anterior entrevista con el mismo corresponsal, habían sido desvirtuadas.

Dijo que el Gobierno norteamericano «aprovechaba cualquier ocasión para crear confusión» en cuanto se refiere a la revolución cubana. «Si hay alguien en el Gobierno norteamericano—dijo—que crea que puede conquistar a la revolución cubana en esa forma, está equivocado, porque la revolución continuará sin ninguna vacilación».

«Como jefe del Gobierno—afirmó Castro—, he sido fiel a la revolución». Indicó que la revolución cubana es «profunda», y por ello es «incomprensible» para muchos intereses que se oponen a ella.

PELIGRO DE COMUNISMO.—Los Estados Unidos han pedido a Fidel Castro que se dé cuenta del peligro que para Cuba y para los demás países libres supone el comunismo. En una declaración hecha por el Departamento de Estado, en conferencia de Prensa y en contestación a los últimos ataques del jefe del Gobierno cubano a Norteamérica, en el diario habanero "Revolución", se rebate, en particular, un aserto de Castro de que la política de los Estados Unidos es similar

\* Un grupo de insurrectos ataca la ciudad de Palma Soriano en uno de los golpes más atrevidos realizados por las fuerzas antifidelistas

\* Estados Unidos advierte del peligro que el comunismo supone para Cuba y los demás países libres

a la del fascismo. «Esa—dice la declaración norteamericana—es una de tantas observaciones sin base que de cuando en cuando

organizar una base de cooperación para el desarrollo de los pueblos necesitados, por encima de las rivalidades políticas.

NO ES DESEABLE DISCUTIR EL PROBLEMA ALEMÁN EN LA PROXIMA CONFERENCIA CUMBRE.—Canadá y Francia están «de acuerdo, en general», acerca de que no es deseable discutir el problema de Alemania en la próxima conferencia de alto nivel, según ha manifestado el primer ministro canadiense, John Diefenbaker, quien ha estado reunido con el Presidente De Gaulle durante largo tiempo en la residencia del Gobierno.

Diefenbaker declaró que sus conversaciones con De Gaulle han tratado acerca del desarme, incluyendo las pruebas nucleares; la cuestión alemana y el campo de las relaciones generales entre Francia y el Canadá.

# OTTAWA: DE GAULLE ENJUICIA LA PROXIMA CONFERENCIA CUMBRE

◆ Se suavizará la tirantez entre los «cuatro grandes»

◆ No es «deseable» someter a discusión el problema alemán

## EL PRESIDENTE FRANCÉS ABOGA POR UN COMIENZO DEL DESARME NUCLEAR

OTTAWA, 20.—El Presidente De Gaulle aboga por un comienzo por lo menos de desarme nuclear, que se inicie por los proyectiles dirigidos y los aviones, cuyo mutuo control ya es practicable.

En un discurso en el almuerzo ofrecido por el Gobierno canadiense al Presidente francés éste señaló tres puntos primordiales de la postura de su país ante la próxima conferencia cumbre. «Francia—dijo—cree que en primer lugar ha de producirse una suavización de tirantez entre las cuatro grandes potencias y, por ende, entre los dos campos de que son exponente. Esto implica—señaló—evitar el punto muerto en los debates, y aún más toda amenaza relacionada, por ejemplo, con los problemas del pueblo alemán.» Citó luego la iniciación del desarme nuclear, y finalmente afirmó que es preciso

hace el primer ministro cubano por razones que él conocerá.»

La declaración contrasta aca después al señalar que una de las características de las dictaduras del tipo de las de Hitler y Mussolini es el amordazamiento de la Prensa, y al advertir que el 95 por 100 de los periódicos de Cuba está hoy bajo el control del Gobierno.

En fin, la declaración leída por Lincoln White dice: «Los Estados Unidos consideran al comunismo internacional como amenaza real y actual a la democracia, y esperan que el propio doctor Castro y el pueblo cubano lleguen a darse cuenta del peligro que tal movimiento subversivo plantea a todos los hombres libres.» (Efe.)

## Nuevo procedimiento para descomponer la "vida" en el tubo de ensayo y recomponerla de nuevo

Investigaciones en torno a la molécula básica que determina el que un grupo de compuestos se transforme en un ser humano, un árbol, una bacteria o cualquier otro organismo vivo

CAMBRIDGE (Massachusetts).—Científicos de la Universidad de Harvard han descubierto un nuevo procedimiento para descomponer la «vida» en el tubo de ensayo y recomponerla de nuevo.

Están trabajando con una sustancia química denominada ácido desoxirribonucleico, la molécula básica de la herencia que determina el que un pequeño grupo de compuestos se transforme en un ser humano, un árbol, una bacteria o cualquier otro organismo vivo.

Del nuevo método para estudiar los secretos de la herencia han informado el doctor Julius Marmur y el profesor Paul M. Doty, químicos ambos de la Universidad de Harvard. Se informa también sobre sus trabajos en el número de abril de las «Actas de la Academia Nacional de Ciencias».

Utilizando el ácido desoxirribonucleico (ADN) de bacterias han podido construir moléculas «híbridas» de diferentes especies. No sólo resultaron activas las moléculas al ser introducidas en bacterias vivas, sino que, como consecuencia de su potencia genética, pudieron modificar la naturaleza de las bacterias.

El ADN existe en todas las células vivas en una forma pecu-

llar que fué descrita hace siete años por los doctores J. D. Watson, de Harvard, y F. M. C. Crick, de la Universidad de Cambridge (Inglaterra).

Descubrieron que la molécula está compuesta de dos largos cordones de átomos, enrollados paralelamente como dos escaleras de caracol. Dentro de esta estructura, como los peldaños de las escaleras, hay centenares de pequeños grupos de átomos dispuestos en pares en los dos cordones. Estos pequeños grupos, denominados genes, están considerados como los portadores de las características hereditarias.

Los cordones están unidos entre sí por débiles enlaces químicos que se rompen fácilmente en el proceso de división de la célula. Cada una de las nuevas células hijas contiene uno de los cordones. De alguna manera, éstos producen, cada uno de ellos, una copia igual a sí mismo, lo que da a cada una de las nuevas células la cantidad doble, normal, de ADN. En la reproducción sexual, las células paterna y materna aportan cada una un solo cordón, lo que da a la descendencia rasgos hereditarios, tanto del padre como de la madre.

Fué la debilidad de los enlaces químicos que mantienen juntos los

cordones de ADN lo que permitió a Marmur y Doty descomponer las moléculas y construir los híbridos.

Extrajeron ADN de bacterias y lo calentaron hasta el punto de ebullición, separándose entonces los cordones. Al enfriarlo rápidamente, el ADN permanecía en forma de un solo cordón. En cambio, el enfriamiento lento hacía que muchos de los cordones se volvieran a unir en la forma espiral típica.

Se logró que ciertas bacterias tomaran los cordones recombinados de la solución y los incorporaran a su propio sistema hereditario. Esto sólo se logra cuando el ADN procede de la misma especie bacteriana o de otra muy afín.

En uno de sus experimentos, Marmur y Doty combinaron los cordones de dos cepas diferentes de bacterias, una resistente y otra sensible a la estreptomicina. Aunque no incorporaron el doble cordón híbrido a las bacterias, se encontró que las nuevas moléculas eran todas resistentes a la estreptomicina. Así, el nuevo ADN era capaz de transformar las cepas sensibles en cepas resistentes.

Los dos científicos consideran su nuevo método como un poderoso instrumento para explorar la química de la herencia.

## Comienza en Ginebra la XV Reunión Plenaria de la Comisión Económica para Europa

En la mañana del día de hoy ha tenido lugar, en Ginebra, la sesión de apertura de la Comisión Económica para Europa. Esta Comisión es una de las cuatro que funcionan con ámbito regional dentro del Consejo Económico y Social de las Naciones Unidas y de ella forman parte, como miembros de pleno derecho, todos los países de Europa, con inclusión de los del «telón de acero».

La delegación española que asistirá a las sesiones estará presidida por el excelentísimo señor marqués de Desio, embajador de España, actuando como vicepresidente don Luis García de Llera, representante permanente de España cerca de los organismos internacionales y cónsul general de España en Ginebra.

La delegación está compuesta por los siguientes miembros: don Eduardo Junco, consejero comercial de la Embajada de España en Berna; marqués de Robledo, secretario de Embajada; don Guillermo Cebrián, de la Oficina Comercial de España en Berna; don Pedro Temboury, vicecónsul de España en Ginebra, y don José Luis Gómez Delmas, de la Dirección General de Organismos Internacionales del Ministerio de Asuntos Exteriores.

## La carta de los secuestradores a Roland Peugeot, según "L'Aurore"

PARIS, 20.—El diario "L'Aurore" publica lo que dice ser el texto de la carta dirigida a Roland Peugeot por los secuestradores de su hijo Eric. El periódico dice que la carta está inspirada en una novela policíaca titulada "Secuestradores", de Lionel White, publicada en 1955.

La carta dice así: «Querido M. Peugeot: Esto es lo que la gente leerá en los periódicos si usted no cumple nuestras condiciones: «El pequeño Peugeot ha muerto, horriblemente torturado, porque sus padres se negaron a pagar el rescate que se les pedía.» No me gustaría poner a su hijo en manos de mi amigo Dedé. Dedé es un buen muchacho, pero está un poco trastornado. Sea razonable, M. Peugeot. Entregue la suma de cincuenta millones, o sea, quinientos mil francos nuevos (unos seis millones de pesetas) en un lugar que se le indicará. Sobre todo, no hable de ello a la Policía. Sea razonable, como somos nosotros con usted, respecto a esta suma.»

Este texto se atribuye por el periódico a la carta que hallaron en los terrenos de Saint Cloud, cerca del lugar en que el pequeño Eric fué secuestrado el 12 de abril.

La Policía continúa buscando a los secuestradores. (Efe.)

# DEPORTES

## SANTIAGO BERNABEU SE HA CONCENTRADO CON SUS JUGADORES

Miguel Muñoz confía en la «vena» del equipo

CUANDO me dijeron que SANTIAGO BERNABEU se había concentrado con los jugadores en San Lorenzo del Escorial, expresé extrañeza. Se me replicó: —Pues es cierto. Allí está, y dispuesto a aguantar entre las paredes del Felipe II hasta el mismo día del partido. Nada mejor que personalmente a comprobarlo. Así lo hice. Cuando llegué al hotel, Santiago Bernabéu conversaba en francés con PINEDO y otros cuatro periodistas galos. Se lo dije en cierta ocasión a Pinedo:



—A tus compañeros de la «dulce» Francia les ha caído la lotería con esto de que el Madrid y el Barcelona sean los equipos mejor cotizados y encarecidos del continente. Cada vez que se enfrentan, viaje a España. Bonita manera de hacer turismo y descansar.

Se sonrió. Y contestó «a la francesa»: —No es lo que tú crees. Nosotros estamos donde debemos, allí donde el público lo exige. Y no ha exagerado. Porque no hay más que echar vistazo somero a las publicaciones extranjeras para encontrar la confirmación a la aseveración de Pinedo.

Santiago Bernabéu, que ya parlotaba el francés bastante bien —con perdón de SAPORTA—, tras despacharse a gusto con la representación de la Prensa francesa, se vino a un rincón conmigo. Le dije:

—¿Es cierto que está usted aquí concentrado por propia voluntad?

—Sí. Voy a estar con los chicos hasta el jueves. Esto es sano y El Escorial me gusta. Aquí hice yo mis estudios de Bachillerato. Casi nada: siete años.

—¿Pretensión de don Santiago al permanecer en régimen de clausura con los jugadores?

—Hablar con ellos. Decirles que hay que ganar. Crear ambiente, ¿no se dice así?

Toco el punto de la técnica, y le digo que si cree que el cambio de entrenador no ha venido algo tarde. Lacónico en la contestación:

—No, no... Añade, tras breve pausa: —Pregunta, pero no roces cosas de las que no entiendo. No le defan en paz. Cuando no es uno, es otro, y así no hay forma. Atento y amable, siempre socarrón y anecdótico —es el hombre de las mil anécdotas—, don Santiago consume, entretenido, el tiempo en El Escorial. Ocasión de aburrirse no tiene. Lo aseguro.

SIN ALINEACION TORDAVIA  
MIGUEL MUÑOZ, de cuya incorporación como entrena-



PACHIN

dor al Madrid yo, personalmente, me alegro, y ojalá dure en el cargo, no puede decir aún la alineación:

—Hay varias dudas. Y lo probable es que no se desahagan hasta el mismo día del partido.

Pregunto por DEL SOL y PACHIN.

—¿Estos, por lo menos, son seguros, no?—apunto.

—Ellos, sí. Y otros más. Las dudas se refieren sólo a dos puestos. Es cuanto puedo aclararte.

Aunque le preocupa el partido, confía, sin embargo, en la «vena» del equipo:

—Ya conoces a Madrid. Saca fuerzas de flaqueza. Y sabe dar la sorpresa. Jamás puede decirse de él que está bajo de forma. Por lo menos, no debe decirse, toda vez que, en lo que a los partidos de la Copa de Europa se refiere, es otro, configurándose en equipo distinto, mucho más duro y peligroso. También más incisivo.

La experiencia avala este juicio de Muñoz.

### CHISTE SOBRE EL ATLETICO

Un madridista encuentra a un atlético. Le dice:

—¿A que no sabes cómo llaman al Atlético?

—¿Cómo?

—LUIS CANDELAS.

—¿Por qué?

—Porque «roba» puntos a los ricos para regalárselos a los pobres.

Miguel ORS

### Más de 214.000 pesetas percibirá cada uno de los 24 boletos máximos acertantes

Resultado provisional del escrutinio de las Apuestas Mutuas Deportivas Benéficas correspondiente a la 30 jornada de Liga, del día 17 de abril de 1960:

Apuestas, 6.241.042; recaudación, 18.723.126 pesetas; 55 por 100 de premios, pesetas 10.297.719,30.

### REPARTO DE PREMIOS

5.148.859,65 pesetas a repartir entre 24 máximos acertantes de 14 resultados, a pesetas 214.535,80 cada uno. Pesetas 5.148.859,65 a repartir entre 1.912 más aproximados de 13 aciertos, a 2.692,90 pesetas cada uno.

Se advierte a los apostantes que en el boleto de la próxima jornada figuran los partidos Español-Orense y Ferrol-Barcelona, pero que ha sido invertido el orden de campos y se jugarán en Orense y Barcelona, no obstante lo cual debe cumplimentarse el pronóstico conforme a lo que indica el boleto y señalar un 1, si se consideran las victorias del Español y El Ferrol, y un 2, para las del Orense y Barcelona, aunque éstos jueguen en su campo.

### Estadio Santiago Bernabéu

EL JUEVES DÍA 21 DE ABRIL, A LAS 8,30 DE LA NOCHE

SEMIFINAL DE LA V COPA DE EUROPA

C. de F. BARCELONA - REAL MADRID

(Campeón de España) (Campeón de Europa)

ESTE PARTIDO NO ES DE ABONO

JORNADA PRO INSTALACIONES DEPORTIVAS

VENTA DE LOCALIDADES:

EXCLUSIVAMENTE DE ASIENTO: Taquillas de Alfonso XI, número 8, HOY, de 7 a 10 de la noche, y MAÑANA, día del partido, de 11 de la misma a 2 de la tarde y de 4 a 7 de la tarde, en las citadas taquillas.

MAÑANA, día del partido, las sobrantes, si las hubiere, desde las 7 de la tarde, en las taquillas del ESTADIO.

Los señores socios del Real Madrid precisan, además del carnet y recibo corriente, una entrada especial de DIEZ PESETAS.

## El San Fernando elimina al Santander en la Copa del Generalísimo

Al vencerle por 2-1 en el segundo partido de desempate



Un momento de peligro para el marco del San Fernando.

AYER jugaron en el campo de Vallecas el Santander y el San Fernando el segundo partido de desempate para la eliminatoria de la Copa del Generalísimo. Venció el equipo gaditano por 2-1. En el primer tiempo, 1-0 favorable al Santander. Algo más de media entrada a efectos de taquilla.

Buena temperatura para jugar y para ver, con ligero viento en la segunda parte. Terreno de juego en medianas condiciones, aunque con hierba abundante, pero a retazos. Dominio territorial del Santander en casi todo el partido, por mando de línea media, con acción envolvente general, pero sin precisar la coronación de los avances. El San Fernando reforzó línea media con su extremo Perrián, dedicado a marcar a Coque, y jugó tácticamente al contraataque, como hiciera en el anterior partido en el estadio Bernabéu. En el primer tiempo se lesionó el defensa derecho del San Fernando, Jiménez, y pasó a extremo derecho; cubrió su puesto el delantero centro Lax. Esto restó al San Fernando fuerza ofensiva, pero fue un acierto operante del entrenador Riera, porque la situación del 1-0 en contra aconsejaba capear el temporal y resistir hasta el descanso con ese tanto mínimo. Jugó más y mejor el Santander en ese primer tiempo, pero cada avance del San Fernando llevaba peligro a la meta del Santander porque Yeyo, Lax, Mora y Mendi eran más rápidos que los defensas montañeses. La ausencia de Lax en el ataque en el último cuarto de hora produjo la impresión de que el Santander ganaría la eliminatoria, pero en el segundo tiempo recobró el San Fernando su alineación primitiva, y a los cinco minutos había empatado el partido. Cambió de fisonomía el encuentro por el influjo moral; el Santander se encontró con que su esfuerzo anterior había sido estéril y el San Fernando creció como la espuma; diez minutos después lograba el once gaditano el gol de la victoria y se desmoralló el Santander, que ya no acertó en el juego ni aun para el merodeo anterior. El partido fue inferior en calidad al del estadio Bernabéu, pero muy parecido en su estrategia; algo más duro, por-

que la pelota se elevaba más sobre por piso y hubo imprecisión general en el juego por alto.

Le fallaron al Santander demasiadas cosas, sobre todo un puntal como Santamaría en la defensa y la excesiva alegría de sus medios al adelantar los dos su posición, cuando el San Fernando había dado muchos avisos respecto a la peligrosidad de sus contraataques por la velocidad de Yeyo y Lax rodeando a Santamaría. El golpe que recibió Monchito en la nariz, en el primer tiempo, dejó al extremo santanderino en condiciones de inferioridad por la dificultad de respirar; Coque fue el mejor en la primera mitad, pero quedó agrisado en la segunda, quizá cansado; Galacho se equivocó siempre y Sampedro tiró mal, cuando ese es su fuerte; el más peligroso para el gol fue el extremo Yosú.

Así se produjo la eliminación del campeón del grupo primero por un equipo mal clasificado en el grupo segundo, lo que viene a confirmar algo de lo que suce-

dió en la temporada pasada al encontrarse frente a frente los del Norte con los del Sur en la Copa del Generalísimo, cuando el balance fue favorable a los andaluces y centrales. Con la victoria sobre el Santander en Copa y la última en Liga contra el Córdoba, se acredita el San Fernando como equipo vivaz y en juego, valor representativo de la Segunda División, aunque su proceso anterior en Liga haya sido menos brillante y efectivo.

Marcaron los goles: Coque, el del Santander, a los treinta y cuatro minutos; Lax, el del empate, a los cinco minutos del segundo tiempo, y Mendi, a los quince, el de la victoria.

Se alinearon, por el SANTANDER: Cardoso; Fallas, Santamaría, Duró; Crispí, Pardo; Monchito, Sampedro, Galacho, Coque y Yosú. Y por el SAN FERNANDO: Echezarreta; Jiménez, Lolín, Elorriaga; Guerrero, Bellón; Perrián, Yeyo, Lax, Mora y Mendi. Y árbitro, bien, el señor Ballesteros.

GILERA

### ESTA NOCHE, LUCHA EN PRICE

## REAPARECE EL BATALLADOR MARQUES FRENTE A FELIX LAMBAN

Comenzará la reunión de esta noche en la pista de Price con el combate que enfrentará a Ochando con el libanés Al Sourman, quien, dada su condición de campeón de lucha libre olímpica, planteará al «León de Cinco Villas» un problema que el baturro tratará de resolver con el empleo de sus típicos procedimientos expeditivos. Esto hace que la pelea revista caracteres épicos, puesto que ambos adversarios comprometerán todas sus armas en la persecución de una victoria que es muy posible llegue antes de que el gong señale el fin previsto del encuentro.

Henry Plata y Angelo ocuparán seguidamente el cuadrilátero, para ofrecernos las escenas de una cara oposición de técnica depurada, en la que no faltará el empleo de los ataques cortantes en busca de una solución rápida, que no creemos se produzca, dado que ambos contendientes poseen una capacidad de resistencia nada común. La victoria por puntos o el empate será el fin lógico de la pelea.

La soberbia exhibición realizada por Nino Pizano frente a Brunet, la noche que defendió su título en el Palacio de los Deportes, exigía su nueva presentación ante nuestro público. Y ésta ha llegado con su enlace de hoy con el singular y desconcertante Mathias, para ofrecer a los aficionados el contenido íntegro de su saber y su habilidad, pues a ello lo obligará el catalán, quien atravesará momentos muy difíciles y peligrosos...

Félix Lambán es el encargado de recibir dignamente a Marqués en esta fecha de su reaparición. Motivo espléndido para que el aragonés luzca, una vez

más, la profundidad de su saber y la potencia de sus razonamientos en un choque en el que menudearán las situaciones emocionales con una orientación hacia la fórmula de desenlace muy difícil de precisar. Quizá el «k. o.»...

Como fin y remate del cartel, encontraremos la presencia del polaco Janek Anski, de renombre europeo, que medirá su talla internacional y su fuerza con el campeón mundial Catarecha I. Enfrentamiento de titanes y anuncio de tempestad sobre el ring.

## Jornadas franco españolas

Invitados por Etablissements Richard Freres, fabricantes del tractor «Continental», y bajo el patrocinio de la Cámara de Comercio Francoespañola, ha salido en avión especial hacia Lyon (Francia) un grupo de setenta personalidades españolas, compuesto por agricultores, directores de empresas constructoras y pertenecientes a organismos oficiales, para participar en las «Jornadas francoespañolas» por dicha casa organizadas, en las que se darán a conocer y demostrarán sobre el terreno los últimos modelos de tractores «Continental», agrícolas e industriales, para cultivo, desfondo, roturación, bulldozers, palas cargadoras, movimientos de tierras de todas clases y otras aplicaciones, o sea una gama completa de máquinas especiales consagradas por una larga experiencia en todos los climas y latitudes.

## TRACTORES Continental

Para trabajos agrícolas e industriales. Cultivos, desfondo, roturación, bulldozers, palas cargadoras, movimientos de tierras de todas clases y otras aplicaciones en todos los climas y latitudes.

DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS EN ESPAÑA:

### Finanzauto, S.A.

# MIGUEL POBLET: diez en conducta



LA OPINIÓN  
de  
PEDRO ESCARTÍN

## FUTBOL DE MANIOBRA EN CHAMARTIN Y DUELO A FONDO ENTRE DOS TEORIAS CONTRARIAS

AUNQUE Helenio Herrera y Miguel Muñoz tengan pensado aquello que van a realizar, no creemos que ni uno ni otro decidan en forma segura hasta el mismo día del encuentro. El técnico azulgrana, cuyo concepto e ideas generales del fútbol moderno conocemos y compartimos, va a operar sobre la base de conseguir resultado en Chamartín que le permita atacar en Barcelona y decidir la contienda... si es que el Madrid no lo hace en su terreno, lo cual podría ocurrir a nada que las cosas rueden con un poco de suerte y normalidad.

¿Cuáles cree bazas catalanas?—nos preguntan. —Su fácil repliegue para cerrar brechas, el peligro del ataque y la solidez en el área propia, donde se marca encima, hombre por hombre y sin contemplaciones. Otra baza a contar es que el Barcelona intentará hacer «su partido».

—¿Bazas en el Madrid? —Muchas. Juega en casa, tiene precisión de ganar la eliminatoria, sus dos huecos están taponados por Pachín y Del Sol, seguro planteamiento posicional, que antes no existía; moral elevada de los jugadores, formación de mayor lógica, porque Muñoz sabe qué quiere y dónde va.

—¿Muchos goles? —Ponga cuatro entre los dos equipos. Un error grave del Madrid de estos últimos meses ha sido su marcaje deficiente en el área propia, contraste con el realizado por los campeones de Liga, y así, los tres goles del encuentro último en Barcelona (sin discutir la victoria catalana, que fue legítima) nos parecieren consecuencia de la desorganización total en la zona de seguridad, y los goles conseguidos por los azulgranas, dos de ellos fueron auténticos regalos producto del desmarraje o vigilancia de lejos, que es lo mismo.

Si juegan Evaristo, Kocsis y Martínez, ellos serán los hombres de punta más o menos adelantados. El brasileño no es apto para la obra defensiva, carece de espíritu destructivo; Kocsis nunca fué elemento de apoyo ni aún en época brillante del Honved, y no lo va a ser ahora, y en cuanto a Eulogio, es el pe-

ligro en potencia, el «hombre gol» de los azulgranas, el delantero de mayor peligrosidad, porque es rápido, no se arruga y remata con los dos pies. Suárez y Villaverde, extremo solamente teórico, serán piezas de retraso y organización.

¿Qué gran jugador Gensana! Medio destructor, hombre de entrada y marcaje, estará junto a Rodri —si no ocupa el sitio de éste—, ya que el joven volante del Barcelona es el mejor profesional español en su puesto, y Herrera lo hará jugar como una especie de trinchera defensiva o escudo del área en su fase inicial, estilo donde Gensana es el verdadero maestro, sobre todo si se bombean balones, como hicieron los ingleses del Wolves, llevando el partido a lo que más conviene al internacional azulgrana.

El Barcelona, como el Madrid, tiene su tendón de Aquiles, parte débil que los entrenadores de un lado y otro pretenden explotar con ideas móviles y de rápido desarrollo. El que se duerma en la banda tenderá como cochea la derrota, y de sobra son conocidas las ideas herrerianas sobre retraso de extremos, conversión, de uno en elemento defensivo, vigilancia hombre por hombre y recargo del juego por la parte menos fuerte, como hicieron en el último encuentro de la capital de Cataluña.

¿Qué hará el Madrid? Insistimos que si arranca de atrás y obliga al contrario a la opción de marcar al aire o deshacer el nudo defensivo, si se juega abierto—¡guerra al fútbol por el centro!—, todo ello con marcaje encima y vigilancia personal de los tres hombres-base azulgranas, pudiera ser que todo se decidiera en Chamartín. De lo contrario nada habría que hacer en la devolución de visita. El campeón de Europa sabe que sus contrarios tienen seguro la intervención en la Copa Europea del próximo año. El Madrid, no. Por eso queremos seriedad, pocos nervios y corrección. El barullo es mal amigo del gran fútbol; ese juego abierto, de arranque atrasado, que Muñoz necesita de sus hombres, quienes no han de olvidar que en fútbol la primera condición es correr y luchar. Después, lo demás.

• Si hubiera corrido «para él», el catalán habría podido ganar el Giro a la Romagna



## La Prensa italiana encomia su espíritu de compañerismo

ROMA. (De nuestro correspondiente, Gerardo Rodríguez).— Es bien conocida de todos los aficionados al ciclismo la popularidad de que goza Miguel Poblet en Italia. Y a fe que el indiscutible «as» español no deja un solo momento de hacerse merecedor de las simpatías que le prodiga constantemente el público italiano, así como de los elogios de los cronistas del ciclismo.

No es sólo la frecuencia con que participa en pruebas, nacionales o internacionales, que se celebran en Italia, sino principalmente el buen papel que en ellas realiza. El caso es que el nombre de Poblet, sobre todo ahora que estamos en plena temporada ciclista, aparece casi a diario en la Prensa deportiva italiana envuelto en extraordinarias—y digamos en seguida que justas—alabanzas.

Son sumamente significativos los párrafos que le dedica, por ejemplo, el diario deportivo romano «Corriere dello Sport» en su número del lunes 18. El domingo de Pascua se había corrido una de las pruebas italianas más tradicionales: el «Giro» de la Romagna, que este año conmemoraba sus bodas de oro, pues que tal prueba se celebró por vez primera en 1910. Pese a ser una carrera típicamente nacional—valedera para el campeón italiano de fondo, en carretera—, Poblet no solamente ha participado en ella, sino que figuraba como capitán del equi-

po de la Ignis, compuesto por dieciocho corredores, entre ellos el también español Chacón y el ex campeón mundial Baldini (que, por cierto, no muy en forma, abandonó la carrera a mitad de camino).

Pues bien; he aquí cómo ha enjuiciado el enviado especial del mencionado periódico romano la carrera, de 275 kilómetros de recorrido, en la que resultó vencedor el joven corredor de la Ignis Giorgio Tinazzi, llegando en solitario con más de dos minutos de ventaja sobre el pelotón de los ases, encabezado precisamente por Poblet, que se clasificó en segundo lugar.

«Antes de resaltar la proeza del veronés (Tinazzi) queremos quitarnos un escrúpulo de conciencia afirmando inmediatamente que gran parte del suceso del joven corredor de la Ignis se debe a ese «gran campeón que responde al nombre de Miguel Poblet», el cual no ha dudado un solo instante en sacrificar su propio deseo de victoria personal para no hacer peligrar el triunfo de su grupo deportivo.

Poblet—así lo han reconocido incluso sus adversarios—tenía en su mano la prueba (como se ha visto claramente en la disputa al sprint para el segundo puesto, conseguido por él...) hasta una cuarentena de kilómetros antes de la llegada. Podía ser el vencedor absoluto si no hubiera sido precisamente un corredor de su propio equipo quien truncara el primitivo plan...

Y después de referir el «golpe de audacia» de Tinazzi y la batalla por éste desencadenada, con intentos de persecución por parte de elementos de otros equipos, añade: «Hasta ese momento el bastón de mando estaba férreamente empuñado por Poblet, y fué precisamente en ese instante cuando el español ha puesto en evidencia, además de una gran forma actual, su experiencia y cla-

se. Ha sido entonces cuando Miguel Poblet, «el hombre de las más hermosas victorias», ha enseñado a sus compañeros (y aun a sus contrarios), «cómo debe comportarse un corredor cuando entran en juego los intereses del equipo». Cada ataque enemigo ha encontrado al español preparado para la represión. Cada tentativa de fuga ha sido pronta y sistemáticamente anulada por el simpático y «generoso campeón». Poblet merece «diez en conducta» por lo que ha hecho y por el espíritu de sacrificio demostrado...»

### ENTRE LOS FAVORITOS DEL CICLOMOTORIZADO DE LAS NACIONES

Ahora comienza a celebrarse otra interesante prueba, ésta de carácter internacional—20 al 27 de este mes—, patrocinada precisamente por «Corriere dello Sport»: el Gran Premio Ciclomotorístico de las Naciones.

También participa en él Miguel Poblet, y la Prensa deportiva italiana le señala entre los favoritos, pese a que intervienen, divididos en once equipos de cuatro corredores cada uno, destacados ases internacionales. Entre ellos, Luis Bobet, Brankart, Stablinski, Howenaers, Wagtmans, además de figuras italianas como Favero, Gismondi, etc. Poblet forma equipo con Baldini, Baffi y Pizzali.

### HOMENAJE DEL «GIRO D'ITALIA» A LA ROMA OLIMPICA

Y terminará esta crónica ciclista recogiendo la excelente aceptación que en la capital de Italia ha tenido el gesto de los organizadores de la prueba más popular—el «Giro»—al señalar para este año como primera etapa a Roma, en homenaje de la Olimpiada 1960.

## RENE MARIGIL SE ADJUDICO LA CUARTA ETAPA DEL GRAN PREMIO DE LA BICICLETA EIBARRESA

BENIGNO AZPURU, nuevo líder

Premio de la Montaña: primero, KARMANY

EIBAR, 19.—Cincuenta y cuatro corredores tomaron la salida de la cuarta etapa Eibar-San Sebastián-Eibar de la prueba ciclista eibarresa, con un total de 194 kilómetros. Se hizo marcha neutralizada hasta Plasencia por el mal estado de la carretera.

De estado tiran fuerte Loroño y J. Jiménez. Antes de llegar a Vergara escaparon Fausto Iza y Escolá, que llegan a obtener 300 metros de ventaja, que en Oñate es de 1 minuto 30 segundos. La escalada del puerto de Udana, puntuable para el Premio de la Montaña, se realiza de la siguiente forma:

1. Fausto Iza; 2. Escolá, a tres segundos; 3. Karmany, a dos minutos cuarenta y cinco segundos. En el descenso se registran numerosos pinchazos por el mal estado de la carretera.

En Tolosa, a 67 kilómetros de la salida, Iza y Escolá llevan 1 minuto 40 segundos de ventaja sobre Davoz, que marcha solo, y a 2 minutos 45 segundos, el pelotón. Por Andoain los dos fugados siguen en cabeza, llegando así a San Sebastián, donde está instalada la meta volante. Esta está situada en la avenida del Generalísimo Franco, donde se encuentra una enorme multitud. Llegó primero Iza, seguido de Escolá, en el mismo tiempo, y tercero, Everaert, a 30 segundos. Los dos fugados son alcanzados antes de llegar a Lasaite. El alto de Orio, que no es puntuable para el Premio de la Montaña, lo corona en primer lugar Marigil, seguido de Angel Rodríguez y San Emeterio. El alto de Azcarate, puntuable para el Premio de la Montaña, lo escala en primer lugar Marigil, seguido de Karmany; a 40 segundos, Suárez, Annaer, Loroño y el resto del pelotón.

En Eibar, final de la etapa, se presenta primero Marigil, que obtiene la victoria con ocho segundos de ventaja sobre Karmany.

### Clasificación de la etapa:

1. René Marigil, 5 h. 7 m. 2 s.; 2. Karmany, 5-7-10; 3. Suárez, mismo tiempo; 4. Annaer, mismo tiempo; 5. Talamillo, 5-7-30, y en el mismo tiempo, Loroño, Barrutia, Belmonte, San Emeterio, Azpuru, Manzanque, Morales, Alomar, Van der Vecker y Alberdi; 16. De Haann, 5-7-48; y en el mismo tiempo, Everaert.

### Clasificación general:

1. Azpuru, 14 h. 3 m. 14 s.; 2. Belmonte, 14-3-16; 3. Van der Vecker, 14-3-23; 4. Annaer, 14-3-24; 5. Alberdi, 14-3-58; 6. Morales, 14-4-03; 7. Everaert, 14-4-07; 8. Urrestarazu, 14-4-29; 9. Mas, 14-4-35; 10. Cruz, 14-4-44.

### Clasificación de la Montaña:

1. Karmany, 16 puntos; Loroño, 10; Van der Vecker, 5; Manzanque, 5, y Marigil, 6.

## NOTICIARIO

♦ **BILLAR.** — Se jugó ayer, en Gerona, la última ronda del campeonato de España de billar a una banda, proclamándose campeón Domingo, con 12 puntos. A continuación, con 10 puntos cada uno, se han clasificado en el segundo y tercer puestos, respectivamente, Gálvez y Padrós.

♦ **CICLISMO.** —Cuarenta y siete corredores de siete naciones, entre los que figuran Louis Bobet, de Francia, y Miguel Poblet, de España, preitaron anoche sus bicicletas con vistas al XI Gran Premio Ciclomotorístico, prueba ciclista tras moto, que comienza a disputarse hoy en Roma.

♦ **FUTBOL.** — El Boca Juniors ha dirigido una comunicación al Real Madrid ofreciendo una suma por el traspaso del brasileño Didi. — La revista rusa «Sovjetski Sport» publica el equipo de Europa que se podría formar en la actualidad, y en él figuran los españoles Di Stefano, Gento y Suárez.

## River Plate quiere que Di Stéfano asuma la dirección técnica del equipo

BUENOS AIRES, 19.—Alfredo Di Stéfano, la maravilla del fútbol mundial, ha recibido una oferta sensacional del club River Plate de Buenos Aires, equipo en el que militó antes de ser transferido.

BAÑO COMPLETO POR 3.340 PTAS. Bañera, lavabo, inodoro, griferías y 500 azulejos.



GLORIETA EMBAJADORES, 7 PACIFICO, 82 - ZURBANO, 65

ferido al Real Madrid, para que asuma la dirección técnica del equipo de la entidad millonaria.

Los directivos del River Plate le habían formulado esta oferta ante las noticias procedentes de Europa según las cuales Di Stéfano está dispuesto a abandonar la práctica del fútbol. Los citados dirigentes entienden que el jugador español podría devolver a su equipo la jerarquía futbolística de pasados años, pues el River desea europeizar el fútbol de su equipo, y nadie mejor, a juicio de los técnicos argentinos, que la «Saeta Rubia».

Esta noticia, de la que se hace eco también en su número de hoy la revista especializada «Go-

les», no ha podido ser confirmada en las esferas deportivas y directivas del club River Plate de Buenos Aires. (Mencheta.)

## EN LA MEJOR ZONA DE CEA BERMUDEZ

se arrienda patio de manzana amplio, sin edificar, o se aporta para su explotación. Absolutamente sin intermediarios. Sólo se estudiarán ofertas de interesados de completa solvencia y garantía. Correspondencia: J. M. M. «La Prensa», Carmen, 16.

## ¡¡TAQUILLA GRATIS!! BARCELONA C. F. - REAL MADRID



¿Quiere usted optar a estos premios?

Solicite de su proveedor habitual Brandy MAJESTAD y Vino FINO CARIBE, de Bodegas A & A SANCHO S. A., del Puerto de Santa María, Fundada en 1812

### DELEGACION EN MADRID:

DON. FAUSTO GARCIA RODRIGUEZ Plazuela de San Ginés, núm. 3 - Tel. 22 66 22  
NOTA.—Sólo se entregará una entrada por persona.

# BRITANICOS: Ver los acontecimientos españoles a través del prisma español

## ESPAÑOLES: Comprender lo que significó la amenaza nazifascista para los ingleses

La Cámara de Comercio Británica ofreció ayer un almuerzo a la Delegación Comercial Española—integrada por destacadas personalidades sindicales—que el próximo domingo saldrá de Madrid para realizar una visita al Reino Unido.

Presidieron el acto, con el embajador, sir Ivo Mallet, los ministros secretario general del Movimiento, don José Solís Ruiz, y de Comercio, don Alberto Ullastres. Entre las personalidades asistentes figuraban el subsecretario de Industria, señor Suárez; el secretario general de la Organización Sindical, señor Sánchez-Arjona; el director general de Comercio Exterior, señor López Bravo; vicesecretario de Ordenación Económica, señor Rojas; gerente del Instituto Nacional de Industria, señor Sirvent; alto personal de la Embajada del Reino Unido, la Directiva de la Cámara de Comercio y otras personalidades políticas y sindicales.

A los postres, el embajador británico, sir Ivo Mallet, pronunció el siguiente discurso:

### DISCURSO DEL EMBAJADOR INGLES

«Excelentísimos señores, señores:

La Cámara de Comercio Británica para España me ha hecho el honor de pedirme que presida esta distinguida concurrencia. Agradezco a la Cámara su generosa y amistosa hospitalidad. He tenido la fortuna de haber sido agasajado por ella en varias ocasiones, no sólo en Madrid, sino en Barcelona y en Valencia también, durante los últimos cinco años, y con verdadero gusto y satisfacción recuerdo aquellas reuniones. Este almuerzo de hoy es, para mí, el más significativo de todos, porque es el último que presido como presidente honorario de la Cámara, puesto que he estimado y he valorado mucho. Me ha sido muy grato el estar ligado al valioso trabajo de los centros de la Cámara de Comercio y estas dos entidades tienen mis calurosos buenos deseos para sus futuros éxitos y prosperidad. La iniciativa y el impulso de la Cámara, la manera generosa en que sus miembros y los consejeros honorarios españoles, en Madrid y Barcelona, ofrecen su tiempo para fomentar el comercio anglo-español han sido de gran valor. Estos servicios se necesitan ahora más que nunca en las cambiantes circunstancias que están ahora abriendo un horizonte más amplio a nuestros exportadores, si bien en condiciones de más competencia. Todos esperamos que estos cambios proporcionarán una intensificación del comercio en ambas direcciones.

La presencia aquí de tan importante invitado como es don José Solís Ruiz, ministro secretario general del Movimiento, es particularmente adecuada y bien acogida. Nos place especialmente tenerle aquí con nosotros, pues entre sus muy variadas e indispensables funciones, la Organización Sindical española, que él dirige, se interesa, como la Cámara de Comercio, por el desarrollo de las relaciones comerciales de España con el exterior. Me es, por lo tanto, especialmente grato el que el señor Solís, como principal inspirador de estas actividades, haya podido asistir a este almuerzo que la Cámara de Comercio ha organizado con motivo de la próxima partida de España de la importante Delegación que, dirigida por don Mariano Rojas, parte para la Gran Bretaña el próximo día 24, por invitación de la Federación de Industrias Británicas.

### IMPORTANCIA DE LA VISITA DE LA DELEGACION ESPAÑOLA

Esta Delegación va a visitar mi país con el principal objeto de aumentar el comercio anglo-español. Espero mucho de esta visita y confío que será la primera de muchas otras que se celebren recíprocamente en el porvenir, y estoy seguro de que estos contactos y conversaciones producirán fructíferos resultados. Con gran satisfacción, pues, y en nombre de la Cámara de Comercio, que ostenta la representación oficial de la Federación de Industrias Británicas aquí, en España, doy la bienvenida al señor Rojas y a los demás miembros de la Delegación. La Cámara se complace en expresarles sus más cálidos votos, como así los míos, por el éxito de su misión. Pueden ustedes tener la seguridad de que cuentan con la cooperación de la Embajada y de la Cámara en el más amplio sentido práctico.

Es especialmente grato y satisfactorio que tengamos hoy como invitado a don Alberto Ullastres, ministro de Comercio, que es uno de los principales responsables de la aplicación de las medidas de liberalización y estabilización que están transformando la economía de España, de una de controles de autosuficiencia en otra, cuyas puertas se abren a una más plena integración con los otros miembros

de la O. E. C. E. Este proceso, que todos saludamos tan calurosamente, permitirá a España ocupar su puesto en la Europa occidental y aumentará y fortalecerá los lazos de beneficioso comercio y negocio mutuos que la ligan a Gran Bretaña y a otros asociados a la Organización Europea de Cooperación Económica. Produzme, pues, especial satisfacción y un gran placer dar la bienvenida al señor Ullastres en este acto y expresarle, así como a sus colegas del Gobierno español, y en nombre de la Cámara de Comercio Británica, nuestros sinceros buenos deseos porque sea completada felizmente la vital tarea que se han impuesto; también deseo expresar nuestra más cálida felicitación por el progreso tan venturoso y alentador que ha sido logrado hasta ahora.

Deseo expresar la satisfacción que nos produce la presencia aquí hoy de don Pedro Gual Villalbi. Ya saben ustedes que don Pedro es miembro del Consejo asesor de nuestro Centro de Barcelona; la Cámara se enorgullece de esta colaboración de quien ostenta cargos tan elevados y de tanta importancia como los que él ocupa, de ministro presidente del Consejo de Economía Nacional y encargado del Ministerio de la Vivienda.

Quiero también dar calurosa acogida a los otros distinguidos invitados de los Ministerios de Asuntos Exteriores, y de Industria y Comercio, de la Organización Sindical y de la Prensa, que también se encuentran hoy aquí, y decirles cuánto place su presencia a la Cámara de Comercio y a mí.

### EL PAIS QUE MAS PRODUCTOS ESPAÑOLES COMPRE

Cumplida la agradable tarea de dar la bienvenida a nuestros distinguidos invitados, como presidente de esta reunión, en circunstancias normales, ahora debería yo sentarme y cederles el campo. Quisiera, sin embargo, pedir su indulgencia, puesto que esta es la última oportunidad que tendré de dirigirme a ustedes antes de abandonar España. En primer lugar, pues, deseo hacer observar la importancia que atribuyo a la visita de la Delegación española a Londres. No sólo por las condiciones, ya distintas, en las cuales será realizado nuestro comercio con España en el porvenir, como resultado de las medidas de liberalización y "globalización" que ha emprendido el Gobierno español, sino también por la forma en que las exportaciones británicas a España han estado declinando durante los dos últimos años. Probablemente para muchos de ustedes las cifras no son desconocidas, pero nada se pierde con decir nuevamente que, según las estadísticas del Reino Unido, nuestras ventas totales a España descendieron, de 32,3 millones de libras esterlinas en 1957, a 25,3 millones en 1959; es decir, una reducción de 21,6 por 100. Durante este mismo periodo de tiempo el descenso en el valor de nuestro más importante capítulo de exportación, artículos manufacturados, fué aún mayor; es decir, 23,6 por 100. Las cifras de los dos primeros meses de este año no muestran mejora alguna en esta tendencia. Bien es cierto que, debido a las dificultades creadas por la situación económica de España antes de su ingreso pleno en la O. E. C. E., también perdieron terreno las exportaciones de otros países durante el periodo de tiempo al cual me vengo refiriendo, pero uno, por lo menos, de nuestros principales competidores ha mejorado su posición en el mercado español durante el pasado año, a pesar de las dificultades citadas. En cuanto se refiere a exportaciones españolas, el mercado del Reino Unido se halla totalmente libre: el Reino Unido continúa siendo el país que más productos españoles compra

desde hace muchos años y el más constante mercado. El valor medio de las exportaciones españolas al Reino Unido se ha mantenido bien en un nivel de 50 millones de libras anuales. Este es un motivo más por lo que no debemos permitir que nuestra participación en las importaciones españolas sea mermada por nuestros competidores.

### OPORTUNIDAD PARA FABRICANTES Y EXPORTADORES BRITANICOS

Si bien es cierto que España necesitará tiempo para ajustar su economía al ritmo de la competencia exterior, no es menos cierto que ya ha recorrido un largo trecho en el camino que conduce del bilateralismo a la liberalización. Por esta razón me agrada sobremedura el que la Cámara de Comercio haya dado recientemente pasos para atraer la atención de los fabricantes y exportadores británicos sobre la nueva situación y nuevas oportunidades que ofrece el mercado español, según hace constar en el folleto que ha publicado y distribuido con el nombre de "Business Opportunities in Spain". Aplaudo esta iniciativa porque únicamente estimulando el interés de nuestros fabricantes y nuestros exportadores, y apremiándoles también para que estudien las posibilidades que se les ofrecen, es como nuestro comercio con España puede ser aumentado. Hay que hacerles comprender que, aparte de la muy limitada proporción de aquellas exportaciones nuestras que ahora se encuentran sometidas a cupos fijos bilaterales, tendrán ahora que competir en el mercado libre para alcanzar una parte del sector liberalizado de las importaciones de España y para lograr una parte de los cupos globales que el Ministerio de Comercio abrirá en este año. Los importadores españoles se hallan ahora en situación de obtener la mayoría de las mercancías que necesitan del país que prefieran. Por lo tanto, hay que hacer recordar a los abastecedores británicos el que deben dedicar una cuidadosa atención a los precios, fechas de entrega y formas de pago para asegurarse de que sus ofertas entran plenamente en la competencia. Deben actuar con gran rapidez tan pronto se presenten las oportunidades, y deben atender las necesidades de sus clientes de la manera más completa y comprensiva, enviando repuestos y piezas de recambio, y asegurándose de que existen las debidas facilidades para el mantenimiento de los vehículos y maquinarias que venden aquí.

Estoy seguro de que la próxima visita de la delegación española al Reino Unido también servirá en gran medida para estimular el interés por las nuevas oportunidades que España ofrece, así como para que la Gran Bretaña se dé mejor cuenta de la calidad y variedad de las exportaciones españolas propias.

### NECESIDAD DE UN PUENTE ENTRE "LOS SEIS" Y "LOS SIETE"

La intensificación del comercio entre los países del mundo libre hace aumentar su prosperidad, eleva su nivel de vida y les fortalece contra la amenaza del comunismo. Por esto es por lo que varios países de la Europa occidental ya se han unido en grupos para eliminar barreras aduaneras, y de este modo aumentar el comercio entre ellos; por eso ha sido creado el Mercado Común por los seis países que lo componen, y por eso también ha sido creada la Asociación Europea de Comercio Libre (la E. F. T. A.) por siete países, entre los cuales figura el mío, al encontrarse con las obligaciones e implicaciones políticas del Mercado Común resultan incompatibles con las circunstancias particulares de cada uno. He aquí por qué mi Gobierno y los Gobiernos de los otros miembros de la E. F. T. A. tienen tan gran

deseo de que ambos grupos se fusionen en uno para evitar así la división económica de Europa, lo cual puede, a su vez, ocasionar una muy grave división política de Europa. Aunque acogemos con satisfacción la evolución política que representa el grupo de los "seis", nos damos cuenta de que, a la larga, la solución comercial habrá de ser un solo Mercado en Europa, dentro del cual todos los países de la O. E. C. E. puedan comerciar con la más amplia libertad. Esto es factible si se tiende un puente entre los "seis" y los "siete" y se atrae a los restantes países de la O. E. C. E., por ejemplo, España, que tienen problemas propios especiales.

Y ahora, si me permiten poner a prueba su paciencia continuando este discurso, desearía referirme a las relaciones políticas anglo-españolas. Pláceme decir que éstas han mejorado muchísimo durante los últimos años, y ello lo atribuyo principalmente al creciente reconocimiento de ambos Gobiernos de que los dos países están llamados a representar sus respectivos papeles en la nueva Europa.

Si la civilización occidental ha de subsistir y las tentativas comunistas por dominar a los países menos desarrollados han de ser desarticuladas, nos corresponde demostrar que gozamos de un mejor modo de vida que el del comunismo. No podemos permitirnos el ir a la zaga de los comunistas si lo que nos proponemos es ganarnos a los países no ligados a uno u otro bando. No basta con demostrar que nuestra civilización disfruta de mayores comodidades, de un mayor número de lavadoras mecánicas, mayor recreo y más automóviles. Hemos de combatir además a la ideología comunista; es decir, su ateísmo, su materialismo y el sometimiento del individuo al control del Estado. Para este fin se impone el que Occidente demuestre, de una manera clara, su dedicación a los valores principales de su civilización, que son el Cristianismo, el imperio de la ley y el derecho del ser humano a desarrollar su personalidad propia.

España tiene una especial aportación que hacer para esta empresa. Nadie afirmaría que Don Quijote era un hombre enteramente razonable. Nadie pretendería, viendo las cosas con frialdad a la luz de las respectivas situaciones militares, que las heroicas gestas de Sagunto, de Numancia, de Gerona y aun del Alcázar fueron inspiradas por consideraciones puramente mundanas. Los ingleses—creo que se puede decir—, los ingleses también hemos tenido nuestros momentos de ceguera ante hechos mundanos, en las ocasiones en que nos hemos negado a admitir lo inevitable de una derrota. Nos hallamos, pues, en situación de reconocer el valor extraordinario que representa el espíritu español en un mundo que, en grado creciente, está siendo dominado por consideraciones puramente materiales.

Apenas es necesario el que me refiera aquí a la parte que España ha desempeñado en defensa del Cristianismo ni a la aportación que este país ha hecho al estudio del Derecho Internacional, pero quisiera decir algo en cuanto a los derechos del hombre. Es en este punto donde mejor podemos atacar al totalitarismo soviético y hacer rebotar sus acusaciones de colonialismo y explotación. Este derecho del hombre para desarrollar su propia personalidad dimana del concepto cristiano de lo que es el ser humano. Si no me equivoco, fué el historiador inglés lord Acton, quien afirmó que existían doscientas maneras de definir la libertad. Ignoro cuántas definiciones tiene la democracia, pero voy a atreverme a intentar acunar una más. A mi modo de ver, la democracia no es meramente cuestión de qué poderes puede disfrutar un Parlamento o de qué manera puede ser elegido; es cuestión de hallar un procedimiento mediante el cual el individuo pueda desarrollar su propia

personalidad de la mejor manera, en países distintos, con historia distinta y distintos grados de desarrollo económico o político.

En este sentido, la democracia es parte esencial de la herencia europea, que hemos de mantener y desarrollar si no queremos que prevalezcan las ideas totalitarias.

Hay determinadas personas en mi país y en otros países que adoptan, tal vez, un concepto más bien estrecho de la democracia, que vinculan con ciertas formas específicas, y consideran sus normas como de carácter absoluto, que han de ser aplicadas no importa cuáles sean las condiciones o situaciones existentes. Es precisamente de estas personas de donde arranca gran parte de la crítica que de vez en cuando perturba las relaciones entre España y otros determinados países.

Cuando yo vine a Madrid, hace más de cinco años, las relaciones anglo-españolas eran menos amistosas. Al estudiar las causas recibí la impresión de que nuestra larga historia de guerras y de diferencias coloniales y religiosas había dejado tal huella en nuestras respectivas características nacionales, que las posibilidades de que nuestros dos pueblos convivieran en amistad y armonía eran escasas. Ahora creo—y deseo pensar—que entonces fui demasiado pesimista. Ya no creo que debiéramos echar la culpa de nuestras diferencias a Felipe II o a Enrique VIII, a la Inquisición, a Drake o a Cromwell. No creo hoy que nuestras guerras pasadas y nuestras diferencias tengan que interponerse para siempre entre nosotros en mayor medida que se interponen entre España y Francia o Francia y Alemania. Sí, creo que nuestras diferencias tuvieron un origen más reciente y arrancan principalmente de las distintas consideraciones con que apreciamos los acontecimientos de los años treinta, y al no comprender, cada uno de nosotros, la manera en que aquellos acontecimientos aparecían ante los ojos del otro.

Creo que no me equivoco si pienso que lo que más impresionó a ustedes, los españoles, en aquellos años, fué, primero, la creciente desintegración del Estado en que la libertad daba paso a la anarquía, y, posteriormente, la lucha desesperada para impedir la caída de España bajo la dominación comunista. Se encontraron ustedes frente a frente con la amenaza del comunismo en sus propias ciudades, en sus propias casas. Para nosotros, la amenaza no era el comunismo—que se hallaba lejos, en Rusia, donde Stalin se encontraba ocupado con la decaepitación de sus generales. Para nosotros la amenaza era la sombra de la agresión y la dictadura nazi y fascista. Hitler y Mussolini eran peligros muy próximos y potentes, y el hecho de que les ayudaban a ustedes en su guerra civil nos dió la impresión de que se identificaba al Movimiento con el fascismo.

### COMPRESION MUTUA Y TOLERANCIA

Es de importancia para las relaciones anglo-españolas el que nosotros, los británicos, procuremos ver a través del prisma español, y que ustedes traten de comprender lo que la amenaza nazi y fascista representó para la generación inglesa de los años treinta. Entiéndase además que durante nuestra guerra, determinados discursos y actitudes parecían confirmar el concepto que nos habíamos formado de la nueva España, y no dimos la consideración debida al hecho de que, aunque las divisiones de Hitler se hallaban en el Pireneo, no se permitió a los nazis entrar en España, y España, además, no se unió a la guerra contra nosotros. Tampoco nos hemos dado plena cuenta de cuál sería la suerte de Europa si los comunistas hubieran ganado el control de España en 1939.

Hemos de reconocer hoy día que se han producido cambios en la potencia mundial que empujaban nuestras diferencias pa-

sadas al ser comparadas con lo que nos une. Como decía el diario «Informaciones» últimamente, nuestras pasadas diferencias no deben ser «impedimento para que se sobreponga la buena voluntad y el deseo de una amistad que es consecuencia de idéntico destino dentro de una misma civilización». Tenemos que recordar que si hemos de vivir juntos, nuestra conducta no podrá dejar de afectar a nuestros vecinos, ya que los pueblos tienen que ejercitar entre sí la tolerancia, que es base de la democracia.

Se acusa con frecuencia a mi país de oponerse a la unificación de Europa. Esta acusación, como la «leyenda negra», está pasada de moda. Puede que después de la guerra mundial nos sintiéramos indebidamente pesimistas en cuanto a las posibilidades de Europa para recuperarse, y exageráramos el peligro de una retirada de los Estados Unidos de Europa. Pero acusarnos hoy de intentar mantener a Europa dividida, es como si se enfocara el objetivo de la política internacional con anteojos de los siglos XVI, XVIII y XIX. Es confundir la dominación del continente por un Napoleón o un Hitler con la unificación libre que buscamos hoy. Durante esos siglos Europa era el mundo, y la potencia que dominara a Europa dominaba al mundo.

Hoy día Europa está dividida en dos por el telón de acero. La Europa occidental es, en la actualidad, sólo un pequeño grupo de países desunidos, difícilmente sujetándose al borde de una masa de tierra que está dominada por el comunismo. Sería una locura suponer que la Gran Bretaña quiera dividir aún más este trozo de Europa o debilitarlo, separándose de él con barreras físicas o económicas. Al contrario, nuestra política en la Gran Bretaña hoy día es evitar divisiones económicas que conduzcan a la división política de la Europa occidental. Europa ha de ser una Europa unida para que pueda hacer oír su voz. Yo creo que nuestros dos Gobiernos reconocen hoy que Europa tendrá que vencer sus celos y rivalidades para que se puedan mantener en el mundo los valores eternos: el cristianismo, el imperio de la ley y los derechos del individuo.

Levanto mi copa por la prosperidad de la Cámara de Comercio y el desarrollo de nuestras relaciones comerciales.

### DISCURSO DE SOLIS

A continuación, el ministro secretario general del Movimiento, don José Solís Ruiz, tras de agradecer las palabras que le había dedicado sir Ivo Mallet, dijo que no hay nada como el contacto personal para conseguir una buena inteligencia mutua. El recuerdo de los amigos tiene un valor insospechado en las relaciones de los pueblos. Sir Ivo Mallet, embajador en España durante cinco años y medio, dejó aquí grandes recuerdos y una considerable estimación, porque ha sido un digno representante de aquel país y un gran amigo de España. Por tanto, no es de extrañar que cuente en nuestro país con tantas amistades. Ha planteado aquí los problemas económicos y de moneda, y coincidimos con él en que el momento es propicio para intensificar las relaciones entre los dos pueblos. Estimándolo así, España no quiere en modo alguno alejarse de Europa. Por eso preconizamos siempre los contactos personales. Por lo que respecta concretamente al Reino Unido, hay muchos productos en aquel país, más que productos, equipos, que a nosotros nos interesan grandemente. Y nosotros, por otra parte, podemos ofrecer productos agrícolas que convienen a aquel país. Por ello insistió en la eficacia de los contactos humanos, y si a pesar de eso no se logra lo que es nuestro deseo, habrá que decir que es por culpa de unos y otros. Recuerda el señor Solís que el año pasado, en una reunión celebrada en París, en la que se trataba igualmente temas económicos, él habló con los representantes de Inglaterra en análogos términos a como lo hacía hoy. El peligro para Europa no es precisamente el comunismo, sino la desunión de los europeos frente a aquella ideología. Por eso es imprescindible que Europa se halle unida en todo momento para hacer frente a las embestidas del comunismo, que utiliza todos los caminos para abrir brecha en el seno de la comunidad cristiana.

(Pasa a la pág. siguiente.)

¡POR 1.060 PESETAS!  
COCINA blanca carbón con calorín de 33 litros.  
Una oferta sensacional de



GLORIETA EMBAJADORES, 1  
PACIFICO, 82 - ZURBANO, 65

## EL HOMBRE POR DENTRO

Lo natural es que se juzgue al hombre por sus actos. Así está escrito en la ley, lo impone la costumbre y, claro, el tiempo y la convivencia social lo vienen demostrando. Malo es aquel que se conduce mal y bueno quien observa las normas y los usos aceptados como buenos. Todo juicio se basa tan sólo en el comportamiento. Estar entre los demás de un modo normal lleva consigo la calificación de hombre normal. Si alguien no acepta o ataca la normalidad, por supuesto no es normal. Lo normal es todo aquello que ha sido sancionado por el asentimiento general, que ha tomado carta de naturaleza entre los hombres y que a todos les parece bien. En principio no se advierte ninguna otra fórmula para concluir sobre la bondad o maldad de cualquiera, sino ateniéndose a si lo que hace está o no de acuerdo con la moda, con los usos y con la moral imperante.

En un tiempo de falda corta es normal la mujer que vista un traje corto y anormal cuando emplea en su atuendo un traje largo; en época de rostros rasurados es normal afeitarse y anormal dejarse la barba; en la temporada de invierno no se concibe que se ande sin abrigo por la calle; cuando se extiende la cortesía hasta el punto de ceder el asiento del autobús a las damas, resulta anticortes permanecer sentado. Los ejemplos podían traerse aquí en relación millonaria. Pero basta con los citados para comprender que lo que no parece bien o no gusta a la mayoría es lo que está mal.

Ya se viene de antiguo refiriendo el suceso del payaso que hace reír mientras sufre, el del actor que anda sereno por el escenario cuando está atribulado por una tragedia. Pero de estos casos hay infinitas variantes. Un hombre debe ser cortés, debe atender al público que acude a su ventanilla con amabilidad, debe callar para ser educado, debe tener serenidad y calma cuando le mandan, debe, en fin, no abrumar a los demás con sus problemas, dolores y adversidades. El hombre cortés, el de la ventanilla, el mandatario, el atribulado, han de silenciar sus quejas porque es una exigencia de la normalidad. No se admite que el dolor se le

vea por los ojos al hombre de la ventanilla ni al payaso del circo. No, porque la función ni sería función ni el documento se entregaría como es debido si el hombre que hace reír o el que recibe las instancias relegaran su deber por debajo de sus sentimientos.

La convivencia no ha llegado a colocar entre sus cánones los estados de ánimo como valores reconocidos. Por lo tanto, el padecer, el alegrarse, la risa y el dolor han de guardarse entre los repliegues de la intimidad. Se han de comer con el pan de cada uno, cual proclama el refrán. La suerte, la desgracia, la inteligencia, el desprecio, el dolor, mismo, físico o moral, la ventura o desventura de un hombre, de los hombres, no han ascendido al plano de la consideración como usos externos. No es normal, pues, que el interior del hombre salga hacia fuera en ningún caso. Nadie paga una entrada para que luego le digan que no se celebra el espectáculo porque el hijo de un actor tuvo un accidente. Nadie que obedezca puede esgrimir su mal de estómago o de corazón para excusarse de un error cometido. Padeciendo males y soportando adversidades familiares todos los hombres, no han considerado oportuno elevar a la categoría de hecho normal con reflejos en el seno de la convivencia, el padecimiento o el dolor por dentro, el dolor espiritual. Por lo tanto, no importan nada los dolores de cualquier tipo a efectos de justificar socialmente la actitud o aptitud que fuere.

El hombre es bueno o malo en tanto se conduzca de un modo u otro mientras actúa en sociedad. El hombre por dentro puede ser como quiera, bueno o malo, padecer o gozar, que por eso no será socialmente juzgado, aunque espiritualmente lo sea un día.



Manuel PIMENTEL

# HA COMENZADO EN LAS CORTES LA DISCUSION DEL PROYECTO DE LEY DE ARANCELES

## Al iniciarse la sesión, el señor Ullastres expuso a la Comisión los motivos y características del nuevo cuerpo legal

**B**AJO la presidencia del señor Rovira, se ha reunido la Comisión de Comercio de las Cortes Españolas para emitir dictamen sobre el proyecto de ley de Aranceles.

El proyecto de ley que se estudia responde a principios de carácter económico o propiamente arancelarios de aceptación universal, y recoge normas concretas orientadoras de la estructura del futuro Arancel, clases de derechos, número de columnas y normas de valoración. Se ha prescindido deliberadamente de señalar limitaciones cuantitativas en los derechos por estimarse preferible la enunciación de criterios generales y flexibles que permitan obviar las tradicionales dificultades en la elaboración de todo Arancel, agravadas en esta ocasión por la mayor complejidad de la vida económica de nuestros días. Con todo ello el nuevo Arancel de Aduanas trata de ser, de una parte, el indispensable instrumento protector de justos intereses, y, de otra, el orientador de nuestra producción y desarrollo para colocar nuestra actividad económica en armonía con la mundial.

Al iniciarse la sesión llegó a la Comisión el presidente de las Cortes, don Esteban Bilbao, acompañado del ministro de Comercio, don Alberto Ullastres. Tras unas frases de saludo del presidente de las Cortes encareciendo la importancia y urgencia del proyecto que se iba a estudiar, teniendo en cuenta además las circunstancias económicas excepcionales del momento presente, hizo uso de la palabra el señor Ullastres, quien expuso ante los miembros de la Comisión, de una manera amplia y detallada, los motivos y las características del proyecto de ley que se iba a estudiar, resaltando la conveniencia y oportunidad del mismo.

Terminada su disertación,

tanto el presidente de las Cortes como el ministro de Comercio abandonaron la sala de Comisiones.

### ENMIENDAS AL PROYECTO

Iniciado ya el estudio del proyecto de ley, el señor Rovira pronunció unas palabras ilustrativas del texto que se iba a considerar, entrándose a continuación en el orden del día.

Al proyecto habían sido presentadas numerosas enmiendas, siendo sus primeros firmantes los señores Aranegui, Vega, Vilalta, Suárez, Díaz Llanos, García Hernández, Aparicio Bernal, Fernández Díaz, Balsinde, Carreaga, Oriol, De Miguel, Oyarzábal, Hermida, Naranjo, Rojas, Torres, Arroyo, Reus, López Alvarez, Santolalla, Fernández Daza, Allende, García Ortiz, Ayarzábal y Millaruejo.

En primer lugar hizo uso de la palabra el señor Aparicio Bernal para defender una de sus enmiendas, que, aunque afectaba a la totalidad, no la consideró así, sino más bien como enmienda previa. Estima que la ley que se está estudiando reviste todas las características de una ley de Bases y propone se adopte la forma jurídica adecuada a este tipo de ley, reformando algunos de sus puntos. Cree que con arreglo a una buena técnica jurídica es preferible llamarla ley de Bases, sin ir por un camino de autorizaciones tan amplio.

En nombre de la ponencia le contesta el señor Serrano, que hace ver que no existe diferencia ideológica entre los criterios del proyecto, de la ponencia y del señor Aparicio Bernal. No obstante, estima que este proyecto de ley es muy diferente a una ley de Bases tal como está redactado, ya que ni por su forma ni por la oportunidad de los preceptos que contiene se parece a una ley de Bases. La ponencia, en palabras del señor Serrano, estima, por el contrario, que en buena técnica jurídica el proyecto no se adapta a la denominación clásica de ley de Bases.

Interviene a continuación el señor García Monco para puntualizar la diferencia jurídica existente entre la ley de Bases y ley articulada, y demuestra que lo que pretende el proyecto es ser una ley articulada, y como tal viene redactado.

El señor Díaz Ambrona estima importante el asunto, analizando la proyección del proyecto de ley para el futuro, y entiende, a diferencia del señor Aparicio Bernal, que se trata de una ley arancelaria propiamente dicha y no ley de Bases.

El señor Aparicio no insiste demasiado en este punto y cree que la calificación última, bajo un aspecto jurídico, resultará de la redacción que apruebe la Comisión.

### DISCUSION DEL ARTICULO

Con ello se entra en la discusión del articulado.

El artículo 1.º establece que todas las mercancías podrán ser objeto de importación, exportación y, en general, todo acto de tráfico internacional, en las condiciones y con los requisitos inherentes a su distinto régimen de comercio, y sin más limitaciones que las que el Gobierno establezca por razones de moral, sanidad, orden público u otras internacionalmente admitidas.

El señor Aparicio Bernal, por la Comisión, estima que debe sustituirse la potestad del Gobierno para modificar el texto legal por una potestad de las Cortes, y pide que las limitaciones se establezcan en casos de urgencia por decretos-leyes y no por autorizaciones al Gobierno.

Le contesta en nombre de la Ponencia el señor Serrano, que analiza el reconocimiento general de la libertad de comercio y la conveniencia práctica de introducir limitaciones para el futuro. Mediante varios ejemplos hace ver lo acertado de la redacción del texto.

El señor Aparicio insiste en que debe expresarse claramente y sin restricciones la libertad de comercio exterior y que las limitaciones deben promulgarse por normas de rango legal.

El señor Díaz Ambrona cree que la declaración de libertad de comercio puede ser tan extensa como la que propugna el señor

Aparicio Bernal y compara la contratación civil con las limitaciones establecidas en el Código. No percibe problema jurídico en la redacción del artículo, ya que existen normas legales vigentes que puntualizan y regulan las limitaciones que propone el proyecto de ley.

El señor Serrano, en nombre de la Ponencia, resume la discusión y opina que existe desproporción entre lo que pide el señor Aparicio y la realidad.

El señor García Monco nace ver que este precepto está tomado del G. A. T. T., y es norma internacionalmente admitida.

El señor Aparicio estima no ser estas cuestiones insignificantes por razón esencialmente de principio, y cree que si va en beneficio de la mayor perfección técnica de la ley deben ser consideradas.

El señor Martín Sicilia se opone a la enmienda del señor Aparicio, por considerar perfecta la redacción del artículo 1.º, y el señor Rojas cree que la enmienda del señor Aparicio encaja mejor en otros puntos del articulado.

Sometida a votación la enmienda del señor Aparicio Bernal es rechazada por unanimidad, con lo que queda aprobado el artículo 1.º según la primitiva redacción del texto.

### DEBATE DEL ARTICULO SEGUNDO

El artículo 2.º define el ámbito de aplicación de la ley y es objeto de un amplísimo debate.

Interviene en primer lugar el señor Díaz Llanos, que se retrotrae al matiz jurídico sobre la catalogación del proyecto que se está estudiando como ley de Bases o ley articulada, y, citando varios ejemplos, cree que encaja perfectamente dentro de la primera consideración. Analiza los objetivos de la ley, cuales son los de establecer los principios por los que en el futuro se regirán las normas arancelarias, y la aplicación de estos principios al momento actual; resalta la importancia de la ley, y se congratula de que haya sido realidad la petición urgente que verificaron las Cortes al Gobierno para que se tratase a la Comisión de Comercio el estudio de una ley de Aranceles. A continuación pide a la ponencia le ilustre sobre las razones que la han movido para la nueva redacción del artículo.

Tras una brevísima intervención de los señores Martín Sicilia y Suárez Fernández Pello, para una cuestión de orden, hace uso de la palabra el señor Albo, que, en nombre de la Ponencia, matiza el sentido de unión y función política y jurídica que lleva anejo al considerar a las provincias africanas de Ifni, Sahara, Fernando Poo y Río Muni como territorio aduanero nacional, si bien sujetas al régimen especial arancelario vigente o que se establezca en el futuro por normas legales. Aduce para ello razones de control técnico aduanero, y considera lo acertado de la redacción, en cuanto a precisión jurídica, de la enumeración de las áreas aduaneras exentas, en las que están incluidas las islas Canarias y demás puertos, zonas y depósitos francos existentes en la actualidad o que se creen en el futuro por disposiciones legales.

El señor Díaz Llanos agradece la aceptación de su enmienda en lo referente a las islas Canarias, pero en lo que respecta a las provincias africanas no se muestra de acuerdo con las razones de la Ponencia y cree existen inconvenientes técnico-administrativos para el establecimiento de un régimen arancelario especial de estas provincias dentro del régimen arancelario general, porque supondría una duplicidad de esfuerzos técnicos.

El señor Serrano, en nombre de la Ponencia, encuentra perfecta la redacción del artículo 2.º, y para ello analiza los tipos de administración que están vigentes en aquellas provincias, estimando la redacción del artículo totalmente ortodoxa, tanto desde el punto de vista político como del técnico-jurídico-económico. Añade que las modernas corrientes tienden a unificar el régimen arancelario, tal como se viene haciendo en casi todos los países.

El señor Suárez pregunta si Ceuta y Melilla son consideradas áreas nacionales aduaneras exentas, a lo que es contestado por la Ponencia que

el señor Fernández Daza, en representación del señor De Miguel, se muestra de acuerdo con los razonamientos del señor Díaz Llanos y pide una nueva redacción del artículo.

Interviene a continuación el señor García Hernández para referirse a un matiz jurídico en lo que afecta a la declaración de área aduanera nacional exenta de las islas Canarias y estima que no debe dársele esta denominación, en buena técnica jurídica, porque más bien debe decirse que en Canarias se mantendrá la legislación vigente en la actualidad en materia arancelaria.

Después de la intervención de los señores Rojas, Díaz Ambrona, Hermida, Reus y Suárez hace uso de la palabra el señor Solano, funcionario especializado del Ministerio de Comercio, designado por dicho departamento para ilustrar a la Comisión sobre aspectos concretos que le sean solicitados, el cual hace en primer lugar un resumen de las objeciones expuestas al proyecto de ley por varios procuradores. Demuestra el fundamental matiz técnico del proyecto y analiza la novedad, más o menos absoluta, de la redacción del artículo 2.º propuesta por la Ponencia, y su sistemática. Se detiene en el importante aspecto de previsión para el futuro y resalta la incorporación inmediata de España a las modernas corrientes técnicas en materia de aranceles, de las cuales es un reflejo la ley que se está estudiando.

Tras unas breves intervenciones de los señores García Hernández y Rojas, ratificándose en anteriores manifestaciones, se suspende la sesión para continuarla después.

### SE APRUEBA EL DICTAMEN SOBRE EL PROYECTO DE LEY DE LA MUTUALIDAD DE FUNCIONARIOS

Bajo la presidencia del señor Royo-Villanova se ha reunido la Comisión de Gobernación para aprobar definitivamente el dictamen sobre el proyecto de ley de creación de la Mutualidad de Funcionarios de la Administración Local.

Después de un detenido estudio del mismo, se introdujeron leves modificaciones terminológicas para una mayor precisión del texto. Aprobado y convertido en dictamen definitivo, fue enviado a la Presidencia de las Cortes para su remisión al Pleno.

## Discurso del embajador inglés, sir Ivo Mallet

(Viene de la pág. anterior.)

Pasó a referirse el ministro a la guerra civil española, y negó el calificativo de guerra civil. España luchó contra el comunismo, y si bien es cierto, como ha dicho el embajador, que unos países nos ayudaron y otros no, eso no significa que nosotros estuviéramos identificados con la ideología de esos países que nos prestaron ayuda en aquellos momentos, ni que estuviéramos en contra de los que no nos prestaron ningún auxilio. En aquella lucha, agregó el señor Solís, defen-

dimos la independencia de España, y al lograr la victoria fué administrada para todos, sin que hubiera vencedores ni vencidos.

Luego, el señor Solís subrayó la colaboración de las organizaciones sindicales con la Cámara de Comercio británica, y expresó la seguridad de que un entendimiento absoluto llevará a por buenos cauces las relaciones entre los dos países para bien de todos.

Por último dedicó unas expresivas palabras de despedida a sir Ivo Mallet y el sentimiento que le producía la marcha de un gran

amigo de España, aunque le consideraría siempre como un excelente embajador en su propio país.

Fué largamente aplaudido.

### PALABRAS DE DON ALBERTO ULLASTRES

A continuación, el ministro de Comercio, don Alberto Ullastres, tribuló efusivas frases de despedida a sir Ivo Mallet. "Expreso aquí mi profundo sentimiento —dijo— por que este gran caballero y amigo abandone su puesto diplomático, ya que su ausencia constituye un verdadero dolor para todos nosotros."

Manifestó con este motivo el ministro de Comercio que la causa de la partida del embajador debía a su decisión de abandonar la política para consagrarse al cuidado de sus posesiones rurales.

Anunció que su Ministerio estudiará, conjuntamente con la Cámara de Comercio, las razones de la reciente merma de las exportaciones británicas a España, buscando el remedio adecuado. "Un incremento de las inversiones británicas en España—manifestó— se traduciría en un aumento de compras españolas en Inglaterra, y tal vez sería cuestión de dar facilidades de crédito, más bien que de precios, a los movimientos del comercio con España."

El ministro terminó su discurso haciendo constar otra vez sus sentimientos por la marcha del embajador, pero expresando su convencimiento de que las relaciones entre España e Inglaterra mejorarán considerablemente, como han venido mejorando estos últimos tiempos por la mutua comprensión de sus Gobiernos y por la necesidad de que ambos miren el futuro con el mejor espíritu para hacer frente a cuantas contingencias puedan presentarse a la Europa cambiada de mantener en el mundo los valores eternos a los que aludía sir Ivo Mallet.

## Transportes COPPELIA

SE COMPLACE EN OFRECERLE:

- Distribución a domicilio de paquetería.
- Transportes de mercancías de los Autoservicios.
- Transportes a Empresas comerciales.
- Transportes de mercancías a particulares.
- Y en general, toda clase de transportes a convenir.

Aunque el transporte que precise sea pequeño, no dude en solicitarlo de Transportes Coppelia.

Contará usted con la solvencia, seriedad y economía de esta organización creada para su servicio.

ARRIAZA, 4 Tel. 41 43 87

**MAXIMO RENDIMIENTO!**

**BOMBAS WORTHINGTON MONOBLOC**

Pub. Rescon

- Para servicio continuo
- Construcción compacta y robusta.
- Instalación eje horizontal, vertical o intermedia.
- Para todo tipo de líquidos, con o sin sedimentos, fríos o calientes.
- Fabricación normalizada
- Piezas intercambiables
- Para la Agricultura, Industria, Marina, y Construcción

FABRICADAS EN ESPAÑA

Para mayores informes, dirijase a nuestra Oficina más cercana a Vd.

FABRICA Y OFICINAS TECNICAS EN MADRID: EMBAJADORES, 175 BARCELONA: AV. JOSE ANTONIO, 333 VALENCIA: JORGE JUAN, 9 WORTHINGTON

**COCINA 70 CM. BLANCA, COMPLETA, CON TERMO CERRADO DE 85 LITROS... 1.794 PTAS.**

**IMECA**

GLORIETA EMBAJADORES, 7 PACIFICO, 82 - ZURBANO, 65

# Sucesos

**ELDA: Francisco de Salamanca**

## MEDIO CENTENAR DE NIÑOS MOVILIZADOS PARA SALVAR A UN COMPAÑERO ENFERMO

**Organizarán un festival para sufragar los gastos de la operación quirúrgica que necesita**

**E**LDA. (De nuestro correspondiente, Francisco de Salamanca.)—Hace unos días, víctima de un colapso cardíaco, hubo de ser llevado a su domicilio el niño de nueve años José Luis Zamora Villar, perteneciente a una modesta familia de zapateros. El hecho se produjo en tales circunstancias que fué presenciado por varios compañeros del niño, y en el ánimo de todos prendió la idea de ayudarlo y, si fuera posible, contribuir a la curación de la enfermedad que padece. Pronto se enteraron de que José Luis Zamora Villar sufre una dolencia cardíaca rebelde a todas las medicaciones. Los médicos que le han visto aconsejan la intervención quirúrgica como remedio eficaz para acabar con los sufrimientos del niño enfermo. Esta dolorosa noticia no desanimó a los pequeños, y, puestos a buscar solución, la encontraron en forma de un festival exclusivamente infantil que reportará los ingresos necesarios para sufragar los gastos de la operación. Más de medio centenar de niños se han movilizado en esta enterneadora labor humanitaria. Los mayores han secundado complacidos la hermosa iniciativa, y pasadas las fiestas pascuales se celebrará la función. Cada niño ofrecerá la habilidad que mejor

se acomode a sus aptitudes. El baile, el canto, los recitales poéticos, las interpretaciones musicales, todo tendrá su representación en este espectáculo conmovedor creado por la generosidad infantil. Ya han surgido auténticos artistas que causarán la admiración y el alborozo de los mayores.

José Luis Zamora Villar recibirá una gran prueba de amistad fraterna por parte de todos sus compañeros. Los niños de una ciudad entera se han solidarizado con su desgracia: la de no poder jugar y la de sentir prematuramente el dolor de una cruel enfermedad.



Luis Zamora Villar, de nueve años, que padece una dolencia de corazón.

**BOLIN - CLUB**  
PROXIMA  
INAUGURACION  
**BOLERA Y BAR AMERICANO**  
CEA BERMUDEZ, 19

**Muere un piloto en choque de cazas a reactores**

**TRIER, 20.**—Dos cazas de reacción, uno belga y otro de nacionalidad desconocida, se han estrellado en el Palatinado, según informa la Policía alemana. El piloto belga se salvó en paracaídas, pero el otro murió en el accidente. (Efe.)

**Ochenta y ocho billetes de mil pesetas en una gabardina**

**SEGOVIA, 20.**—Ochenta y ocho mil pesetas pudo haberle costado a Anselmo Arzubia Pérez el haber cambiado su gabardina con la de un camarero de un restaurante. Dicho señor, domiciliado en Fuenmayor, provincia de Logroño, comió en un restaurante de esta capital, y al salir cogió una gabardina que había en una silla inmediata a su mesa, propiamente de un camarero, confundiendo la suya. Al finalizar su turno, el camarero fué a recoger su prenda y vió con sorpresa que en uno de los bolsillos había varios billetes de 1.000 pesetas. Preguntados varios comensales, éstos negaron que la gabardina fuera de ellos, por lo que el camarero puso el hecho en conocimiento de las autoridades de la Comisaría más próxima. Examinados los bolsillos, los agentes comprobaron que contenían 88.000 pesetas en billetes de a 1.000 y varios documentos que acreditaban la personalidad del propietario. Este, cinco horas más tarde, se presentaba a denunciar la desaparición. Se deshizo, pues, el error que al señor Arzubia Pérez pudo haberle costado caro. (Cifra.)

**BOLIN - CLUB**  
PROXIMA  
INAUGURACION  
**BOLERA Y BAR AMERICANO**  
CEA BERMUDEZ, 19

**Un holandés quiere ocupar el lugar de Caryl Chessman**

**LOS ANGELES, 20.**—En la oficina del gobernador de California, Edmund G. Brown, se ha recibido un telegrama, procedente de Holanda, en el que se dice: "Me ofrezco a ocupar el lugar de Chessman en la cámara de gas." Lo firma "De Goede Ree, Sommeldyk (Holanda)". (Efe.)

**Un capataz de Obras Públicas se estrella con su moto contra un árbol**

**PALENCIA, 20.**—Cuando atravesaba la población de Venta de Baños conduciendo una moto el capataz de Obras Públicas Faustino Vicario Antón, de treinta y ocho años, casado, por causas que no han podido precisarse, sufrió un despiste. Faustino trató de frenar, y realizó varios virajes, pero no pudo detener la máquina, que fué a estrellarse

**Pastorcillo aplastado por un peñasco**

**ORENSE, 20.**—En el lugar denominado Os Corgos, término de La Vega, resultó muerto el niño de cinco años Arturo Rodríguez Rodríguez, que fué alcanzado por una piedra de gran tamaño que se desprendió de un monte donde se hallaba pastoreando.

**GRAVEMENTE HERIDOS EN LA EXPLOSION DE UNAS CARGAS DE DINAMITA**

**TERUEL, 20.**—Por defecto de las mechas hicieron explosión prematuramente unas cargas de dinamita que los obreros instalaban en la mina "Concepción", en el pueblo de Escucha. Enrique Aznar Palomar, de veintisiete años, resultó con heridas gravísimas; Pedro Latorre Martín, de veintitrés, con lesiones de pronóstico reservado, y Antonio Gargallo López, de treinta y cinco, con heridas leves. (Cifra.)

**ELECTROCUTADO**

**CUENCA, 20.**—Pereció electrocutado, a cuatro kilómetros del pueblo de Landete, Luis Sáiz Montero, de veinticinco años, que, en compañía de otros jóvenes, iba a arreglar una avería en los postes del pueblo de Manzaneruela

**EL TURISMO CAYO AL CAUCE**

**MURCIA, 20.**—El turismo SS-9.151, conducido por su propietario, José Gómez García, a consecuencia de la rotura de la dirección, cayó a un cauce seco en la carretera de Molina de Segura. Resultó herida de gravedad Carmen Gómez García, de cincuenta años, y Antonia Pastor Píñeras, de cuarenta y uno, esta última leve. (Cifra.)

**FALLECE UN HOMBRE QUE FUE HALLADO HERIDO**

**MURCIA, 20.**—Falleció poco después de su ingreso en el hos-

**VENDO PISO**

Dos dormitorios, comedor, cocina, aseo, principal interior, en el mejor sitio calle Lavapiés. Precio total, 115.000. Absténganse intermediarios. Diríjase a PISO G, ALAS, Alcalá, 32, MADRID.

pital Juan Romero Sánchez, de cincuenta y tres años, hallado gravemente herido la madrugada anterior en la carretera de Alcantarilla. Se desconocen los motivos que dieron origen al suceso. (Cifra.)

**OCHO HERIDOS EN UN CHOQUE DE TURISMOS**

**GERONA, 20.**—En La Junquera chocaron aparatosamente el

turismo francés 179-CR-11 y el español GE-3.635. Resultaron heridos los vecinos de Barcelona Francisco Clement Délez, India Rial Casado, Genoveva Lledó Zaragoza y Bartolomé Reglero Euseo, y los vecinos de la ciudad francesa de Eabrezan, en el Departamento de Aude, Palacín Veil, René Palacín, Libette Palacín y Monique Mondy. De ellos, René Palacín y Monique Mondy, de gravedad. (Cifra.)



De 3 a 5 años

## Trajecitos de NIÑOS

Elegantes conjuntos de pantalón de terciopelo negro y blusa de batista blanca, adornada con tira bordada. Trajecitos de punto en perlé, adornados con primorosos calados en rojo, azul, azul pastel y blanco.

Prácticos trajecitos de vichy de rayas, de precioso estilo. Conjuntos de pantalón en gabardina de un solo color y blusa suelta rayada en rojo o azul. Otros modelos, en esterilla de bonitos colores, con motivos bordados a punto de cruz, en blanco, amarillo o azul.

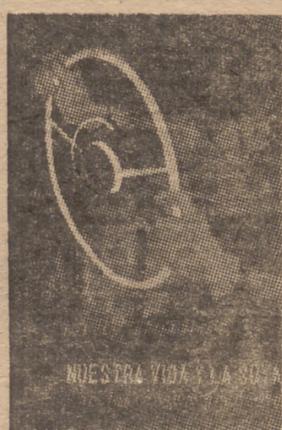
Modernos trajes marineros "fantasía" en gabardina blanca, con las vueltas de las mangas, bolsillos y cuello de rayas multicolores. Blusones marineros de punto, en azul o rojo, completados con pantalón blanco.

Una inmensa variedad de vichys y suéters, rayados y lisos, en perlé, hilo, esponja, baguilla y nylon. Y pantalones para formar conjunto, en gabardina, piqué y vichy.

**Galerías Preciados**

**Galerías de LISTA 56**

**CARTELES PARA LA CAMPAÑA PREVENTIVA DE LOS RIESGOS DE LA CIRCULACION**



Por la Jefatura Central de Tráfico han sido editados, para proceder en breve a distribuirlos y fijarlos por todo el territorio nacional, diversos carteles y pasquines con los que se da un nuevo paso en la campaña divulgadora y de advertencia de los riesgos relacionados con la circulación, cuya utilidad no es necesario encarecer. Reproducimos tres de los primeros, obra del lápiz de notables dibujantes, en los que, según puede verse, se ofrece a la vista de conductores y peatones la necesidad de adoptar la máxima precaución, reduciendo al mínimo el peligro de accidentes.

**SE LLEVAN UN CAMION CON 16.000 KILOS DE CIGARRILLOS**

**LONDRES, 20.**—Un camión cargado con 16.000 kilos de cigarrillos, valorados en unos 5.750.000 pesetas, ha sido robado de un estacionamiento en un suburbio londinense, donde se había detenido cuando se dirigía desde la fábrica Gallaghers, en el norte de Irlanda, a su depósito en Londres. (Efe.)

**BOLIN - CLUB**  
PROXIMA  
INAUGURACION  
**BOLERA Y BAR AMERICANO**  
CEA BERMUDEZ, 19

# FELIX VALTUEÑA, PREMIO "SESAMO"



El Jurado delibera sobre los méritos de los 17 finalistas seleccionados entre un total de 128 obras presentadas. (Foto Europa Press)

**S**ESAMO", en su propia salsa. "Sésamo", con sus cuadros futuristas, abstractos, y sus máximas escritas sobre cal. Con su ambiente literario: escritores, periodistas, Lleno completo. Ayer noche se fallaba el concurso de cuentos "Sésamo" primavera 1960.

Golpes de "flahs" y focos de la TV. Las cámaras buscaban caras famosas. Caras conocidas en el mundo literario y en el pictórico. Las cámaras buscaban también ambiente: al pintor barbudo de chaquetón escocés, a los americanos de pelo a lo cepillo y pinza-corbata.

Cigarrillos, café y coñac. Las cuevas de "Sésamo", además, estaban de cumpleaños: celebraban su mayoría de edad en concursos literarios. El de ayer constituía el número 21, y alguien leyó en voz alta la cifra de originales presentados durante todo este tiempo: 5.500.

Esta vez llegaban a la final 17 cuentos, seleccionados entre los 128 presentados. A mi lado comentaban:

—Los concursos de "Sésamo" son de los más populares que se vienen celebrando en España. Y casi, casi en el extranjero. Hay que tener en cuenta que remiten originales de todas las provincias, y hasta de Ultramar. Esta noche concurrirían al certamen un escritor chileno, otro mejicano y se recibió otro cuento remitido desde Brasil.

El escritor chileno es Tito Mundt. Tito Mundt, colaborador de nuestro periódico, libró una buena batalla, llegando hasta las últimas votaciones.

Una mesa con todo un equipo de PUEBLO, nuestro director, Emilio Romero; Eugenia Serrano y Tito. El Jurado, formado por Rafael Vázquez Zamora, Alejandro Núñez Alonso, Juan Antonio Cabezas, Vicente Carredano, Dámaso Santos, José María de Quinto, Ramón Nieto y Juan Vega Pico, deliberaba en el piso alto. A las doce y media se da el resultado final: ganador, Félix Valtueña Borque, por su cuento titulado "Solidaridad humana"; finalista, Concha Alós, por "El ciego sol".

—No busques a los premiados. No están aquí. Son de provincias.

Félix Valtueña es un estudiante de Derecho residente en Barcelona. Pero su pueblo natal es un pueblecito de Gerona: Blanes. Concha Alós resulta también de otro pueblo mallorquín.

—Esto dice mucho en favor del Jurado. Aquí no hay "tongo"—comentaban.

De los deliberadores, el primero en bajar fue Núñez Alonso. Saludaba a amigos y sonreía. Permaneció en lapidario silencio. Juan Antonio Cabezas hablaba con la escritora Isabel Calvo de Aguilár. Al final, él, Vázquez Zamora y Ramón Nieto ofrecieron la primera crítica del cuento vencedor:

—"La solidaridad humana" es un cuento de nueve a diez folios. Está escrito con seriedad. Tiene un bonito estilo. El argumento se desarrolla exclusivamente dentro de un autobús. Durante el trayecto quedan patentes las pasiones humanas: el egoísmo, la lascivia, la falta de interés por el prójimo. Hay una muchacha ofendida, y los demás viajeros tan sólo hacen engorgerse de hombros. El que aboga por ella tiene algo de Quijote; al final viene a caerse por un terraplén. Es una novela real, con cierta amargura.

Nueva cocina Orbegozo, blanca, herrajes cromados, 85 cm., 1.650 ptas.



GLORIETA EMBAJADORES, 7 PACIFICO, 82 - ZURBANO, 65

## DE CUENTOS 1960

\* "Solidaridad humana" es el título de la narración que le ha valido el triunfo

\* Concha Alós, finalista con "El ciego sol"

Cuando se oyeron las votaciones hubo un aplauso corto. Un aplauso fuerte.

—Es una pena que ninguno de los vencedores estuviera aquí—decían—. Siempre tiene esto más emoción.

Tomás Cruz paseaba nervioso. Bajaba los resultados de la vo-

tación y adelantó una buena noticia:

—En el próximo mes de mayo aparecerá en las librerías un volumen, presentado por la editorial Puerta del Sol, en el que se recogen los primeros dieciocho cuentos premiados. Todo esto, para mí, implica una sa-

tisfacción. "Sésamo", así, además de ofrecer un premio en metálico, un poquito de gloria, brinda la oportunidad a los escritores jóvenes a ver su cuento premiado en letras de molde.

Carmen DEBEN

## A LA CAZA DE LOS SEQUESTRADORES DE ERIC PEUGEOT



EL NIÑO MARCHO CON SU RAPTOR -UN HOMBRE AMABLE Y JOVEN- QUE APARECIO SUBITAMENTE EN EL JARDIN CUANDO ESTABAN DISTRAIDOS

La señorita Janine di Germanio, nurse del pequeño, entrega, consternada, una carta al abuelo, escrita con cinta encarnada

Los desconocidos raptores, con toda seguridad, conocían las costumbres de los Peugeot y sabían el terreno que pisaban

**T**ODO se hizo sin ruido, tranquilamente, se podría decir que de una manera normal. Los niños apenas dejaron de jugar un momento para mirar a un señor que avanzaba con paso tranquilo. Tenía un aspecto muy amable aquel caballero. No había entrado por la puerta. ¿Se habría deslizado por la brecha abierta en la pared? Eric, de cuatro años, estaba jugando con la arena. Estaba arrojando en el suelo cuando levantó los ojos porque aquel señor le hablaba al mismo tiempo que le ofrecía un bombón:

—¿Vienes a dar un paseo, amigo?—preguntó, sin alzar la voz.

Eric, con toda la confianza del mundo, se levantó. Los dos, el caballero alto y delgado y el niño regordete, se alejaron juntos. Así, de una manera tan sencilla, sucedió todo.

¿Cuánto tiempo pasó hasta el momento en que la niñera, desesperada, se precipitó hacia el jardín donde faltaba un niño? ¿Cinco, diez minutos? ¿Menos tal vez? Los pequeños testigos de aquel drama silencioso no supieron decirlo con exactitud. Para ellos la noción del tiempo es una cosa muy imprecisa. ¿Por qué los mayores se desesperan tan pronto? Eric se fué a dar un paseo: aquel señor así lo dijo. Un señor joven y amable.

Un bastión inconquistable Peugeot

En el golf de Country Club de Saint-Cloud, a quinientos metros de distancia, un hombre de cabellos grises, de mirada atenta, calcula la distancia y levanta su bastón. Para él el golf es menos un deporte que un descanso necesario y vital. Siempre que puede viene a jugar al golf en los terrenos de Saint-Cloud. A los sesenta y cinco años es uno de los hombres de negocios más importantes de Francia. Se llama Jean Pierre Peugeot: el automóvil Peugeot es él.

Pero no es sólo el automóvil: también es la gran ciudad in-

dustrial que se extiende por toda la región que comprende Montbelliard, Beaulieu y Sochaux. En toda esta zona se le llama sencillamente "monsieur Jean Pierre". Aquí trabajan 30.000 obreros en la fabricación de tundidores, molinillos de café, automóviles y otras muchas máquinas. Seis generaciones de industriales han trabajado para realizar este centro, y todos se llamaban Peugeot.

El Jean Pierre Peugeot, es ahora el jefe de la dinastía. Controla la Sociedad de los Automóviles Peugeot, Bicicletas Peugeot (bicicletas y motocicletas), Hijos de Peugeot Hermanos (utilaje, laminación, molinos), Peugeot y Compañía (aceros Peugeot), Sociedad Inmobiliaria y Financiera, Difusión Industrial Nueva...

Su nombre es sinónimo de calidad, de probidad y economía. Y esto dura desde hace más de siglo y medio. Es un hombre inatacable. Y no sólo porque es poderoso, sino también porque es tranquilo, honrado y no tiene historia. La "gran familia" Peugeot nunca se ha visto envuelta en un escándalo, y si el público conoce la marca Peugeot ignora los rostros que se esconden detrás de ella.

El señor Jean-Pierre Peugeot estaba en su cuarto agujero cuando un camarero del club, Georges Henon, surge ante él sin aliento:

—¡Corra, señor Peugeot! ¡Su nieto Eric ha sido raptado! Esto pasaba el martes 12 de abril, en un atardecer frío y soleado.

El señor Jean-Pierre Peugeot corre hacia el edificio del club. Nunca hubiera creído que fuese capaz de correr tan de prisa. Detrás de él dos "caddies" sostienen a su esposa.

—¡No es verdad, no puede ser verdad!

Una sola mirada a la niñera basta para convencerle de lo contrario. La señorita Janine di Germanio, de veintidós años, es una guapa chica de rostro fino y serio. Pero en aquel momento está desconocida. Sin decir una palabra tiende al abuelo una hoja blanca mecanografiada con cin-

ta roja. Está dirigida a Roland Peugeot, padre de Eric, y lleva las palabras "excepcionalmente urgente". La niñera la ha encontrado sobre el montón de arena con que jugaba Eric. Los términos del escrito son groseros, imperativos y copiados de las peores novelas negras:

—Usted es un puerco ricachón —comienza el raptor—. Dentro de cuarenta y ocho horas recibirá usted instrucciones. No pretenda chivarse. Si pretende atrapar a avisando a la Policía y los periodistas pagará el niño.

Pide 500 millones de francos antiguos como rescate, en billetes pequeños. Pero no indica el medio de recibirlos: sus "órdenes" llegarán antes de cuarenta y ocho horas. En cuanto encontró el sobre, Janine telefoneó a Roland Peugeot, que trabajaba en su oficina, calle de Berri, 29, en París. Fue él quien le pidió que abriese inmediatamente el sobre y le comunicara el contenido.

Instantáneamente saltó dentro de su coche. Había tomado ya su decisión; la Policía no debía saber nada. Este asunto es demasiado grave: va en él la vida de un niño. Roland Peugeot, el "delfín" de la dinastía Peugeot, pagará lo que se le pida. Y daría más en caso necesario.

Una técnica perfecta

Pero ya es demasiado tarde. En Saint Cloud, en ese club tan selecto, tan cerrado que no acepta nuevos socios y cuenta entre sus 2.200 miembros al Aga Khan, al ex rey Leopoldo de Bélgica y al duque de Windsor, reina el desconcierto. Se ha organizado ya una batida. Los vecinos han avisado a la Policía. Dentro de pocas horas toda Francia, hasta los rincones más apartados, conocerá la filiación del pequeño desaparecido: "Eric Peugeot, de cuatro años. Bastante crecido para su edad. Tiene cabellos rubios cortados al cepillo. Ojos azules, vivos e inteligentes. Es un muchachito despierto, esbelto y parlanchín. En el momento de su desaparición iba vesti-

ESCRIBE MIGUEL

Utrillo



## Exposición de Picasso

Una de las más importantes exposiciones de las obras de Picasso tendrá lugar desde el 6 de julio próximo al 15 de septiembre y en la Tate Gallery, de Londres.

Docientas cincuenta telas del pintor marcarán las diferentes etapas de evolución dentro de su arte personalísimo, en el que seguimos creyendo, entre otras cosas, por-

que una cosa es Picasso y muy otra «los» picassianos. Con Picasso sucede como con Fortuny, Mariano de Fortuny fue un excelente pintor. El fortunismo, un desastre nacional, como lo fué el «garrotillo», pongo por caso.

El precio del seguro de las obras a exponer es de 10 millones de libras. Una tontería, como diría alguien...

## DIFERENCIAS DE MATIZ

¿Qué diferencia existe entre una señora y un diplomático?

Terrible interrogante, ciertamente... Y, sin embargo, la diferencia aquí queda escrita.

Cuando una señora dice no, es que quiere decir quizá; cuando dice quizá, quiere de-

cir sí, y cuando dice sí, no es una señora...

Cuando un diplomático dice sí, quiere decir quizá; cuando dice quizá, quiere decir no, y cuando dice no, es que realmente no es un diplomático.

La cosa es vieja, de bastantes años, me dicen. Pero la creo ocurrente. ¿No les parece?



laba con el chófer, Georges Pirelli. De cuando en cuando, Janine se levantaba para dar un vistazo al jardín y asegurarse de que los niños jugaban tranquilamente.

Jean Philippe, de siete años, el hermano de Eric, se desliza por el tobogán. Eric, sentado en la arena, hacia flanes con un cubo en compañía de Carole Grawitz, una niña de cinco años, y de su hermana de dos años. La madre de estas dos niñas, que espera un bebé, reposaba en una "chaise-longue" unos diez metros más lejos, vuelta de espaldas a los niños. También estaban Françoise Cocttu, de once años, hijo de un vecino, y Thierry Tetraz, de cinco años, hijo del "maitre d'hotel" del club y habitual compañero de juegos de Eric. En suma, sólo rostros conocidos y el ambiente tranquilo de todos los días en un jardín de niños de Saint Cloud durante la primavera.

Jerome FORESTIER

(Es un reportaje especial para Agencia Fiel. Prohíbida su reproducción.)

(Continuará.)

## DIFUSION DE LOS NUMEROS DE BILLETES RECIBIDOS POR LOS SEQUESTRADORES

PARIS, 20.—En relación con el secuestro de Eric Peugeot se informa que los números de los billetes entregados a los secuestradores han sido comunicados a la Policía de Bélgica, Alemania occidental, Suiza, Italia y España. Los detectives no excluyen la posibilidad de que los secuestradores salieran de Francia inmediatamente después de obtener el dinero.

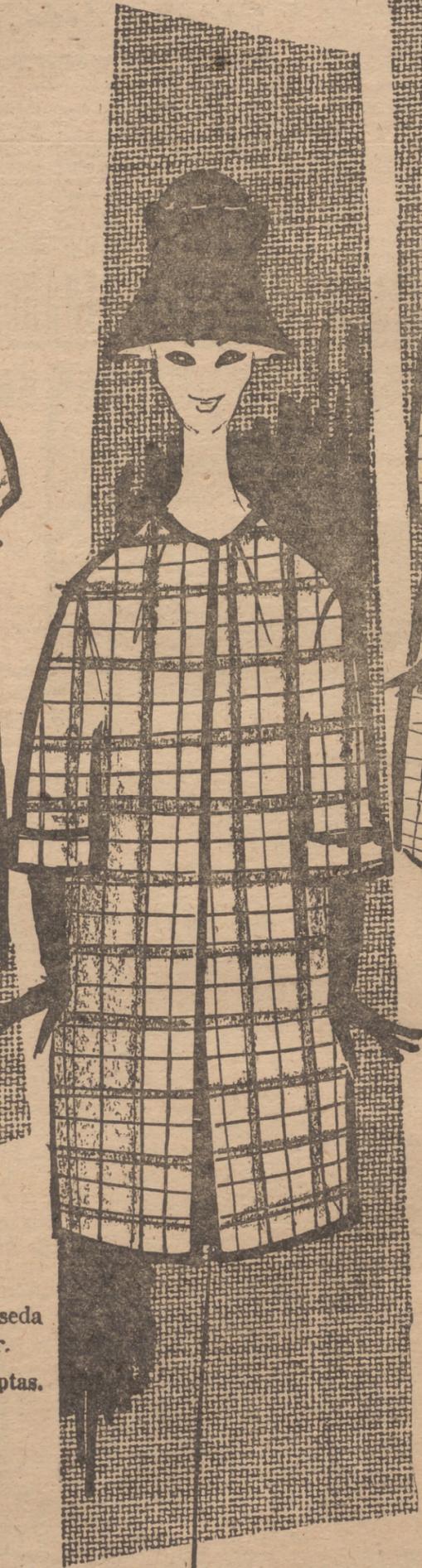
Por su parte, un periódico ofrece la cantidad de un millón de francos (unas 120.000 pesetas) por cualquier información que conduzca a la captura de los malhechores. (Efe.)

UN ESTILO SIEMPRE NUEVO



Camisero en surach de seda  
estampada en cachemir.

650 ptas.



Abrigos en seda labrada,  
cuadros blanco y negro.

1.980 ptas.



Vestido camisero popelín  
estampado a cuadros en co-  
ral o verde amarillento.

665 ptas.

la Boutique  
MODAS  
Conde Peñalver, 30

# HISTORIA SECRETA DE LA BOMBA ATOMICA

Cuando Stalin había llegado a Alemania, había traído noticias de que los japoneses, utilizando a Rusia como país neutral, le habían pedido a él que tocara la cuestión de una paz negociada. Pero Stalin había replicado que, puesto que los japoneses no hacían ninguna propuesta específica y, por tanto, no le daban ninguna proposición concreta que pudiera presentar al Occidente, él no veía que Rusia pudiera hacer nada. Los otros dos se mostraron de acuerdo con él en que ésta era la mejor respuesta.

Rusia, por aquella época, era neutral en la guerra del Pacífico. Era una aliada de Gran Bretaña y de los Estados Unidos en la guerra europea, y estaba movilizando para declarar la guerra contra el Japón.

Al mirar hacia atrás, retrospectivamente, muchas personas han creído que podríamos haber hecho mucho más con los partidarios de la paz. Por aquel tiempo abundaban los sentimientos a favor de la paz entre los miembros de las delegaciones en la Conferencia de Potsdam. Byrnes ha descrito cuán ansiosamente todo el mundo aguardaba una respuesta de Asia. Stimson ha detallado sus propias consideraciones sobre todas las propuestas de esta índole, y su opinión de que en definitiva tenía que ser el perdedor el único que tomase la iniciativa, y en términos nada equívocos.

Truman sentía la profunda convicción de que nosotros debíamos "mostrarles a los japoneses lo que entendemos por negocios".

Luego, el 23 de julio, llegaron noticias del Japón. Con palabras de Byrnes:

"... esperábamos fervientemente que los japoneses atenderían nuestra advertencia de que, a menos que se rindieran incondicionalmente, la destrucción de sus fuerzas armadas y la devastación de su territorio patrio eran inevitables. Pero el 23 de julio, el primer ministro japonés hizo pública una declaración diciendo que la nuestra era indigna de ser tomada en cuenta. Aquello fué descorazonador. No quedaba otra cosa que hacer sino emplear la bomba."

Con todo, la delegación americana esperaba que todavía ten-

dría ocasión de parar la máquina.

Nuevamente, con palabras de Byrnes:

"... a pesar de la declaración del primer ministro japonés, yo continuaba esperando que el Gobierno japonés cambiaría de forma de pensar. Me sentí grandemente decepcionado cuando llegó el 2 de agosto, el día de nuestra salida de Potsdam, y no se había recibido ninguna nueva noticia. Reconoci entonces que nuestra esperanza de evitar el empleo de la bomba había desaparecido virtualmente."

Con palabras de Truman:

"El 28 de julio, Radio Tokio anunció que el Gobierno japonés continuaba luchando. No hubo ninguna réplica formal al ultimátum conjunto de los Estados Unidos, el Reino Unido y China. Ahora no quedaba ninguna alternativa. La bomba estaba calculada para arrojar-se después del 3 de agosto, a menos que el Japón se rindiese antes de aquel día."

Sin embargo, al igual que Byrnes, Truman todavía esperaba que llegaría a oír alguna noticia que cambiaría la situación. Por otra parte, sabía que todavía él podía cambiar las directrices enviadas con la firma del general Handy.

Cuando el historiador Cate, de las Fuerzas Aéreas, le escribió más tarde a Truman acerca del asunto de haberse expedido la orden para el bombardeo antes del ultimátum para la rendición, Truman escribió que él no consideraba que aquella directriz fuese definitiva. Truman dijo:

"... usted recalca el hecho de que la orden... está fechada el 25 de julio. Era, desde luego, necesario poner las ruedas militares en movimiento, como lo hizo dicha orden, pero la decisión final estaba en mis manos, y no se tomó hasta que no estábamos regresando de Potsdam."

Ordené que las bombas atómicas fuesen arrojadas en las dos ciudades citadas, durante el viaje de regreso de Potsdam, mientras estábamos en mitad del océano Atlántico."

Por radio fué transmitida la palabra, desde el centro del Atlántico, a los hombres que estaban aguardando en Tinian, en el centro del Pacífico.

les permitirá a ustedes que lleven puesto el nombre de los aviones; serán reemplazados por un número, y sus letras de llamada serán cambiadas... precisamente para el caso de que... para el caso de que suceda algo; quiero decir... que no podemos permitirnos ningún descuido..."

Estas instrucciones describían, en realidad, la potencia de la bomba, pero no ilustraban, efectivamente, a las tripulaciones sobre lo que fuese "El Berbiquí". No se les dijo nada sobre energía atómica o sobre radiación. En cierto sentido, todavía seguían volando a ciegas.

Algunos de los miembros de las tripulaciones disponibles aún de un poco de tiempo y se fueron a ver sus aviones. El sargento Spitzer, un operador de radio, estaba ansioso y quería echarle una ojeada más a su equipo. Pero los guardias del servicio de seguridad no permitieron que los hombres pasasen a bordo de sus propios aviones.

Sólo dos de los hombres que tomarían parte en la misión sabían realmente lo que llevaban entre manos. El oficial-comandante coronel Tibbets había sido informado ampliamente sobre el asunto. El oficial naval asignado al grupo, el capitán William S. Parsons, era un científico de uniforme. Era él quien iba a acoplar la bomba en su forma definitiva después que el aparato despegase. Sabía realmente lo que era la bomba nuclear y se habría considerado un desastre para nosotros si hubiese sido hecho prisionero.

Esta era una cuestión que preocupaba muchísimo al capitán Parsons. No le hacía ninguna gracia lo que había oído contar sobre torturas en los campamentos de prisioneros; temía que le hicieran hablar. Espontáneamente, antes de subir a bordo del avión, el "Enola Gay" pidió prestado un revólver de uno de los hombres de la Policía Militar. Si el avión se veía obligado a aterrizar en territorio japonés, Parsons podría suicidarse.

A medianoche hubo unas instrucciones de última hora sobre los planes de vuelo, procedimientos de socorro en caso de caída al mar y cosas por el estilo.

A las 2,45 del 6 de agosto, el "Enola Gay" despegó de la pista. Llevaba una tripulación que no sabía lo que estaba en el compartimiento de las bombas, un oficial de la Armada prestando servicio como oficial de bombar-



En exclusiva para PUEBLO,  
por MICHEL AMRINE

18

UN MOMENTO HISTORICO:

(9,15 horas del día  
6 de agosto de 1945)

La primera bomba atómica lanzada sobre Hiroshima siembra la muerte y la destrucción en la ciudad japonesa

de y meditando acerca de posible captura y suicidio y, por último, una bomba verdadera destinada a una ciudad verdadera. Los dos aviones de observación seguían al "Enola Gay" a distancias variables.

En Iwo Jima, los tres aviones se reunieron y prosiguieron luego en formación correcta. Después empezaron a elevarse lentamente hasta llegar a la altura de bombardeo: nueve kilómetros.

A las 7,30, el capitán Parsons y un ayudante hicieron el último acoplamiento que convertía la cosa en "una bomba final". A partir de entonces todo transcurrió exactamente como en los ensayos; por aquella época, el 509 tenía ya un "procedimiento modelo de operaciones".

A las 8,15 tuvieron noticias de los aviones meteorológicos. Los órdenes eran traer de vuelta la bomba si las tres ciudades estaban ocultas por las nubes. Pero el tiempo era soleado y claro. El

informe sobre Hiroshima anunciaba excelente visibilidad.

Esa fué la sentencia de muerte. Estaban justamente a una hora de la ciudad. A las 9,01, el capitán Parsons le dió nerviosamente una última ojeada a la bomba. A las 9,11, la nave se enderezó y se niveló en posición de bombardeo. Los mandos pasaron al bombardeador, comandante Thomas W. Ferbee.

A las 9,15, el comandante Ferbee soltó la bomba a una altura de 9.600 metros; velocidad, 527 kilómetros por hora.

El aeroplano dió un brinco cuando salió la bomba. El coronel Tibbets volvió a tomar los mandos. Inmediatamente ejecutó un giro violento. También inclinó de morros el avión.

Sintieron dos botes más—sacudidas que hicieron que el avión brincara—cincuenta segundos después de "la suelta de la bomba". La bomba había caído ya más de seis kilómetros en aquel tiempo y había hecho explosión,

tal como se había previsto, al alcanzar una altura de 600 metros.

En aquellos momentos el "Enola Gay" estaba ya a una distancia de 25 kilómetros. Todavía el avión saltó dos veces: una vez, por la concusión directa de la bomba, y la segunda, como consecuencia del "eco" de la concusión de la bomba rebotado desde la tierra.

La luz llenó el cielo y llenó el avión. En aquella luz intensa, cada línea del interior del aparato se destacó tan claramente como en el diseño de un dibujante. Hacía que todos los vellos del dorso de la mano de cada hombre parecieran hispídos y duros como agujas.

El capitán Robert A. Lewis llevaba un diario de navegación del vuelo; se le había encargado que tomase notas con propósitos históricos. Escribió: "Habrá una

corta interrupción (en el diario) mientras bombardeamos nuestro objetivo."

El asiento siguiente fué: "¡Dios mío!"

La noticia le fué comunicada al Alto Mando, que estaba a bordo del barco de guerra "Augusta", de los Estados Unidos, en mitad del Atlántico. El Presidente Truman, exultante ante la inminente victoria, le gritó, excitado, a la tripulación:

—Esta es la cosa más grande de la Historia.

Desde el "Augusta" se cursaron órdenes a Washington para hacer públicas las declaraciones que ya habían sido preparadas.

Y entonces el mundo oyó el ruido y vió la luz.

Y como los pueblerinos de Carrizozo, justamente tres semanas antes, el mundo preguntó: ¿Qué fué eso?

ESTE fué el comienzo de la era en que ahora vivimos. Al mirar hacia atrás, nuestra tendencia es acordarnos sólo de los rasgos principales. La bomba fué arrojada. El Japón se rindió. Los americanos y sus aliados celebraron el «Día V-J».

Pero no fué tan sencillo. Al día siguiente de la bomba, 7 de agosto de 1945, no pareció una concusión obvia la de que el Japón fuera a rendirse a causa de la nueva arma, y el Japón no suplicó inmediatamente la paz. ¿Por qué no?

La respuesta es compleja, y la forma exacta de cómo acabó esta guerra es todavía un motivo de controversia. Este reportaje representa una revisión del relato tal como se desarrolla particularmente en las Memorias de Truman, Stimson, McCloy, Byrnes, Leahy, Compton, en la Historia del Ejército de las Fuerzas Aéreas, y en el relato del almirante (entonces capitán) Ellis M. Zacharias, que estaba a cargo de las misiones psicológicas de índole bélica dirigidas a los japoneses.

No es fácil ahora revivir el estado de ánimo bélico y motivo de los que estaban al mando de los Gobiernos japonés y americano. Aquella guerra había sido implacable, desde el choque inicial de Pearl Harbour y el horror de la Marcha de la Muerte de Bataan. Había sido un largo y penoso camino a través de los sangrientos pantanos de Guadalcanal y las otras islas amargas, culminando en las humeantes ciudades del Imperio. La implacabilidad y la duración de la guerra hacía difícil para ambos bandos imaginarse que pudiera llegar la hora de tomar asiento para construir una paz con la otra parte y, además, había dos actitudes irreconciliables mantenidas por las dos fuerzas opuestas.

Por un bando, estaba una alianza que se había movilizado para una meta de rendición incondicional. Por el otro bando había un poder que en paz o en guerra alimentaba una veneración religiosa por la cabeza de su Gobierno. Los japoneses no podían imaginar un mundo en el que su institución de emperador fuese abolida. Ni podían haberse imaginado el almirante Halsey en los términos de su fanfarronada, «montando el caballo blanco del Emperador por las calles de Tokio». En este año de 1945, los japoneses habían visto a Alemania y a Italia bombardeadas y derrotadas. Habían visto a Mussolini linchado, y a Hitler, convertido en suicida; su cuerpo quemado y perdido en las ruinas. El pueblo japonés simplemente no podía figurarse cómo podría acabar su guerra.

El pueblo americano esperaba, en su totalidad, que el Emperador japonés fuese derrocado y, al menos, encarcelado, si no efectivamente ejecutado como criminal de guerra. Por supuesto, muchos prominentes americanos daban consejos contra semejante programa. Joseph Grew, tal como hemos visto, hizo todo lo que pudo para persuadir al Presidente, y Stimson hace notar que Grew y otros estaban siendo entonces «francamente denunciados como apaciguadores». Stimson, McCloy y otros estaban, sin embargo, de acuerdo con Grew. Y el tema fué discutido públicamente: por ejemplo, el «Washington Post», durante este periodo, estuvo publicando editoriales acerca de la rendición incondicional y las formas más prudentes para llevar la guerra a un final. Pero el Gobierno japonés tenía la impresión definida de que la absoluta y total aniquilación de su Gobierno era la meta inalterable del pueblo americano. Muchas veces, los gobernantes japoneses habían puesto de manifiesto que nunca podrían aceptar esto, aunque la negativa costase la muerte de millones de personas de su propio pueblo en su propio territorio.

Esta era la situación básica, aparentemente irreconciliable, mientras nuestras fuerzas, de Tierra, Mar y Aire, tenían encuentros diarios en combates sangrientos.

A esta situación, la bomba añadió ciertos factores «X» de poder técnico. Pero nuestros dirigentes no se sentían seguros del efecto que esta nueva arma podría tener en términos de potencia psicológica—esto es, de poder político.

¿Podría esta fuerza «X» forzar a los japoneses a inclinarse ante lo inevitable?

¿Habían ya tratado de rendirse los japoneses?

Tal como hemos visto, el Emperador japonés había hablado a su Gabinete, el 20 de junio, sugiriendo que prepararan un plan de emergencia para la rendición. Pero eso no significaba que la mayoría de los altos dirigentes del país estuviese preparada a considerar seriamente semejante alternativa. Había, en efecto, una grieta entre el grupo militarista que dominaba en el Japón y el Emperador y aquellos que le estaban allegados.

Y era lo más natural que los japoneses estuviesen divididos entre ellos mismos, o incluso dentro de cada individuo. Incluso antes del día 20 de junio había habido tanteos de paz fuera del Japón. Pero no había habido realmente ningún movimiento claro.

A últimos de mayo, un prominente periodista japonés, que había salido de Berlín antes del desastre final, envió mensajes al ministro del Exterior, Togo, urgiéndole para que hiciera insinuaciones de paz, al objeto de evitar el destino de Alemania de tener sus ciudades hechas aficos. Este periodista, Jairo Taguchi, incluso se acercó al embajador de los Estados Unidos en Suiza, Leland Harrison, y ofreció buscar intermediarios neutrales que elaborasen una paz. Hombres de negocios japoneses en Berna ayudaron a Taguchi en sus propuestas. Pero éstas eran todavía insinuaciones no oficiales. No importaba que ciudadanos particulares japoneses pudieran desear, y no importaba lo que fundadamente dijeran acerca de la inutilidad de posteriores destrucciones, pues su Gobierno continuaba luchando e infligiéndonos grandes daños.

Estábamos ganando, pero no dando un paseo. El Japón estaba perdiendo la guerra, pero no se mostraba pasivo. Estaba hirieronos, y ésta seguía siendo una guerra costosa y mortífera.

En abril y mayo el Japón envió mensajes de paz o propaganda pacifista por sus emisoras de radio, y también envió mensajes por conducto del Vaticano (que actuó meramente como una agencia de transmisión). Nuestra gente del Servicio Diplomático y de Información examinaba cada una de las declaraciones línea por línea, tratando de comprender las verdaderas intenciones de los japoneses. Un veredicto era el de que "la línea" del Japón se mostraba demasiado ambigua. Como lo expresó un observador, los mensajes "daban una de cal y otra de arena", protestando hoy sobre la fuerza y determinación del Japón, y admitiendo mañana un agotamiento y fracaso completos". Un mensaje "de paz" leído hoy, cuando el Japón y los Estados Unidos están en paz, parece completamente claro. Pero cuando, como era entonces el caso, la insinuación por paz aparecía intercalada entre mensajes de desafío y acompañada por acciones militares que nos herían, ello no parecía tan claro.

(Continuará.)

(Derechos reservados para Prensa por agencia Zardoya. Exclusiva de publicación de PUEBLO. La edición en lengua española de esta obra ha sido publicada por Ediciones Aura, Barcelona.)

BOLSAS NACIONALES

COMENTARIOS Y NOTICIAS

MADRID: Reajuste. - BARCELONA: Flojada d. - BILBAO: Declive.

MADRID

Aunque la sesión de hoy en Bolsa registró abundantes operaciones, las realizaciones de beneficios pesaron sobre varios valores...

Table with 3 columns: Del día, Diferen., and values for various public funds and corporations.

Table with 3 columns: Del día, Diferen., and values for various public corporations.

Table with 3 columns: Del día, Diferen., and values for various bonds.

Table with 3 columns: Del día, Diferen., and values for various banks.

Table with 3 columns: Del día, Diferen., and values for various electric companies.

Table with 3 columns: Del día, Diferen., and values for various food and construction companies.

Table with 3 columns: Del día, Diferen., and values for various mining companies.

Table with 3 columns: Del día, Diferen., and values for various monopolies.

Table with 3 columns: Del día, Diferen., and values for various shipping and fishing companies.

Table with 3 columns: Del día, Diferen., and values for various chemical companies.

Table with 3 columns: Del día, Diferen., and values for various siderometalurgical companies.

Table with 3 columns: Del día, Diferen., and values for various textile companies.

Además de los valores consignados en el cuadro, operaron: Langreo, 182; Portland Valderriyas, 390; Alcázar, 78; Bami, 95; Comercial Hierros, 137; Nueva Montaña, 164; Fecsa de mil pesetas, 194; Iberduero 6 por 100, 280; Pebsa, 84; Insular Nitrógeno, 160; Hermes, 525; Alumino Ibérico, 83; Basconia, 277; Placencia Armas, blancas, 155; Idem rojas, 155.

ACCIONES NUEVAS.—Viesgo, 760; Fenosa, 167; Cantábrico, 149; Iberduero, 271; Idem nov., 271; Moncabril, 102; Material, 139; Banco Hipotecario, 279; Española, 264,75; Idem nov., 260; Iberduero 1959, 277; Sevillana, 149,50; U. E. Madrileña, 193,50; Idem nov., 191,50; Cantabria, 95; Urbis, 94.

SIN COTIZACIÓN OFICIAL.—R. Zaragoza nuevas, 130; Celsa nuevas, 101,50; Felguera nuevas, 165; Altos Hornos nuevas, 191; M. M. Madrileñas nuevas, 34; Española del Cinc, 125; Celulosa Almeriense, 56; Crédito Hispanico, 18; Portland del Ebro, 70.

DERECHOS DE SUSCRIPCIÓN.—Banco General del Comercio, 156; Metro, 20,25; Urbanizadora Metropolitana, 3,75; Inmobiliaria Metropolitana, 13.

BARCELONA

La gran cantidad de papel que salió al mercado motivó que muchos valores se cotizasen por debajo de su cambio precedente, en un ambiente de general flojedad. La concurrencia fue muy numerosa, y se realizaron muchas operaciones. Al cierre el mercado quedaba en posición tranquila.

Table with 3 columns: Del día, Diferen., and values for various companies in Barcelona.

Table with 3 columns: Del día, Diferen., and values for various companies in Barcelona.

Table with 3 columns: Del día, Diferen., and values for various companies in Barcelona.

Con una concurrencia extraordinaria se desarrolló la sesión de Bolsa, en un ambiente de corriente suave con numerosos altibajos, en general de carácter ligero, a excepción de los 39 enteros ganados por Ponferrada. Al cierre se llegó con menos actividad y decreciendo el optimismo de los operadores.

Table with 3 columns: Del día, Diferen., and values for various companies in Bilbao.

Table with 3 columns: Del día, Diferen., and values for various companies in Bilbao.

Table with 3 columns: Del día, Diferen., and values for various companies in Bilbao.

Ha sido la de ayer otra jornada de gran movimiento operatorio en el sector de renta variable de la Bolsa de Madrid. El total negociado ascendió a 18.015.650 pesetas nominales, o sea 4,09 millones de pesetas menos que en la sesión del martes 12, que marca la cifra récord del año. En acciones eléctricas se negociaron 3,09 millones de pesetas; en Telefonía y Radio, 2,4 millones, y en siderometalúrgicas, 2,01 millones.

La Sociedad Española de Construcción Naval va a construir un buque mixto de 7.000 toneladas para Pakistán. Y también construirá uno de los dos barcos gemelos encargados por la naviera Costeira de Brasil, y que desplazará 9.500 toneladas.

El consumo de hulla en España descendió en 1959, con relación al año anterior, en una cifra aproximada al millón de toneladas. Ello fue debido a dos factores: la elevación de los precios del carbón, por un lado, y de otro, a que las centrales hidráulicas han podido satisfacer casi totalmente las demandas de energía eléctrica, favorecidas por el buen año pluviométrico. Asimismo, y como consecuencia de ello, la actividad de las centrales térmicas se redujo en más de medio millón de toneladas respecto a 1958, y en más de un millón comparada con 1957. Lo cual ha determinado, a su vez, que la abundancia de lignitos y antracitas en el mercado—determinada por su reducido consumo—contribuyera a la disminución de la demanda de combustibles más caros, como la hulla libre.

Las perspectivas para el año en curso son, al parecer, más favorables, pues las importaciones serán restringidas al máximo. Además, el régimen de precios establecido en diciembre es más favorable que el anterior y permite una competencia más eficaz frente a los combustibles líquidos.

Por lo que se refiere a la antracita, la producción en 1959 fue de 2.650.000 toneladas métricas, frente a 3.121.000 en 1958. Sin embargo, y como quiera que los stocks aumentaron a fines del pasado año en 90.000 toneladas, el consumo de este combustible en el transcurso del año fue inferior al de 1958 en una cantidad del orden de las 650.000 toneladas. Esta reducción fue debida, principalmente, a que la abundancia de lluvias determinó un menor consumo en las centrales térmicas. El año 1960 presenta mejores perspectivas, pues si bien las condiciones climatológicas no variaron, por lo que respecta a las abundantes precipitaciones, las temperaturas han sido mucho más bajas, lo que, indudablemente, ha originado un mayor consumo de antracita.

La producción de lignitos fue también inferior en 692.000 toneladas a la de 1958. No obstante lo cual, los stocks aumentaron en más de 100.000 toneladas, por razones similares a las que influyeron en la minería de hulla y antracita.

Manuel MARAÑÓN

FINANZAS

Consideradas las distintas ofertas y soluciones ofrecidas para la adquisición del paquete de títulos de C. H. A. D. E., propiedad del Estado español, y liquidación de los créditos que el mismo ostenta con la entidad, y estimándose como más ventajosa la formulada, con el debido acatamiento a la legislación española (toda vez que la C. H. A. D. E. es una compañía creada y regida con arreglo al ordenamiento jurídico español), por el grupo de accionistas representados por S. O. D. E. C. se ha llegado a concretar un compromiso a virtud del cual próximamente se celebrará en Madrid una Junta general de accionistas para proceder, en cumplimiento de la ley española de Sociedades Anónimas de 17 de julio de 1951, a la disolución de C. H. A. D. E.

En su consecuencia, será enajenado el paquete de títulos C. H. A. D. E. del Estado y liquidados y satisfechos los impuestos de gestión y disolución procedentes, así como los créditos pendientes, tanto a favor del mismo como de los particulares. Esta enajenación ha quedado condicionada a que las acciones objeto de la compra sean prorrateadas entre los accionistas de S. O. D. E. C. o amortizadas a fin de que, en uno u otro caso, la operación no tenga carácter especulativo que beneficie a grupo financiero alguno.

Durante el mes pasado de marzo el paro en los Estados Unidos aumentó en 275.000, siendo éste el aumento más importante desde la segunda guerra mundial, según acaba de hacer público el Departamento de Trabajo.

Las malas condiciones climáticas en el mes de marzo, incluidas las grandes nevadas en una gran parte del país, han tenido su influencia en el empleo. El Departamento predice que en este mes cambiará el panorama. Marzo es un mes en el que normalmente disminuye el paro. En lugar de ello, este año ha aumentado desde 3.931.000 hasta 4.206.000. El empleo disminuyó desde 64.520.000 en el mes de febrero hasta 64.267.000 en el mes de marzo.

Un portavoz del Departamento ha manifestado: «No sería sorprendente que en el mes de abril se produjera un cambio radical en el panorama del paro, si se mantiene el buen tiempo.» Añadió que en su opinión, a juzgar por las cifras recogidas hasta ahora, nada hace suponer una recesión económica.

INDUSTRIA

A pesar del lento pero sostenido declive en la producción de acero norteamericano en las últimas semanas, la cifra del primer trimestre de 1960 de 34.739.210 toneladas de lingotes y acero para fundición ha establecido un récord para trimestre, según anuncia el Instituto Americano del Hierro y el Acero.

El Consejo Económico y Social de las Naciones Unidas ha aprobado el establecimiento de una comisión permanente para ayudar económicamente a las naciones atrasadas a acelerar sus progresos industriales.

Las inversiones industriales en Suecia este año serán cerca del 12 por 100 más elevadas que las del pasado año. Este plan prevé un total de 3.128.000 coronas para la industria y 1.076.000 para utilidades públicas.

La empresa Torres Quevedo, S. A., de Tetuán (Marruecos), ha hecho público un anuncio en el que se pone en conocimiento del público las tarifas telefónicas de nueva aplicación, las cuales revelan un notable aumento en las conferencias con España y las islas Baleares y Canarias. Se establece en las nuevas tarifas la fracción adicional de un minuto, cuya proporción aumenta, como es natural, en razón a la lejanía. Los tres primeros minutos con Andalucía serán tarifados en 399 francos y las fracciones a 133 francos, en conferencias a celebrar desde la provincia de Tetuán.

En la segunda zona—provincias de Alhucemas y Nador—, los tres primeros minutos serán tarifados a 567 francos y las fracciones de un minuto a 189. El mismo tipo será aplicado a los avisos de conferencia. Con las restantes poblaciones españolas, desde Tetuán, las conferencias se cargarán los tres primeros minutos a 666 francos y cada fracción a 222 francos, con idéntico tipo para los avisos. La tarifa para las Islas Canarias establece el mínimo de 2.160 francos los primeros tres minutos y 720 las fracciones de un minuto.

Un nuevo automóvil japonés de tipo utilitario, el Toyper Tlara, será presentado en el IV Salón Internacional del Automóvil, en el Coliseum, de Nueva York. El automóvil es de cuatro puertas, para cuatro viajeros, y destinado a luchar en competencia con los Volkswagen y Renault, que actualmente se venden muy bien en los Estados Unidos.

El automóvil, fabricado por la Toyota Motor Company, será vendido a un precio aproximado de 1.675 dólares. Lleva un motor de cuatro cilindros, con 75 caballos de potencia.

La demanda y consumo de cobre en Europa se encuentran en su punto culminante, según se hace constar de fuente competente. En general, se mantienen los precios gracias a la demanda, bastante grande, que se viene operando desde hace algunos meses. Tampoco se prevén cambios de importancia para un futuro inmediato, según manifestaciones hechas en círculos comerciales de varias capitales continentales.

El año pasado, como en los cuatro años anteriores, la situación económica de los países hispanoamericanos se mantuvo estancada, en líneas generales. La hecho queda patente en un informe de la Comisión Económica de las Naciones Unidas para Sudamérica, que acaba de publicarse en esta ciudad.

La lucha contra la inflación llevada a cabo por varios Gobiernos hispanoamericanos y el avance de la industrialización parecen haber sido los dos únicos aspectos favorables del año pasado, según el citado informe.

Los aspectos negativos durante el año 1959 han sido la mala situación de los mercados para los productos de exportación, la reducción de los empréstitos e inversiones extranjeras, la disminución de las importaciones y la falta de mejora en la producción agrícola.

COMERCIO

Las exportaciones holandesas de patatas se espera que disminuyan considerablemente este mes, a causa de los impuestos alemanes sobre las importaciones, que son de una media de unos 2,50 florines por cada 100 kilos. En marzo fueron exportadas alrededor de 19.000 toneladas de patatas, de las cuales más del 50 por 100 fueron a Alemania occidental.

Treinta y dos barcos se unieron a la flota mercante alemana el año pasado, aunque sus ingresos en moneda extranjera continúan siendo inferiores a los del año 1958, según se anuncia de fuente competente. El porcentaje de diferencia es del 5 por 100, con 1.442 millones de marcos. La agencia alemana de información económica, que se hace eco de la información, dice que el total de buques mercantes de la flota de Alemania occidental es de 2.740 buques.

El Departamento norteamericano de Agricultura anuncia que las permisos de piensos con Italia no serán permitidos, por causas de interferencias en las ventas de exportaciones norteamericanas en dólares.

El Departamento también ha prohibido tales permisos con Bélgica, Luxemburgo, Suiza, Holanda, Alemania occidental y Reino Unido.

El precio de las patatas nuevas de Sicilia se muestra sostenido entre 73 y 75 liras por kilo. La demanda extranjera ha aumentado, especialmente desde Inglaterra. En lo que se refiere a limones, el mercado ha estado muy activo con importantes cantidades que han sido enviadas a la Unión Soviética y otros países de Europa oriental. Los suministros son limitados. Finalmente, con relación a las naranjas, se pone de relieve que la demanda extranjera de Sanguino y Sanguinello es todavía pequeña. En algunas especialidades, los precios han disminuido algo. Oscilan entre 85 y 118 liras el kilo.

El Gobierno español ha anunciado la autorización de importación de excedentes norteamericanos de maíz y cebada, con el fin de cubrir las necesidades del país hasta que se posea la nueva cosecha española. Estas importaciones han de ser hasta 100.000 toneladas de cebada y 45.000 de maíz.

# BOLSAS EXTRANJERAS

**FRANCFORT:** Subidas. -- **NUEVA YORK:** Sostenida  
**LONDRES:** Calma. -- **PARIS:** Firmeza

## FRANCFORT

La Bolsa ha abierto muy sostenida después de las vacaciones de Pascua ante los informes del buen volumen alcanzado por las ventas industriales. Otro factor ha sido las esperanzas de la distribución de un dividendo total de 1.000 millones de marcos que podrían ser reinvertidos parcialmente en valores industriales. En consecuencia, ha habido buena demanda y las alzas han alcanzado a toda la lista.

	Marcos
A. E. G.	413-1/2
Badische Anilin	545
Bemberg	288
Brown Boveri	741
Conti Gummi	784
Daimler-Benz	2.890
Demag	628-1/2
Hortlund-Hoerder	231-7/8
Forben Bayer	586
Felten	404
Gutehoffnung	680
Hamborn BGE	128
Harpener	99-1/2
Hochst Farb.	582
Kali Chemie	940
Kloekner WKE	261
Mannesmann	296
Metalgesellschaft	2.275
Phoenix Rhenrohr	328
R. H. Braunkoethe	790
R. W. E. (ord.)	8/ var.
Rheinpreussen	228
Siemens Halske	569
Simmes (ord.)	174
Sueddeutsche Zucker	552
Thyssen	344
Glanzstoff	678
V. Stahlwerke	8/ var.
Winters Hall	507

## NUEVA YORK

Industriales en baja, mientras ferrocarriles y servicios públicos más sostenidos. Pocas operaciones. Al cierre, mayor animación.

	Dólares
Anacosta	52-7/8
Aluminum Limited	30-3/8
American Tobacco	108-3/4
Bristol Myer	48-3/4
Bethlehem Acero	45-1/8
Chrysler Corporation	52-1/4
Curtis Wright	21-1/8
Dupont	214
Eastman Kodak	113-1/2
General Electric	91-3/8
General Motors	45-1/4
Gulf Oil	30
Goodrich	72-3/4
International Telephone Co.	40-1/2
Standard Oil	409-3/8
Coca-Cola Company	52-3/4
Merck	85-1/4
International Nickel	108-1/2
Phillips Petroleum	44-1/8
Phillips Corporation	33
U. S. Rubber	54-1/4
Reynolds Tobacco	64-3/8
Standard Oil California	42-7/8
Oil of Indiana	49-1/2
Standard Oil Ohio	43-1/4
Socony Vacuum	37-1/8
Shell Oil	36-1/2
Texas Oil	73-1/2
United Fruits	23-1/4
Westinghouse Co.	54-3/4
U. S. Steel Corporation	30-5/8
Royal Dutch	39-3/8
Imperial Oil	33-1/2
Chase National Bank	60-7/16
First National Bank	66-3/8
National City Bank	60-7/16
Royal Dutch (acción 20 florines)	39-7/16

## LONDRES

La Bolsa ha reanudado sus actividades con un tono de calma después de la interrupción de la Semana Santa, aunque se han registrado algunas compras de carácter selectivo. Hubo algunos títulos que salieron bien librados en el corto industrial, aunque los compradores no se mostraron muy dispuestos a comprometerse a largo plazo. Los internacionales dieron muestras de firmeza.

	Chelines
Consolidé	46 - 7/8
War Loan	82 - 15/10
Victory Bonds	94 - 3/8
Allemagne, 7%	106
Young	185
British Transport Stock	64 - 3/4
Rio	39/1 - 1/2
Chartered	80

	Chelines
Rhokana	52/9
Roan Antelope	7
Tanganyika	34/4 - 1/2
Crown Mines	21
De Beers	141/10 - 1/2
Central Mining	70
City Deep	15
East Rand Proprietary	31/3
General Mining	95
Cons. Goldfields	66/10 - 1/2
Randfontein	17/10 - 1/2
Radmines	70
Union Corporation	56/3
Western Holding	130
Brit. Petroleum	55/9
Mexican Eagle	11
Royal Dutch	14 - 9/16
Shell	149/9
Kuala	50
Malacca	70
Anglo Dutch	4/7 - 1/2
Cable and Wireless	15/7 - 1/2
Courtauld	61/9
J. P. Coats	37/3
Brit. Amer. Tobacco	61/10 - 1/2
Distillers	36/3
Dunlop	25/10 - 1/2
Electr. Mus. Ind.	51/6
Imperial Chemical	58/3
Imperial Tobacco	64/10 - 1/2
Imperial	152
Vickers	31/7 - 1/2
Woolworth	63
Maremma	80
Snia Viscosa	71/3
N'Changa	56/6
Blywoor	25/3
President Brand	56
Interm. Nickel	195
Anglo American Corporation	160
Rolls Royce	46/1 - 1/2
Associated Electr. Industry	51/6
Crompton Parkinson	12/9

## PARIS

El negocio se ha mantenido en calma, mostrándose los comerciantes cautelosos, reflejando las recientes fiestas. Los precios se han mantenido a niveles similares a los de la jornada anterior, con escasas diferencias. Los farmacéuticos y cauchos han estado especialmente firmes. El interés se centró principalmente en los correos extranjeros, afirmándose los títulos alemanes y fondos en dólares ante ciertas compras americanas y suizas. Las mineras estuvieron irregulares, mientras que los petróleos se debilitaron.

	Frcos. Fuertes
Credit Lyonnais	27,50
Société Generale	27,50
Banco de Paris	275
Unión Parisiana	400,90
Changours Reunis	175
Peugeot	230
Cementos Franceses	150
Suez	500
Forges Nord-Est	290,30
Longwy	550
Vallourec	315,50
Schneider	325,50
Mokta	454,10
Nickel	130
Peñarroya	112
Omnium Petróleos	126
Banco de Francia	460,10
Caucho Indochina	264
Kuhlmann	540
Banco de Francia	65
Unión Europea	240
Central Industrias	234
Químicas	260
Montecatini	27

## PROMEDIOS BURSATILES

**LONDRES.—Promedios «Reuters»:**  
Valores del Estado y fondos públicos: 19-4-60, 73,4; 18-4-60, cerrado.  
Industriales: 19-4-60, 373,4; 18-4-60, cerrado.  
Oros sudafricanos: 19-4-60, 72,8; 18-4-60, cerrado.  
Uranio sudafricano: 19-4-60, 62,8; 18-4-60, cerrado.  
Oro sudafricano (nuevas): 19-4-60, 99; 18-4-60, cerrado.  
Mercancías de la Gran Bretaña: 19-4-60, 430,1; 18-4-60, cerrado.  
**NUEVA YORK.—Promedios «Dow Jones»:**  
Industriales (30 valores): 19-4-60, 631,90; 18-4-60, 632,31.  
Ferrovianos (20 valores): 19-4-60, 143,72; 18-4-60, 143,81.  
Servicios públicos (15 valores): 19-4-60, 89,69; 18-4-60, 89,34.

## MERCADO INTERNACIONAL DE DIVISAS

### LONDRES (En chelines)

	Al contado
Francia	13,78 - 5/8
Bélgica	140,075
Italia	1.744,50
Suiza	12,1950
Lisboa	0,8030
Nueva York	2,3112
Holanda	10,5975
Dinamarca	19,3537
Dusseldorf	11,72
Viena	73,17

### FRANCFORT (En marcos)

	Dmda.	Oferta
Libras esterl.	11,709	11,729
Francos	9,8491	9,8511
Id. belgas	8,357	8,377
Florines	110,495	110,715
Dólares	4,1650	4,1750
Frcos. suizos.	96,01	96,21
Libras	6,709	6,729
Escudos	14,578	14,618
Chelines	15,995	16,037
Pesetas (no oficial)	6,97	7,03

### ZURICH (En francos suizos)

Londres	12,1940
Nueva York	4,3386-1/2
Paris	0,8845-1/2
Amsterdam	115,06
Berlin	104,04 -1/2
Bruselas	8,70 -3/8
Lisboa	15,19
Madrid	7,23 -1/2
Milán	0,6991
Estocolmo	84,04 -1/2
Buenos Aires	5,26

### PARIS (En francos fuertes)

EE. UU.	4,9045	4,9052
Alemania	117,630	117,620
Bélgica	9,8420	9,8435
Dinamarca	71,220	71,245
Inglaterra	1,378,60	1,378,45
Holanda	130,110	130,085
Suiza	113,035	113,050
Italia	7,9010	7,9035
Portugal	17,180	

### MERCADO DE DIVISAS

Cambios desde el día 11 al 17 de abril de 1960

	Com- pra	Ven- dedor
Dólares U. S. A.	59,85	60,15
Id. canadienses	62,90	63,25
Francos franceses	12,12	12,18
Libras esterlinas	167,58	168,42
Francos suizos	13,69	13,75
Id. belgas	119,70	120,30
Deutsche Marks	14,24	14,32
Libras italianas	9,60	9,65
Florines holandeses	15,75	15,83
Coronas suecas	11,57	11,63
Id. danesas	8,66	8,70
Id. noruegas	8,38	8,42
Schillings austriacos	2,29	2,31
Escudos portugueses	208,17	209,21
Libras egipcias	171,86	172,72
Dólares de cuenta	59,85	60,15

### BILLETES DE BANCO EXTRANJEROS

	Com- pra	Ven- dedor
Dólares U. S. A.	59,85	60,25
Id. canadienses	62,90	63,35
Francos franceses y argelinos	12,10	12,25
Libras esterlinas	167,58	168,70
Francos suizos	13,69	13,80
Id. belgas	119,50	120,30
Deutsche Marks	14,24	14,35
Libras italianas	9,55	9,65
Escudos portugueses	208,17	209,25
Florines holandeses	15,70	15,85
Coronas suecas	11,54	11,65
Id. danesas	8,63	8,73
Id. noruegas	8,35	8,45
Schillings austriacos	2,25	2,29
Libras egipcias	115,00	116,00
Francos marroquíes	11,10	11,25
Orcuzelos	29,50	30,00
Pesos melicenos	4,65	4,70
Id. colombianos	6,75	6,82
Id. uruguayos	4,75	4,80
Soles peruanos	1,90	1,93
Bolívares	16,50	16,65

## Este año, la Exposición Nacional de Artesanía se celebrará en Barcelona

El centenar de obras que figurarán en el certamen se valora en cuarenta millones de pesetas

La Exposición Nacional de Artesanía, patrocinada por la Obra Sindical del mismo nombre, se celebrará este año en Barcelona, y se pretende que la misma tenga el carácter de ser una muestra antológica que recoja los ejemplares más valiosos de la amplia y variada producción de los talleres y artesanos españoles. La Exposición quedará montada en la sala de exposiciones de la Casa Sindical barcelonesa en los últimos días del mes actual, para ser inaugurada oficial y solemnemente a primeros de mayo. El muestrario, donde se recoge alrededor de un centenar de va-

liosas obras, está valorado en 40 millones de pesetas, dato expresivo que delata la importancia de este certamen nacional que, en homenaje a la región catalana, una de las de mayor tradición artesana del país, tendrá preponderancia de la producción de los bellos oficios catalanes.

### ACTIVIDADES DE LA C. O. S. A. DE AVILA

AVILA.—La Cámara Oficial Sindical Agraria ha obtenido un resonante éxito con su Feria de Primavera en este año, considerándose la más importante de la provincia, puesto que no solamente ha atraído la atención de todos los sectores de la capital, sino de la provincia entera, que año tras año acumula lo mejor de su producción y los exponentes de su industria en esta manifestación.

Tal resultado ha promovido de una manera eficaz la economía del campo y la transformación de sus productos en términos que la misma Cámara creó la Feria de los Santos, seguida también en las temporadas de otoño por un gran éxito, que se espera pueda ser superado en el año actual, dado el interés y el entusiasmo que labradores y ganaderos vienen aportando.

### REUNION DE COOPERATIVAS EN BADAJOZ

BADAJOZ.—Representaciones de todas las cooperativas agrícolas de la provincia han asistido a la Asamblea Plenaria de la Unión Territorial, en la que pronunciaron discursos el secretario de la Unión Nacional de Cooperativas del Campo, señor Martínez de Torres, y el delegado provincial de Sindicatos, don Emilio Antón Crespo.

El primero desarrolló el tema "Creación de cooperativas de segundo grado", con referencia a la labor que compete al cooperativismo en la actual coyuntura económica nacional. El señor Antón Crespo resaltó el impulso tomado por las cooperativas en la provincia pacense, y significó la necesidad de que se constituyan dichas entidades en los ámbitos comarcal y provincial.

## TOROS

Ha muerto el «médico de los toreros» en Méjico

MEJICO, 19.—El doctor José Rojo de la Vega, conocido como "el médico de los toreros", ha fallecido esta mañana. El pasado domingo sufrió un ataque al corazón. En el momento de sufrir el ataque se encontraba en la plaza Méjico, de esta ciudad.

Rojo de la Vega había operado y curado a los toreros heridos por espacio de treinta y siete años. En los medios taurinos le llamaban "el Maestro".

### EL TORERO INGLES HITCHCOCK TOREARÁ EN ESPAÑA

FOLKESTONE (Gran Bretaña), 19.—El torero británico Vincent Hitchcock ha salido para España, donde volverá a torear la semana próxima. Su esposa ha dicho a los periodistas que se convenció de que no podría detenerle. Ella se queda en su casa con sus tres hijos. Hitchcock y su esposa contrajeron matrimonio civil en 1952 y han celebrado su casamiento religioso en una iglesia católica de Londres el pasado domingo. (Efe.)

SI NECESITA UNA NEVERA... sólo hay una primera marca mundial: KELVINATOR. Desde 16.950 ptas. Plazos.



GLORIETA EMBAJADORES, 7 PACIFICO, 82 - ZURBANO, 68

## Compañía Arrendataria de Tabacos

Convoca junta general ordinaria de accionistas, que se celebrará el día 21 de mayo próximo, a las once y media de la mañana, en primera convocatoria, si hubiera número suficiente de accionistas, o el día 22, a la misma hora, en segunda, en el salón de actos del Banco de España. Las tarjetas para asistir a la junta podrán obtenerse, hasta el día 19 de mayo, en las Oficinas Centrales de la Compañía, con sujeción a las normas que figuran en la convocatoria publicada en el "Boletín Oficial del Estado" del día 19 del corriente. Madrid, 19 de abril de 1960.—El secretario del Consejo de Administración, Javier Martínez-Avilá Bonapata.

## PISOS BONITOS

en Camino Viejo de Leganés, 3 Dos locales comerciales en Salaverri, 65 Nave en Manuel Galindo, 14 VER LOS Informes de todo, en Camino Viejo de Leganés, 3

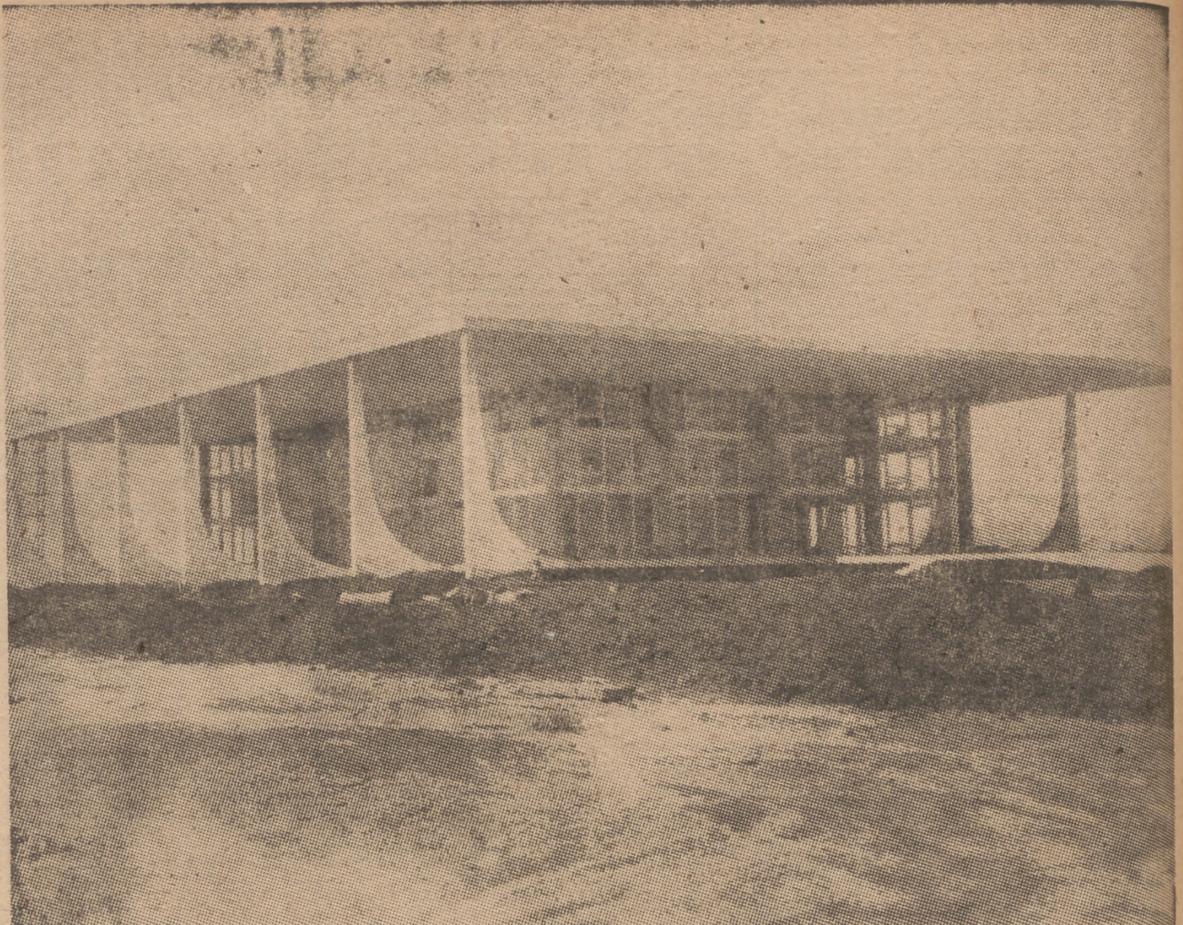
## MERCADO INTERNACIONAL DE PRODUCTOS

CHICAGO	RIO	PARIS
Cereales (en centavos): Trigo — (Bushel de 27,2 kilos.) Mayo, 207 1/4. Maiz — (Bushel de 25,4 kilos.) Mayo, 118 1/2. Avena — (Bushel de 14,5 kilos.) Mayo, 74 3/8. Centeno — (Bushel de 27,2 kilos.) Mayo, 122 1/8.	Café.—Contrato 6, disponible, 430. Londres 7, sin transacción. AGRIOS.—Sin variación. Metales (en libras por tonelada): Aluminio, 186. Fundición de hierro, 420. Estatío.—Al contado, 787 1/2-788. Ventas, 85 toneladas. Plomo.—Al contado, abril, 77 3/4-77 7/8. Ventas, 400 toneladas. Cinc.—Al contado, abril, 92-92 1/4. Ventas, 700 toneladas. Cobre.—Al contado, 264 1/2-265. Ventas, 225 toneladas.	Punjab Desl, 86. Punjab 4F Roller, 75/2. Metales preciosos (francos fuertes): Plata.—Compra, 146. Venta, 192,50. Oro.—Compra, 5.505. Venta, 7.272. Platino.—Compra, 12.800. Venta, 17.248.
WINNIPEG Avena — (Bushel de 14,5 kilos.) Mayo, 80. Centeno.—(Bushel de 27,2 kilos.) Mayo, 111 1/8. Cebada.— (Bushel de 21,8 kilos.) Mayo, 100 1/4.	AMBERES Lanas (francos belgas kilo): Tipo Australia.—Abril, 132. Ventas, 135,00.	
NUEVA YORK Vieles.—(Dólar por piel de 52 a 53 libras.) Abril, 19,28. Ventas, 26 lotes. Caucho.—(Centavos por libra.) Mayo, 39,75. Ventas, 62 lotes.	KARACHI Algodón (rupias-maund): Sind. Desl, 89.	

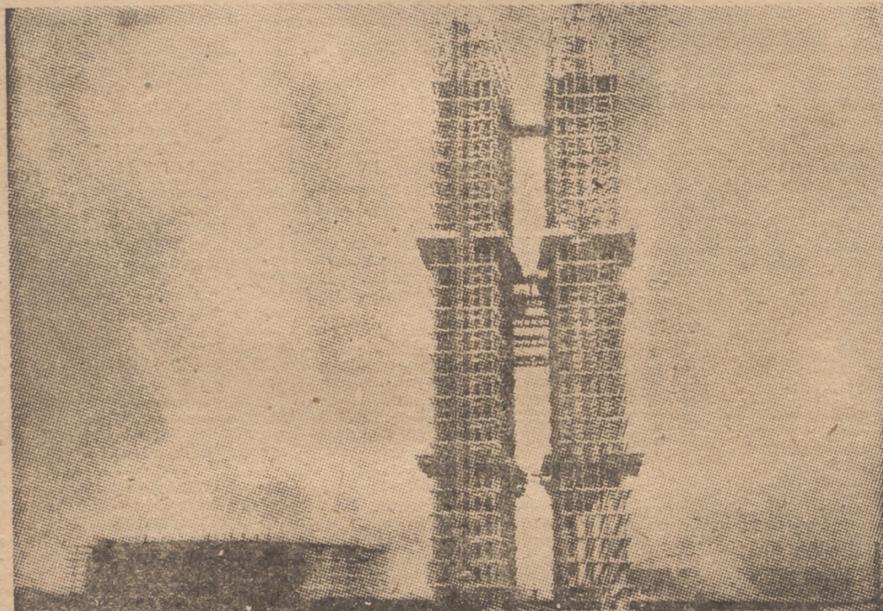
# Brasilia, en cuarentena

Pasado, presente  
y futuro de la  
nueva capital  
del Brasil

Por CARMEN ESTER



Palácio del Supremo Tribunal Federal de Justicia



Vista posterior de la Cámara, del Senado y de la Secretaría del Congreso

La labor de Oscar Niemeyer y de su equipo de jóvenes arquitectos no ha quedado limitada, naturalmente, a la construcción de la Brasilia monumental. Cifrándose a las planificaciones urbanísticas de Lucio Costa y de sus ocho colaboradores han hecho surgir una ciudad moderna, suntuosa. Claro está que los habitantes de la primera época habrán de sufrir inconvenientes y molestias inevitables. La ausencia de servicios públicos organizados, de diversiones, de comercio regularmente establecido y de ambiente familiar constituirá el primer grave problema de adaptación para aquel que, viviendo en Río, tenga que mudarse a Brasilia, cuyo paisaje es

actualmente el de una ciudad semiconstruida. Surgirá el segundo problema de adaptación como consecuencia de la organización de la ciudad y del hecho de que en Brasilia—capital de un país de gran estratificación social—las diversas clases sociales han de convivir en los mismos edificios y educarse en las mismas escuelas, sin que esa igualdad de convivencia corra paralela a una igualdad social, económica y política del país.

Los servicios públicos de agua, luz y electricidad, por ejemplo, tendrán un alto precio, en virtud de la baja densidad de población planeada para las viviendas colectivas. Las tarifas de estos servicios se calculan, generalmente, dividiendo el costo de la instalación por el número de personas que de ella se beneficia. En Brasil se tiene calculado en 250 habitantes por hectárea el número necesario para conseguir cierto equilibrio entre los precios de instalación y las tarifas de los servicios; sin embargo, las zonas más densamente pobladas de Brasilia sólo tienen 130 habitantes por hectárea.

Salir de casa en la nueva ciudad, durante los primeros meses, será un problema. Primero, por-

que aún quedan muchas calles sin pavimentar, y segundo, porque tomar un autobús será allí una empresa de campeones. Hay ocho líneas de autobuses prestando servicio, pero como hacen unos recorridos enormes, los vehículos pasan con intervalos muy largos y generalmente repletos de viajeros. Es igualmente muy difícil tomar un taxi. Además, este medio de transporte sólo puede ser utilizado por la gente rica, pues una carrera cuesta, como mínimo, 300 cruzeiros (100 pesetas). Un chófer de taxi hace, en Brasilia, una recaudación media mensual de 70.000 cruzeiros (unas 23.000 pesetas).

Actualmente no hay en la nueva capital ningún cine, ningún teatro, ninguna librería. Las únicas distracciones de sus habitantes están limitadas a oír la radio y a visitar a los vecinos. Hoy, con excepción de las cantinas de las empresas constructoras, destinadas exclusivamente a sus operarios, sólo hay en Brasilia dos restaurantes decentes: el del hotel Brasilia Palace, inaccesible por sus precios al ciudadano común, y el Chez Willy, no menos caro que aquél. De todos modos, la situación será algo aliviada a partir del 21 de abril, porque la Novacap tendrá terminados para esa fecha tres pequeños hoteles que está construyendo.

Con lo anterior no tratamos de sacar defectos a Brasilia, sino de retratar su actual situación y los sacrificios que ella pide a todos para llegar a ser lo que se pensó. Una ciudad que nace es como un niño que empieza a andar: ha de ir soltándose poco a poco, avanzando en su aprendizaje día a día.

Hasta aquí, los defectos. Desde aquí, las virtudes. Son tantas las segundas, que hacen olvidar los primeros.

## LA ZONA RESIDENCIAL DE BRASILIA

El sistema de viviendas en Bra-

## 3 | YA HAY EN BRASILIA UN TOTAL DE TRES MIL DOSCIENTAS DOCE VIVIENDAS TERMINADAS

Por un mes de alquiler, pagado a plazos, el Gobierno amuebla completamente las casas de sus funcionarios

silia ha sido planeado a base de lo que se podría traducir por "supermanzanas". Una supermanzana es un grupo residencial de 22 hectáreas de superficie total, ocupada por 11 edificios de seis pisos, dos escuelas y 14 tiendas para el pequeño comercio. Cuatro supermanzanas forman lo que se ha denominado una "unidad de vecindario". Cada unidad de vecindario contará con un supermercado, un cine, una escuela-parque, una iglesia y un club recreativo.

Ya está terminada la primera de estas unidades, lo que supone 2.172 apartamentos en condiciones de habitabilidad. Además se dispone de otros 840 apartamentos, de comedor y dormitorio, para alojar a los senadores, diputados, ministros y altos funcionarios. La Caja Económica Federal tiene también terminados 200 pisos de cuatro habitaciones. Todo esto hace un total de 3.212 viviendas.

Dentro de cada conjunto hay edificios de apartamentos de varios tipos. Un apartamento de dos habitaciones (39,8 metros cuadrados) vale mensualmente 3.000 cruzeiros; de tres (74,3 metros cuadrados), 5.000 cruzeiros; de cuatro (118,7 metros cuadrados), 8.000 cruzeiros. Los pisos más caros, con cinco habitaciones, valen 15.000 cruzeiros.

El pasado día 8, los diputados comenzaron a elegir y reservar sus apartamentos en Brasilia—a donde comenzarán a llevar sus pertenencias el día 20 del corriente—, a través de los planos y fotografías expuestos en los salones del palacio Tiradentes, sede del Congreso en la vieja capital. Antes de las seis de la tarde de aquel mismo día ya habían sido reservados 164 apartamentos de dos y tres habitaciones. El primer diputado que eligió piso fue el señor Nelson Omega, que lo hizo a las ocho de la mañana. Los apartamentos grandes fueron los menos solicitados. También en el salón de exposiciones del Ministerio de Educación, en Río, se ha inaugurado una exposición de muebles para las residencias de los funcionarios en Brasilia. Quienes lo deseen podrán llevar sus muebles, transportados gratuitamente por el Gobierno; pero, si lo prefieren, recibirán sus viviendas completamente amuebladas, incluso con batería de cocina, teniendo que abonar por todo ello solamente una cantidad igual a una mensualidad de alquiler, que les será descontada en sucesivos vencimientos.

También se está cuidando con detalle el ambiente que ha de rodear a las viviendas. Han sido intensificados los trabajos de arborización. Ya se han plantado 18.000 árboles, y en abril se plantarán 32.000 más. Se han situado, o se están situando, en la parte delantera y en el patio in-

terno del palacio de la Alborada, junto a Brasilia Palace Hotel, cerca de las escuelas, en los tréboles de carreteras y en los cruces de nivel distinto de las calles. En la plaza de los Tres Poderes habrá más de 200 palmeras. Igualmente se están fabricando varios jardines en distintos puntos de Brasilia, principalmente en las zonas residenciales y junto a los ministerios.

Brasilia tendrá, además, en un futuro próximo una serie de diversiones: un cine será inaugurado en el mes de mayo; Oscar Niemeyer acaba de terminar el

proyecto del maravilloso teatro de Brasilia, con dos salas, una para ópera y otra para comedia; un club náutico, que dispondrá del enorme lago artificial; un jardín botánico; un jardín zoológico, que será el mayor del mundo en superficie; un hipódromo; un gran estadio deportivo...

Pero como la descripción de lo que se ha hecho y de lo que se va a hacer en Brasilia es imposible de realizar en una sola crónica, pongo punto final a ésta, prometiendo volver sobre el tema en la próxima.

## Esta es la marca de PROTECTOR



que fabrica los mundialmente famosos piensos compuestos para ganadería y avicultura

### Y QUE AHORA

prepara dos productos de la máxima calidad para producir el máximo con el mínimo de costo

## PROTEX-AVIAR PROTECTOR

Correcto: minero vitamínico para aves, como suplementación de raciones avícolas, aumenta la puesta y vigoriza el estado sanitario de las aves

## PROTEX-PORCINO PROTECTOR

Correcto: minero vitamínico para cerdos, como suplementación de raciones animales, aumenta el crecimiento y el ceba y vigoriza el estado sanitario del ganado

PRODUCTOS ELABORADOS EN ESPAÑA POR  
PIENSOS ESPAÑOLES, S. A.

(Antracita, 18, Madrid), bajo las técnicas y procedimientos de la Sociedad Internacional "Aliments PROTECTOR" S. P. R. L. Bruselas (Bélgica)

Solicite más información a su proveedor habitual de PROTECTOR

LLEGARON LAS NUEVAS  
NEVERAS DE HIELO...  
Desde 785 ptas. Plazos.



GLORIETA EMBAJADORES, 7  
PACIFICO, 82 - ZURBANO, 65



# HABLA PEDRO LUIS DIAZ LANZ

(Es un reportaje exclusivo para «Pueblo»)

## EL PUEBLO NO SABE QUE EXISTE LA POLICIA POLITICA

Mayor Díaz.—En el Ejército tenemos a Raúl Castro, Ernesto «Che» Guevara, comandante Pinero, que estaba a cargo de la provincia de Oriente, bien conocido allí porque hizo algunas cosas que no dejan duda de sus ideas; Ramiro Valdez, comandante en jefe de la Policía política. Sé algo que el pueblo en Cuba no conoce sobre la existencia de la Policía política. Capitán Peña, muy íntimo asistente de Raúl Castro; Frank Torre, en Santa Clara; doctor Juan Escalona, uno de los hombres que estuvo con el comandante Pinero, bien conocido comunista en Santiago, Cuba; teniente Pina; hablaré de él más adelante; comandante William Gálvez, comandante Delio Gómez Ochoa, comandante Lanuza, que actualmente está a cargo de la base de San Antonio. Se trata de un campo aéreo, la base de San Antonio, que fué base aérea de los Estados Unidos durante la guerra, la segunda guerra. Y el comandante Serguera (Cerguera), abogado, abogado general, que está a cargo de todo lo legal, usted sabe, relacionado con el Ejército.

Sr. Sourwine.—¿Como el abogado juez general del Ejército? Mayor Díaz.—Sí, señor. Tienen lo que llaman el director de Cultura, y el programa de adoctrinamiento está incluido en aquello.

Sr. Sourwine.—¿Algunos otros hombres? Mayor Díaz.—Sí, señor.

Sr. Sourwine.—Siga adelante. Mayor Díaz.—En manos de Osmani Cienfuegos está un bien conocido comunista: el cuñado de Vilma Espín; Alfredo Guevara, y el general Alberto Bayo. Hay algunos otros, pero realmente no puedo recordar los nombres.

Sr. Sourwine.—Señor presidente: voy a dejar establecido para el acta algo que los miembros del Comité conocen. Este testigo ha dado al Comité gran cantidad de informaciones, adicionales sobre los comunistas en Cuba, pero por razones de seguridad no deseamos hacer más preguntas sobre ello ahora. Deseo hacer al testigo esta pregunta: ¿Es verdad que usted dijo a este Comité todo lo que sabe sobre los comunistas en Cuba? Mayor Díaz.—Sí, señor.

## HAN BORRADO LA PALABRA DIOS

Sr. Sourwine.—Mayor Díaz: ¿Es verdad que la palabra «Dios» fué borrada de la nueva Constitución cubana? Mayor Díaz.—Sí, señor.

# El antiguo jefe de la Aviación de Fidel Castro hace sensacionales declaraciones



Sr. Sourwine.—¿Sabe por qué hicieron eso?

Mayor Díaz.—Bueno; entiendo sólo una cosa antes una acción como aquella. El comunismo no está de acuerdo con la Iglesia o la religión, de manera que es un hecho que la palabra «Dios» sea quitada de la Constitución.

Sr. Sourwine.—¿Ha comentado Fidel Castro este caso?

Mayor Díaz.—Bueno, sí, señor. Durante un programa de televisión un periodista le preguntó sobre ello y él dijo: «Bien, hablémos de algo importante como la reforma agraria.»

Sr. Sourwine.—Mayor Díaz, ¿hay algún descontento entre los oficiales y los hombres que lucharon con Castro por la libertad sobre el curso que la revolución está tomando ahora?

Mayor Díaz.—Sí, señor. Hay gran descontento de, usted sabe, el curso que están tomando las cosas. Y hay un comentario entre la gente. Fidel dijo que la revolución era una aceituna verde, no roja, y aún en el Ejército se está comenzando a de-

ter sabe, pueden confundir a la gente y hacer que reciban ayuda de todos, y después, usted sabe, tener lo que nosotros tenemos en Cuba. Usted sabe, estamos luchando contra un dictador o por la democracia y la libertad, y la mayor parte de la gente ayudó, y finalmente lo que tienen, lo que tenemos, es otra dictadura y comunismo.

Sr. Sourwine.—Mayor Díaz, ¿sabe usted de algunos comunistas en el movimiento sindical?

Mayor Díaz.—Sí, señor.

Sr. Sourwine.—Nombres.

Mayor Díaz.—David Salvador.

Sr. Sourwine.—¿Es el más alto dirigente comunista en el movimiento sindical en Cuba?

Mayor Díaz.—Sí, señor.

Sr. Sourwine.—¿Hay otros comunistas en el movimiento sindical en Cuba?

Mayor Díaz.—Sí, señor. Sé que hay más, pero no sé sus nombres.

Sr. Sourwine.—¿Sabe usted que se ha informado que Castro ha eliminado a los líderes co-

para obtener un trabajo un hombre tenía que llenar una solicitud de ingreso al partido comunista?

Mayor Díaz.—Sí, así ocurrió, porque yo tenía algunos familiares, durante el período 1940-44. Estoy hablando del período del presidente Batista. Y tengo familiares que para trabajar tuvieron que hacerlo y me lo contaron, de manera que estoy completamente seguro.

Sr. Sourwine.—Bueno, bueno, siga adelante.

Mayor Díaz.—De manera que ustedes saben, los trabajadores tuvieron la oportunidad de conocer los procedimientos, y conocerlos a ellos también. En 1944 es bien sabido que el entonces primer ministro ayudó realmente a quitar los sindicatos del control de los comunistas y, finalmente, venció.

Sr. Sourwine.—¿Salieron los comunistas?

Mayor Díaz.—Salida de los comunistas, sí. Y ellos, finalmente, salieron. Ahora, cuando llegaron las elecciones, Raúl y «Ché» Guevara hicieron una operación para usar y obtener la dirección de los sindicatos. Lo sé porque Pellón, uno de los líderes, que es anticomunista, vino a mi casa, pocos días antes, creo, y me contó. Tuvo serios inconvenientes tratando de, usted sabe, controlar la situación porque están bajo la pesada presión de Raúl y «Ché» Guevara tratando de controlar los sindicatos obreros. Pero los obreros reaccionaron muy bien porque conocían perfectamente bien a los comunistas, y sabían sus procedimientos y no los querían en sus sindicatos. De manera que los comunistas, por tal razón, perdieron la mayor parte de las decisiones a causa de los trabajadores. No los querían. Y ese es el hecho real. Entonces Fidel dijo que el 26 de julio él había ganado las elecciones y que, ustedes saben, iba a ser colgado el 26 de julio, lo que no es verdad porque sabía todo lo concerniente a las maniobras de «Ché» Guevara y Raúl.

Sr. Sourwine.—¿Conoce usted a Carlos Franqui?

Mayor Díaz.—Sí, señor.

Sr. Sourwine.—¿Quién es?

Mayor Díaz.—Es comunista.

Sr. Sourwine.—¿Qué es lo que él hace?

Mayor Díaz.—Es director del diario «Revolución», de Castro. Ese es el nombre del periódico.

Sr. Sourwine.—¿Sabe usted cómo considera «Ché» Guevara a Fidel y Raúl Castro?

Mayor Díaz.—Bueno, viven muy juntos unos de otros todo el tiempo, y una vez estuve yo frente a ellos y «Ché» Guevara dijo: «Mis camaradas Fidel y Raúl.»

Sr. Sourwine.—¿Es ese un término usado comúnmente en el Ejército de Cuba?

Mayor Díaz.—Es un término comunista, señor.

Sr. Sourwine.—Mayor Díaz,

Sr. Sourwine.—¿Habían empezado ese programa de adoctrinamiento en la Fuerza Aérea?

Mayor Díaz.—Sí, señor. Enviaron un profesor en la materia, y sin siquiera mi conocimiento y autorización. Yo estaba en el comando de la Fuerza Aérea, y alguien me dijo: «Bien, hay un orden del comandante en jefe, Raúl Castro, y durante dos noches se darán clases, usted sabe, de adoctrinamiento, aquí y, además, usted sabe, un programa completo con cuadros, películas y todo.»

Sr. Sourwine.—¿Detuvo usted ese intento?

Mayor Díaz.—Sí, señor.

Sr. Sourwine.—¿Hubo quejas de Fidel Castro por esas escuelas de adoctrinamiento?

Mayor Díaz.—Sí, señor.

Sr. Sourwine.—¿Cuéntenos algo de eso.

## LOS OFICIALES SE QUEJAN

Mayor Díaz.—Hubo un montón de reclamos, aun de oficiales, directamente y ahora ellos tienen una situación especial. Y aun de todo el país.

Sr. Sourwine.—¿Sabe usted de algunos ejemplos, en particular de quejas que se hayan hecho ante Fidel Castro acerca de las escuelas de adoctrinamiento?

Mayor Díaz.—Sí, señor.

Sr. Sourwine.—¿Cuéntenos algo.

Mayor Díaz.—Fue un grupo de oficiales que fué a entrevistarlo. Quiero decir un oficial y algunos miembros más del Ejército; él estaba en Agüada de Pasajeros durante la gira en helicóptero, donde más tarde yo tuve que hacer un aterrizaje forzoso. Todos estaban excitados y alarmados a causa de las actividades comunistas, y querían hablar personalmente con Fidel y explicarle todo. El no quiso escucharlos. Entonces le explicaron a Celia Sánchez frente a nosotros, y mi esposa estaba presente.

Sr. Sourwine.—¿Quién es Celia Sánchez?

Mayor Díaz.—Su secretaria.

Sr. Sourwine.—¿Después que se hicieron las quejas, ¿continuaron las escuelas de adoctrinamiento?

Mayor Díaz.—Perdone usted. No he comprendido bien. Estaba en la actividad comunista en Santa Clara; permíteme, no le comprendí. Hubo otra oportunidad en que un grupo de oficiales y yo mismo nos quejamos por el adoctrinamiento en el Ejército.

Sr. Sourwine.—¿La queja de la que nos ha hablado, ¿fué a raíz de la actividad comunista en Santa Clara?

Mayor Díaz.—Sí, señor. No le comprendí. Perdón.

Sr. Sourwine.—¿Ahora nos estaba usted hablando de un reclamo especial sobre las escuelas de adoctrinamiento?

Mayor Díaz.—Sí, señor. Fué cuando Fidel se trasladó a La Plata para firmar y aprobar la

Mayor Díaz.—Sí, señor. Sr. Sourwine.—¿Cuéntenos lo que sepa.

Mayor Díaz.—Por ahora no puedo dar el nombre de las personas que me dieron la información. Es gente de mucha responsabilidad.

Sr. Sourwine.—¿Quiere usted decir que no puede dar nombres públicamente?

Mayor Díaz.—Sí, señor.

Sr. Sourwine.—¿Está bien. Mayor Díaz.—Y fué un montón de quejas sobre las actividades comunistas en todo el país, enviadas de todas partes del país, y ni siquiera respondió a uno de esos telegramas o cartas.

Sr. Sourwine.—¿Fidel Castro?

Mayor Díaz.—No, señor; Fidel Castro lo hizo.

## REPRESALIAS CONTRA SILVA

Sr. Sourwine.—¿Conoció usted a un hombre de la Fuerza Aérea que declaró en favor de Ernesto de la Fe en su proceso?

Mayor Díaz.—Sí, señor.

Sr. Sourwine.—¿Quién era aquel oficial?

Mayor Díaz.—Su nombre es Silva.

Sr. Sourwine.—¿Y qué fué lo que él declaró?

Mayor Díaz.—Fue testigo en un proceso en el que estaba comprometido Ernesto de la Fe. Ellos trataron de demostrar que él tenía algo que ver con, sabe, un matrimonio, y él demostró que no estaba comprometido en ello.

Sr. Sourwine.—¿Demostró que de la Fe no estaba comprometido?

Mayor Díaz.—Sí, señor.

Sr. Sourwine.—¿Y dió su testimonio? ¿Se tomó alguna medida contra Silva por haber declarado en favor de de la Fe?

Mayor Díaz.—Sí, señor.

Sr. Sourwine.—¿Esta medida fué adoptada por orden de Fidel Castro?

Mayor Díaz.—Sí, señor; personalmente.

Sr. Sourwine.—¿Qué se hizo a Silva?

Mayor Díaz.—El era, sabe, comandante a cargo del Departamento de Operación de la Fuerza Aérea y fué destituido y degradado.

Sr. Sourwine.—¿Quiere usted decir que fué retirado?

Mayor Díaz.—Sí, retirado.

## FUSILAN AL QUE SABIA

Sr. Sourwine.—¿Sabe usted de algunos otros casos en los que un hombre haya sido castigado sin haber cometido ningún crimen?

Mayor Díaz.—Bueno, señor, hay un capitán que estaba en el Departamento de Investigaciones de las Actividades Comunistas en Cuba durante el anterior Gobierno, y también posteriormente. Era un hombre que sabía mucho acerca de los comunistas no sólo en Cuba sino también fuera de Cuba. Y ellos, no exactamente ellos, Guevara, sabe, el comandante Guevara, lo tomó y lo metió en la cárcel, y después lo fusilaron por la guerra, justamente después de que la revolución había terminado, el primer día, sin ningún proceso.

Sr. Sourwine.—¿Era un hombre que estuvo mucho tiempo a cargo de la investigación de las actividades comunistas para el Gobierno cubano?

Mayor Díaz.—Sí, señor.

Sr. Sourwine.—¿Y fué fusilado sin ningún proceso?

Mayor Díaz.—Sí.

Sr. Sourwine.—¿Fué usted con Fidel Castro a Venezuela poco después que subiera al Poder?

Mayor Díaz.—Sí, señor.

Sr. Sourwine.—¿Ha viajado usted a todas partes con él fuera de Cuba?

Mayor Díaz.—Bueno, aparte de la vez que vine aquí, a ninguna parte más.

Sr. Sourwine.—¿Cómo usted y Castro fueron a Venezuela?

Mayor Díaz.—Bueno, yo fui como pasajero en el mismo avión.

Sr. Sourwine.—¿Usted y él viajaron como pasajeros en un avión comercial?

Mayor Díaz.—Sí, de Aerolíneas Cubanas.

Sr. Sourwine.—¿Aerolínea Cubana?

Mayor Díaz.—Sí.

(Es un servicio FIEL.)

(Continuará.)

“Fidel dijo que la revolución era una aceituna verde, no roja, y aún en el Ejército se está comenzando a decir que se trata de una sandía verde por fuera, pero roja por dentro”

tr que se trata de una sandía verde por fuera, pero roja por dentro.

Presidente Eastland.—Orden, por favor.

Sr. Sourwine.—Mayor Díaz: ¿cuál es su pensamiento acerca del Gobierno de Trujillo de la República Dominicana?

Mayor Díaz.—Bien, señor; yo soy una persona democrática en todo sentido. No podría decir que estoy de acuerdo con cualquier dictadura. No estoy de acuerdo con ninguna dictadura.

Sr. Sourwine.—¿Está usted contra Trujillo?

Mayor Díaz.—Bueno, mis ideas son opuestas, de manera que estoy en contra.

Sr. Sourwine.—¿Cree usted que la mayoría de los cubanos piensa igual?

Mayor Díaz.—Sí, señor; así lo creo.

Sr. Sourwine.—¿Cree usted que haya algún peligro de que Castro y los comunistas de su Gobierno estén usando el pretexto de luchar contra los dictadores para disfrazar una operación comunista contra otros países latinoamericanos?

Mayor Díaz.—Sí, señor.

Sr. Sourwine.—¿Cree usted que haya algún peligro de que Castro y los comunistas de su Gobierno estén usando el pretexto de luchar contra los dictadores para disfrazar una operación comunista contra otros países latinoamericanos?

Mayor Díaz.—Sí, señor.

Sr. Sourwine.—¿Cree usted que haya algún peligro de que Castro y los comunistas de su Gobierno estén usando el pretexto de luchar contra los dictadores para disfrazar una operación comunista contra otros países latinoamericanos?

Mayor Díaz.—Sí, señor.

Sr. Sourwine.—¿Cree usted que haya algún peligro de que Castro y los comunistas de su Gobierno estén usando el pretexto de luchar contra los dictadores para disfrazar una operación comunista contra otros países latinoamericanos?

Mayor Díaz.—Sí, señor.

munistas del movimiento obrero en Cuba? ¿Es cierto?

Mayor Díaz.—No, señor. No lo creo; no exactamente, no lo creo. Estoy seguro que no es verdad.

## BATISTA HABIA FIRMADO UN PACTO CON EL PARTIDO COMUNISTA

Sr. Sourwine.—¿Cuál es la verdad?

Mayor Díaz.—La verdad es... Tengo que volver atrás para explicar exactamente lo que ocurrió, usted sabe, durante las elecciones de los sindicatos. En 1940, Batista concertó un acuerdo con el partido comunista de Cuba. Después de esas elecciones que él ganó, dió el control de los sindicatos a los comunistas. En 1944, cuando Grau pasó a ser Presidente, usted sabe, los trabajadores, durante esos cuantos años, tuvieron un período realmente difícil para ellos con el Gobierno. Sabían todos los procedimientos y hasta para obtener un trabajo tenían que llenar una solicitud del partido comunista.

Sr. Sourwine.—¿Es cierto lo que usted está diciendo?

Mayor Díaz.—Sí, señor; así lo creo.

Sr. Sourwine.—¿Que en Cuba

mientras usted era jefe de la fuerza aérea...

Senador Keating.—Quiero tomar un minuto. ¿Es un término usado allí? ¿Ha escuchado usar esa frase por otros?

Mayor Díaz.—Bueno, no he podido comprobarlo. La escuché de boca de, usted sabe, «Ché» Guevara, hablando con Fidel y Raúl.

Sr. Sourwine.—¿Les ha escuchado usar la frase «Camarada»?

Mayor Díaz.—Sí, señor.

Sr. Sourwine.—¿Lo ha escuchado usted mismo?

Mayor Díaz.—Sí, señor; yo mismo.

Sr. Sourwine.—¿Mientras usted era el jefe de la Fuerza Aérea obtuvo información sobre el establecimiento de escuelas de adoctrinamiento en el Ejército y la Fuerza Aérea?

Mayor Díaz.—Sí, señor.

Sr. Sourwine.—¿Tenían los comunistas posiciones claves en esas escuelas?

Mayor Díaz.—Bueno, comenzaron. La principal escuela estaba en «El Cortijo», una hacienda. Es un lugar en el camino al Pinar del Río, en la intersección con la autopista de alta velocidad.

Sr. Sourwine.—¿Sabe usted dónde hay otras escuelas?

Mayor Díaz.—Sí, señor. En Minas del Frio tienen una escuela de reclutamiento, donde se da también adoctrinamiento. Es también una escuela de adoctrinamiento.

ley de reforma agraria, y los oficiales fueron allí y hablaron con él. Yo no estaba presente porque el tiempo estaba muy malo. No pude ir con el helicóptero, pero ellos hablaron con él allí, y después yo hablé con él en el puerto aéreo y le expliqué todo. Y aún en el avión escuché, sabe, algunas de sus explicaciones. Dijo: «Tomaré medidas sobre el caso. Voy a sacar a todos los comunistas», y cosas por el estilo. Se presentó ante la televisión y dijo que la revolución era verde y no roja, y dió esa explicación. Eran sus palabras, pero los hechos posteriores fueron completamente diferentes, porque el programa de adoctrinamiento continuó desarrollándose, y comencé a ver más y más comunistas en posiciones como la de este hombre, Lanuza, comandante Lanuza, que durante la guerra, la guerra civil, o revolución, no fué combatiente. Estaba en el Gobierno de Batista. Y como Pina, estaba en el Gobierno de Batista aún en los últimos momentos, y ya entonces tenían posiciones clave en el Gobierno y se les daban mejores y mejores posiciones. De manera que era completamente diferente lo que él dijo a lo que realmente estaba ocurriendo y a lo que hizo posteriormente.

Sr. Sourwine.—¿Sabe usted de algunas otras quejas que se hicieron a Fidel Castro sobre las actividades comunistas?

HASTA AHORA NO SE HABIAN PODIDO OFRECER COCINAS BLANCAS A CARBON POCO 780 PESETAS



GLORIETA EMBAJADORES, PACIFICO, 82 - URBANO,



**RUHMAN Y SU ESPOSA, EN MADRID** El gran actor Heinz Ruhmann, uno de los más admirados artistas alemanes de nuestro público, protagonista de "El capitán Kopenick", la película recientemente estrenada en Madrid con auténtico éxito de crítica y público, ha llegado hoy a Madrid, acompañado de su esposa, la también actriz Herta Feller, procedentes de Alemania. El matrimonio Ruhmann se propone pasar un día en Madrid, desde donde continuarán viaje a Marbella para disfrutar de unas vacaciones.

## DORIS DAY APRENDE A VOLAR

Tuvo que pilotar un avión durante el rodaje de "El diabólico señor Benton"



**HOLLYWOOD.**—Doris Day, la famosa estrella americana, recientemente elegida "la mejor actriz del año" por la Asociación de Exhibidores Cinematográficos de los Estados Unidos, tuvo que aprender a pilotar un avión para interpretar el papel protagonista de "El diabólico señor Benton", el emocionante film de "suspense" en metraje, dirigido por Andrew L. Stone, y en el que acompañan en el reparto a Doris Day Louis Jourdan, Barry Sullivan y Frank Loyejoy. Una de las escenas culminantes

**Chaquetas, chaquetones en piel de ante**  
PRESENTA SU COLECCION  
**MOLINA**  
PRINCESA, 16

### PETICION DE MANO

Por los señores de Martín Rubio (don Benedito) y para su hijo don Pablo Martín Berrocal, ha sido pedida a los señores de Paradela Málaga (don Marcelino) la mano de su bella hija María Blanca.

La boda se celebrará en el próximo mes de mayo.

# eine

"LOS BUCANEROS",

producción

CECIL B. DE MILLE

A Cecil B. de Mille, el veterano y desaparecido realizador cinematográfico, se debe la producción de una película de tan gigantescos valores como "Los bucaneros", cuyo rodaje se hizo en Hollywood en vistavisión y technicolor para la marca Paramount Films. Ya en 1937 Cecil B. de Mille hizo una versión de este argumento, con Frederick March de protagonista, y en la cual interpretaba un personaje secundario el gran actor Anthony Quinn, que con el tiempo se convertiría en yerno de Cecil B. de Mille. Al pensar en llevar nuevamente a la pantalla el célebre tema, el realizador de "Los diez mandamientos" pensó en confiar la dirección a Anthony Quinn, con lo cual se convertiría el gran actor, premiado dos veces por la Academia de Artes y Ciencias Cinematográficas de Hollywood, en formidable director. Así ha quedado demostrado, porque las imágenes de "Los bucaneros" son de una fuerza dramática arrolladora. Es una película que muestra en su acción el distintivo de lo magistral. Está superproducción Cecil B. de Mille, interpretada por Yul Brynner, Charlton Heston, Claire Bloom, Charles Boyer e Inger Stevens, será presentada en España por la marca de los éxitos, Interpeninsular Films.

## Se ha iniciado el rodaje en La Molina de "AMOR BAJO CERO"

Una gran película juvenil en el escenario impresionante del Pirineo catalán

del film se desarrolla a bordo de un avión de pasajeros, en el que Julie (Doris Day) presta servicio como azafata. En el avión viaja un asesino, que hiere mortalmente a los pilotos tripulantes del aparato. Y es entonces cuando la azafata debe hacerse cargo del mando del avión para conducirlo hasta el aeródromo. Para esta escena, como decimos, Doris Day hubo de aprender el manejo de los mandos del avión, con el fin de dar a este momento de intensa acción dramática el realismo que requiere.

Próximamente se estrenará en Madrid esta obra maestra del cine de intriga que es "El diabólico señor Benton" ("Julie"), que presentará As Films.

**LA MOLINA.**—El equipo técnico y artístico de "Amor bajo cero", producción As Producción y Sintet Films, ha dado comienzo al rodaje de los exteriores de esta gran película española, que se desarrolla en un ambiente alegre y juvenil, en torno a unos campamentos internacionales de esquí que tienen por escenario el maravilloso paisaje del Pirineo catalán. Anteriormente, las cámaras de "Amor bajo cero" habían recogido diversos aspectos de la Ciudad Condal, en los que arranca la acción del film.

"Amor bajo cero" es un guión original de Antonio Vich y Pedro Masó, los afortunados autores de "El día de los enamorados". El director es Ricardo Blasco, uno de los valores más destacados de la joven generación de realizadores

## UN REPARTO EXCEPCIONAL



Yul Brynner, uno de los actores de mayor popularidad, encabeza el reparto de la excepcional superproducción de Cecil B. de Mille "Los bucaneros". En el elenco de esta soberbia película, de próximo estreno en Madrid, figuran los nombres de Charles Boyer, Charlton Heston, Claire Bloom e Inger Stevens.

españoles. El director de fotografía es Alejandro Ulloa, que ya demostró su extraordinaria pericia y gran sentido artístico en "El día de los enamorados" y "Crimen para recién casados".

En el equipo técnico del film figuran asimismo el decorador Enrique Alarcón, el ayudante de dirección Juan Estelrich, los jefes de producción Pedro Masó y Tibor Reves, el montador Julio Peña, el segundo operador Clemente Manzano, el ayudante de producción José Alted y el constructor de decorados Asensio.

Los modelos de vestuario son de Cornejo, Paquita y Bavillasset. En el reparto se han dado cita los más sobresalientes actores y actrices jóvenes de nuestro cine, encabezados por Tony Leblanc y Conchita Velasco, a los que secundan Jorge Rigaud, Angel Jordán, Marta Padovan, Jaime Avellan, Della Luna, Pedro Osnaga, Angela Bravo, Alberto Berco, Matilde Muñoz Sampedro, Marta Reves, Manolo Alexandre y José María Vilches, con la colaboración de Manolo Morán.

"Amor bajo cero" se realiza en eastmancolor, y, como decimos, casi todo el desarrollo del film tiene lugar en las pistas de La Molina. El rodaje del film ha despertado gran interés en los medios cinematográficos nacionales, esperándose que esta nueva producción supere todavía el éxito de "El día de los enamorados".

# Teatro

**BEATRIZ:** "El pecado vive arriba", de George Axelrod.

**RECOLETOS:** "Présteme usted mil francos", de Barillet y Gredy.



Juanjo Menéndez, Mercedes Alonso, Margarita Lozano y José Luis Lespe

Este pecado que vive arriba, en el piso de encima, vamos, es la tentación femenina para un hombre preocupado de su soledad. A su modo, la soledad, como el hambre, es mala consejera, o buena, según el modo de entender las cosas, que vaya usted a saber... Esta acción de dos, este diálogo a que se reduce lo sustancial de la comedia, con independencia del existir de otros personajes, da pie a una gustosa peripetia, en la que lo real y lo imaginado alternan sobre la escena, y ambos con presencia viva para el espectador. Este juego, atractivo y difícil, fué fácilmente vencido por el director, Cayetano Luca de Tena, a quien correspondieron, acaso, los aplausos más fuertes de la noche. La versión española también le pertenece, en inteligente comandita con Manuel Aznar.

Juan José Menéndez, a quien vemos caminar con paso firme hacia uno de los primeros puestos de la escena española, desde aquel su inolvidable protagonista de "Tres sombreros de copa", realiza en el vodevil de Axelrod una labor tanto más ardua y meritoria cuanto que lo que le ofrece el autor no es precisamente un texto espiroso. La guapísima Mercedes Alonso le dió discreta réplica.—V. F. A.

## POR SU CAMA VIEJA DELATON

Le daremos una cama último modelo, abonando la diferencia en veinte meses de crédito. También tenemos muebles en general.

Alcalá, 182 - Tel. 55 38 41

## AGENCIA DE TRANSPORTES

legalizada, con buenos locales y elementos, desea representar en BILBAO transportes terrestres, aéreos, marítimos. Apartado Correos 50. BILBAO



Amparo Soler Leal, Francisco Piquer, Manuel Díaz González y Ana María Noé

A primera vista, parece un vodevil, pero esta impresión de pura apariencia, de despiste por el asunto, se desvanece frente a mejores valores teatrales. Detrás de una máscara muy comedia de "boulevard", surgen pretensiones de escuela de costumbres, con su lección y su moraleja. El teatro, entendido como sátira social, surge, una vez más, con «Présteme usted mil francos», y, sinceramente, creemos que esto último se sobrepone de modo venturoso a algunos excesos verbales, puestos allí, no tanto para halagar con sal un poco gorda el paladar del público, como porque la apariencia de vodevil obligaba a ello. Esta obra tiene una valía mucho mayor que la que se le deduce de su teórica clasificación vodevilista. Un diálogo encantador, rico en «anecdotes» a la francesa, constituye el principal atractivo de «Présteme usted mil francos». El tema de unos desaprensivos a quienes la vida castiga con sus propias armas y les pone en el camino de rehabilitarse por los caminos del trabajo, puede figurar dignamente entre las «enxiemplos» medioevals o junto a las novelas llamadas «ejemplares». La afortunada versión de Víctor Ruiz Iriarte contribuye a realzarla.

Levantar con materiales tan leves una comedia y llevarla hasta un hábil final, es tarea digna de elogio en los autores, los ya citados Barillet y Gredy; montar con calidades aptas para nuestro público, con tanta elegancia como buen gusto, corresponde a lo que podíamos esperar de ese gran director que es Alberto González Vergel; finalmente, interpretarla con ingenio, gracia, picardía y humor, supone, en cierto modo, una revelación para quienes hasta ahora han visto a María Amparo Soler Leal en menores empresas. El público ofreció a todos el regalo de sus aplausos.—V. FERNANDEZ ASIS.

## ESPAÑOL

Domingo 24, a las cuatro de la tarde

### Una aventura de BLANCA NIEVES

Concurso artístico infantil. Canto, baile y fotografía. PREMIO.—Intervención en una película de Producciones Coyanes. RECITADORES: Premio.—Un viaje a Roma, actuando en la TV. italiana, patrocinado por TWA. CANTANTES: Premio.—Disco grabado en R. C. A. y Gran Trofeo MANITECA, al mejor soneto resaltando las cualidades de MANITECA. Y a los niños que presenten las mejores notas y méritos a fin de curso, se les obsequiará con un viaje a Roma acompañado de un familiar. Localidades, en el teatro Español

MEJORE SU COCINA CON UNA PILA BLANCA: 60 cm. . . . . 310 ptas. 70 cm. . . . . 430 ptas.



GLORIETA EMBAJADORES, 7 PACIFICO, 82 - ZURBANO, 65

**REAL CINEMA**

**Cine ATORRE DE MADRID**

**Viernes, 22, espectacular ESTRENO**

**¡LOS NOMBRES DE CECIL B. DE MILLE, YUL BRYNNER Y CHARLTON HESTON, JUNTOS NUEVAMENTE EN LA OBRA DEFINITIVA DE HOLLYWOOD!**

**YUL BRYNNER  
CLAIRE BLOOM  
CHARLES BOYER**

**LOS BUCANEROS**

**CON CHARLTON HESTON  
CECIL B. DE MILLE  
DIRECTOR ANTHONY QUINN**

**VISTAVISION  
TECHNICOLOR**

**AUTORIZADA PARA TODOS LOS PUBLICOS**



**«LA BELLA DURMIENTE»** El beso que conoce todo el mundo a lo largo de varios siglos, el beso de amor que despertó a una princesa de un letargo parecido a la muerte, según la maravillosa fábula universal, sólo dura tres segundos en la clásica creación de Walt Disney, en dibujos animados, para la pantalla, "La bella durmiente", filmada en Technirama y Technicolor. Un heroico príncipe vence a una malvada hechicera en "La bella durmiente". El viejo romance infantil nunca fué imaginado de forma tan grandiosa como en esta formidable película, de próximo estreno en el cine Rex

**GACETILLAS**

ORQUESTA NACIONAL SCHURICHT. PALACIO MUSICA  
Viernes, 6,30 de la tarde: «Primera», «Leonora», Beethoven; «Idilio», Wagner; «Terceras», Schumann.

ORQUESTA NACIONAL SCHURICHT. MONUMENTAL CINEMA  
Domingo 24, 11,30 mañana, repetición programa viernes. Localidades: Alcalá, 36. Principal, 8 ptas.

**ESPAÑOL**

Domingo, 4 tarde: «Una aventura de Blancanieves» y un gran concurso infantil patrocinado por MANITECA y R. C. A. Española.

**TEATRO**

Funciones para mañana

ALCAZAR.—(21-22-52.) (Rafael Rivelles, María Asquerino, Guillermo Marín.) 7 y 11: El rey ha muerto (de Giménez-Arnau).  
BEATRIZ.—(25-31-08.) 7 y 11: El pecado vive arriba, con Juanjo Menéndez y Mercedes Alonso. Dirección, Cayetano Luca de Tena.  
CALDERON.—(39-13-33.) 7 y 11: Marifé de Triana en Carrusel de España (de Rafael de León, Molina Moles y maestro Quiroga).  
COMEDIA.—7 y 11: Las niñas terribles (de Alfonso Paso), con Luis Prendes, Nuria Torray, Lucy Soto y J. L. López Vázquez. Dirección, Alberto Closas.  
COMICO.—(Cia. Lili Murati. Primer actor, Pedro Porcel, Rafael Alonso y Luis García Ortega.) 7-11: Elena, te quiero (de Janos Vaszary, Victor Ruiz Iriarte; música, Manuel Parada).  
ESLAVA.—(31-19-64.) 7-11: Cuatro únicos días del gran espectáculo musical Ven y ven al Eslava. Juan Carlos Thorry, Lina Maryam, Hebe Donay y gran

**Ud. NO HA COMPRADO TODAVIA UN TELEVISOR**

- Porque le asusta el precio.
- Porque los programas AUN no son buenos.
- Porque espera que se perfeccionen los receptores.
- Porque, personalmente, CREE que no le gusta.
- Porque los niños PUEDE que no estudien.
- Porque NO PUEDE ser bueno para la salud, etc., etc.

Permítanos ayudarle a convencerse de lo contrario

Nuestros sistemas de venta y nuestros razonamientos técnicos y lógicos abrirán en su vida nuevos horizontes de ilusión.

TELEVISORES TODAS LAS MARCAS DESDE 8.500 PTAS.

VISITENOS **LAF0**

«Todo para la televisión»  
Claudio Coello, 35  
Fernando el Católico, 13

O envíenos como IMPRESOS el siguiente cupón:  
LAF0 - Claudio Coello, 35. Madrid  
Sirvase enviarme el folleto de 32 páginas "TODO PARA LA TELEVISION".  
Don .....  
calle .....  
núm. ...., ciudad .....

**CARTELERA de ESPECTÁCULOS**

**PROGRAMAS DE TV. E.**

PARA HOY.—Programa nocturno. 20: Apertura y presentación.—20,02: Aula I: «Cómo es la televisión», por don Joaquín Sánchez Cordova. 20,16: Aula II: «La arquitectura medieval. Arquitectura árabe», por don José Camón Aznar.—20,30: «Patruñeros del Oeste». — 21: «Cada miércoles, un problema», por don Salvador Muñoz.—21,15: «Breve historia del violoncelo», por Enrique Correa.—21,30: Telediarlo (segunda edición). — 22: «Misterios de la ciencia». — 22,30: Primer aplauso.—23,45: Telediarlo (última edición).—

23,55: «Versos a medianoche» y «Recuerda...».—24: Cierre.

PARA MAÑANA, JUEVES.— Programa de sobremesa.—14,45: Apertura y presentación.—14,47: Telediarlo (primera edición), desde Madrid y Barcelona.—15,30: Galería de espasas.—15,45: Música en su pantalla. 16: Cierre.  
Programa infantil.—18: Apertura y presentación.—18,02: «El último de los mohicanos».—18,30: «Aventuras de Marco Polo».—19: «Lassie».—19,30: Cierre.

**FRONTON MADRID**  
HOY, 10,30 NOCHE  
EMILI - ANITA I contra ISABELITA - BOLCHITA  
GLORIA - CHIQUITA DE ANOETA contra ANITA - IRURA  
Antes se jugarán otros partidos.

compañía. Colaboración de Mary López, recién llegada de América. Ballet Karen-Taft. Guión y dirección, Luis Escobar. (Lunes 25, Te espero en Eslava.)  
ESPAÑOL.—(Compañía titular. Director, José Tamayo.) 7-11: El avaro (comedia de Molière, en la nueva adaptación de José López Rubio), con Carlos Lemos, Asunción Sánchez, Anastasio Alemán, Fernando Guillén, José Bruguera y José Sánchez Sterling.  
FUENCARRAL.—7-11: Rafael Farina presenta Copla y canción. Tolerada. Butaca, 30 pesetas.  
GOYA.—(25-32-17.) (Compañía de Conchita Montes.) 7-11: Diana está comunicando (de José López Rubio). Despacho antológico sin aumento.  
INFANTA ISABEL.—(21-47-78.) 7 y 11: Cosas de papá y mamá (obra cómica de Alfonso Paso). Isabel Garcés en una interpretación excepcional, sin precedentes en muchos años en nuestra escena, con Manuel Dicenta y toda la compañía titular. «Cosas de papá y mamá nos hace reír a mandíbula batiente», Alfredo Marquerie, «A B C».)  
LARA.—(21-16-31.) 7-11: Los años del bachillerato (por Andrés Mejuto, José Luis Pellicena y compañía titular). 82 y 83 representaciones.  
LATINA.—7-11: Antonio Casal, Mary Begoña, María Martín, en la revista ¡Ay, qué picaras faldas! Butaca, 35 pesetas.  
MARAVILLAS.—7 y 11 (compañía comedias cómicas): Paco Martínez Soria en El abuelo Curro (con Milagros Pérez de León, Alberto Sola y Asunción Montijano). Gran éxito. Butaca, 40 ptas.  
MARIA GUERRERO.—(Teléfono 31-76-94.) 7 y 11: Gran éxito cómico de La última opereta (de Tono y Jorge Llopis). Intérpretes principales: Lina Rosales, Angel Picazo, Mariano Azaña y Gabriel Llopert, con la colaboración extraordinaria de Amelia de la Torre. Dirección, Claudio de la Torre.  
MARTIN.—(Revistas Muñoz Román.) 7-11: Exito extraordinario de la versión moderna de Doña Mariquita, por Ethel Rojo (sensacional), Juanito Navarro (gracioso).

Holiday. Apto todos los públicos. Nuevos precios.  
AVENIDA.—(21-75-71.) 7-11: Yo acuso (José Ferrer, Antón Walbrook, Vivica Linfors). Cinemascope.  
BARCELO.—7-11: Tía y mamá (Rosalind Russell). Technicolor.  
BENLLIURE.—7-11: Cómo atrapar un marido. Cinemascope.  
CALLAO.—7-11: El largo y cálido verano (P. Newman, J. Woodward, O. Welles). Cinemascope, color. Sábado, función especial 4,15 tarde.  
CAPITOL.—6,45-10,45: El general de la Rovere (Vittorio de Sica). Director, Rossellini. Premio Venecia 1959.  
CARTAGO.—(57-70-23.) 7-11: La gata sobre el tejado de cinc (E. Taylor, P. Newman).  
COLISEUM.—7-11: Duelo en el Atlántico (Robert Mitchum, Curt Jurgens). Cinemascope. Color Deluxe. Sonido estereofónico. Impresionante y grandiosa! Tolerada, 6.ª semana.  
GRAN VIA.—7-11: Los implacables (Clark Gable, Jane Russell, Robert Ryan). Cinemascope. Color Deluxe. Tolerada.  
LOPE DE VEGA.—(47-20-11.) 7-10,45: La hora final (G. Peck, A. Gardner).  
MADRID.—(Plaza del Carmen. Telf. 21-56-94.) 7-11: No-Do. Imágenes. La cucaracha. Eastman-color.  
MARVI.—(Cartagena, 89. 45-06-15.) 7-11: Cómo atrapar un marido (Debbie Reynolds, Paul Douglas). Cinemascope.  
PALACIO DE LA MUSICA.—5-9,30: Los Diez Mandamientos. Autorizada, 18 semana.  
PAZ.—7-11: Ama Rosa (Imperio Argentina).  
POMPEYA.—7-11: Sapphire (Nigel Patrick, Yvonne Michel). Eastman-color.  
REAL CINEMA.—7-11: Juicio en las nubes (O. W. Fischers).  
REX.—(Teléfono 47-12-37.) Continua de 11 a 6. Numeradas, 7, 9 y 11 (tres sesiones): Drácula (Peter Cushing). Eastman-color.  
RIALTO.—7-11: Ama Rosa (Imperio Argentina, Germán Cobos, Elena Barrios).  
SAN MIGUEL.—7-11: La gata sobre el tejado de cinc (E. Taylor, P. Newman, Burl Ives). Color.  
TORRE DE MADRID.—Domingos y festivos, matinal a las 11. (47-16-57.) 7-11: Juicio en las nubes.  
UNIVERSAL CINEMA.—7-11: La gata sobre el tejado de cinc (Elizabeth Taylor, Paul Newman, Burl Ives). Technicolor.

SESION CONTINUA  
ALBA.—(27-07-85.) Selecto. Continua 10 mañana: El gafe. Furia en el valle.  
ARGUELLES.—5: Tía y mamá (Rosalind Russell). Technicolor.  
BELLAS VISTAS.—(33-54-44.) La dama y el vagabundo y El ruiseñor de las cumbres.  
BENAVENTE.—10: Maruzella (Renato Carosone; color). Cenzas bajo el sol (Frank Sinatra, Tony Curtis).  
CANDILEJAS.—(Delicias, 51. 28-74-92.) Selecto, confortable. 5: Esa pareja feliz. Furia en el valle (Glenn Ford). Cinemascope. Tolerado.  
COLON.—4: ¡Viva lo imposible! (Manolo Morán) y Atraco perfecto (Sterling Hayden).

CONCEPCION.—5: Canto para ti, Furia en el valle (Glenn Ford). Cinemascope. Tolerado.  
DOS DE MAYO.—5: El gafe. El bárbaro y la geisha. Autorizada.  
GONG.—5: Alta sociedad (Grace Kelly, Frank Sinatra). Vista-vision.  
IDEAL.—Continua 5: Cómo atrapar un marido (Debbie Reynolds, Paul Douglas). Cinemascope. Pases: 5-7-9-11.  
MAGALLANES.—5: Las dos y media y... veneno y La casa de té de la luna de agosto (Marlon Brando). Tolerado.  
MONUMENTAL CINEMA.—4,30 (primer reestreno): Tía y mamá (Rosalind Russell).  
MUÑOZ SECA.—(31-51-41.) 10: La rebelión de los gladiadores y El pequeño gigante. Tolerado.  
PALACE.—4: Sapphire (Nigel Patrick). Color. 3.ª semana.  
PANORAMA.—10 mañana: El Riffi y las mujeres.  
PROGRESO.—5: Alta sociedad (B. Crosby, G. Kelly). Color.  
SAN CARLOS.—4: El día que me quieras y La fiel Infantería. Eastman-color, filmascope.  
SAN DIEGO.—(Pte. Vallecas.) 5: El fin de un país lejano. ¿Dónde vas, Alfonso XII? Tolerado.  
SOL.—10 mañana: Gigante. Gevacolor. Tolerado.  
TIVOLI.—5: Tía y mamá (Rosalind Russell). Technicolor, Technicolor.  
ALCAZAR.—(Parrilla.) Presenta a la gran vedette internacional Marinette, la atracción china Tung-Ian, Elena Haway, Ballets Diabolinias y Alcazar y gran cuadro flamenco.  
CANAIMA.—(Marcelo Usera, 86. 39-40-35.) Un night club diferente a todos. Los Pelao, The Walnuts y orquesta Los Trovadores.  
CISNE NEGRO.—(Cartagena, 89. Teléfono 45-10-90.) La sensación de Europa, Los Valdemosa, Roberto Font.  
EL BIOMBO CHINO.—(Music-hall y cha-ya. Isabel la Católica, 6. Telf. 48-50-81.) 7 tarde y 11,15 noche: Tony Martin, el actor cantante más cotizado de Norteamérica; Oro del Río y Josele, baile español; Kira Zelaska, ballarina clásica; ballet Biombo. Orquestas: Vittorio Paltrinieri, maestro Crespo. Tardes, precios normales.  
ITALICA.—(Bajos del Palacio de la Música.) Presenta, 7 y 11: Ballet Sonia Handerson y sus modelos con el trío hermanos Zori, Deia Criado con su ballet Capricho español, Jana, bailes

**CINE**  
SESION NUMERADA  
ALBENIZ.—6,45-10,45: Segundo grandioso espectáculo Cinemas

**AVISO**  
Debido al cambio brusco del tiempo y mientras duren las actuales circunstancias, la Dirección del Palacio de Deportes comunica que será encendida la calefacción, lo que les permitirá disfrutar del maravilloso espectáculo "HOLIDAY ON ICE" en un confortable ambiente.

**El mejor programa...**  
**DORMITORIOS y COMEDORES**  
DIRECTOS DE FABRICA SE HACEN MUEBLES DE ENCARGO  
**MUEBLES levante** Cta. Santo Domingo, 11

modernos; Francis Moret. Orquestas Napoleón y Joe Moro que su cantor de color Miguel Barreto. Domingos y festivos, matinales de 12,30 a 2,30.  
J'HAY.—Presenta su programa de atracciones con Ballet de arte español de la supervedette Mari Carmen Alvarado, Annete Blischoff & Margot Reitz, atracción acrobática alemana; Ramlah, la reina del desierto; Oscar Alemán y su orquesta argentina de jazz.  
MOROCCO.—(Marqués de Leganés.) Presenta: Naima Cherky, James Reneaux, Alicia Muñoz, Elena Melo, Pinto y Romero, Lolita Garrido con orquestas Mofoco.  
MOULIN ROUGE.—(Molino Rojo. Tribulete, 16.) Típicas atracciones. 12 noche, espectáculo español.  
PARRILLA REX.—Presenta a Judy Farize, Trio Tobert, Gracia de Sacromonte y su ballet de arte español, David Soto, Lina Bermejo y su ballet, France Caroll. Orquestas: Cuarteto Franco Monaldi y Kassy.  
PASAPOGA.—Presenta, tarde y noche, con éxito de clamor, su nuevo espectáculo internacional con la famosísima cantante peruana Yma Sumac, Miguel Sandoval con su ballet español, Gladys del Valle, Carys Sisters, Coral y Carmen, el conjunto español Laredo y sus violines y la orquesta internacional del momento: Bob Azzan con Miny Gerard.  
RIVER CLUB.—(Leganitos, 41. Junto plaza España. Tel. 47-10-06.) Da Riva e Irene, pareja internacional de baile brasileño; Carmen Santos y José Marchena, arte español; un desfile cons-

tantos de bellísimas vedettes con el ballet River Girls y ballet Pepita Jiménez. Orquestas: Flavio Bello y Pinós.  
TEYMA.—Presenta a Luis Cernuda con su ballet de arte español, Krik-Krak, el cerrojo del humor, y tres orquestas.  
YORK CLUB.—(47-12-48.) Sensacional éxito del Trío Los Panchos, Katy Alonso, Ana Mara y su ballet, Star Of The Night.

**OTROS ESPECTACULOS**

BOLERA BILBAO.—(Fuencarral, 118.) 11 mañana a 3 madrugada. Pistas reglamentarias. Bas americano.

**Buenas noches, Madrid**

**The Walnuts, en Canaima**

En Canaima se presentó el domingo la pareja jamaicana The Walnuts—Joan Heoley y Helen Joseph—, bailarinas trepidantes y acrobáticas de color, que en alarde de impresionante flexibilidad de cintura impresionan por su vertiginosa cadencia. En The Walnuts se dan cita todas las características rítmicas y casi selváticas de las bailarinas de color, de facultades raciales propias.

MARGOT THE Z BOMB, EN FONTORIA.—Ha vuelto Margot The Z Bomb a Madrid, tras una larga temporada por Europa. Margot, la bella y escultural, auténtica abombar en su especialidad, atracción perfecta de music-hall, a la que el gesto, la insinuación, la belleza y el ritmo acompañan en cada una de sus actuaciones. En sus números, el baile y la canción —voz con dulce acento sudamericano— están presididos por la femineidad, el efecto y una sana dosis de picardía—que en ningún momento roza el mal gusto—. La celebridad de sus movimientos no impiden un perfecto dominio del equilibrio y un dominio absoluto de los pases, las vueltas y los giros. Margot triunfó aparatosamente.

TUNG- IAN, EN LA PARRILLA DEL ALCAZAR.—El famoso equilibrista chino Tung-Ian se presentó en la Parrilla del Alcazar con notable éxito. Tung-Ian, en su especialidad, es de lo mejor que ha desfilado por salas de fiestas madrileñas. Ejercicios de fuerza, precisión, equilibrio, ejecutados con una pureza absoluta, con una limpia ejecutoria y sobre todo con unas salidas de una justeza técnica envidiable, están unidos a una paciente labor y enmarcados en una aparente sencillez, que es su mejor elogio.

MARIA ESPAÑA, EN EL CISNE NEGRO.—En el Cisne Negro se presentó la juvenil ballarina de español Ana Mari España, ballarina de muchas facultades y mayores posibilidades, cuyo fuerte está en los ples y el temperamento y vocación con que expresa su baile.  
Emilio G. LOYGORRI

POR UNA COCINA MEJOR... Mueble meñico con fregadera Roca, 1.950. Armario colgar con entrepaño, 1.200 ptas.

**IMECA**  
GLG. IETA EMBAJADORES, 7 PACIFICO, 88 - ZURBANO, 61

**SALAS DE FIESTAS**

ALCAZAR.—(Parrilla.) Presenta a la gran vedette internacional Marinette, la atracción china Tung-Ian, Elena Haway, Ballets Diabolinias y Alcazar y gran cuadro flamenco.  
CANAIMA.—(Marcelo Usera, 86. 39-40-35.) Un night club diferente a todos. Los Pelao, The Walnuts y orquesta Los Trovadores.  
CISNE NEGRO.—(Cartagena, 89. Teléfono 45-10-90.) La sensación de Europa, Los Valdemosa, Roberto Font.  
EL BIOMBO CHINO.—(Music-hall y cha-ya. Isabel la Católica, 6. Telf. 48-50-81.) 7 tarde y 11,15 noche: Tony Martin, el actor cantante más cotizado de Norteamérica; Oro del Río y Josele, baile español; Kira Zelaska, ballarina clásica; ballet Biombo. Orquestas: Vittorio Paltrinieri, maestro Crespo. Tardes, precios normales.  
ITALICA.—(Bajos del Palacio de la Música.) Presenta, 7 y 11: Ballet Sonia Handerson y sus modelos con el trío hermanos Zori, Deia Criado con su ballet Capricho español, Jana, bailes

**Parrilla del ALCAZAR**  
ALCALA 20  
GRAN EXITO DE **TUNG - IAN**  
Maravilloso equilibrista oriental.  
**ELENA HAWAY-OLGA ORVIZ**  
**BALLET DIABOLINAS**  
MAÑANA, DEBUT de la gran vedette internacional **MARINETTE**  
GRAN CUADRO FLAMENCO DESDE LAS ONCE DE LA NOCHE A LA MADRUGADA

## HOY

### Información religiosa

Día 21, jueves.—Santos: Anselmo de Cantorbery, doctor; Anastasio y Simón, obispos; Simeón, obispo; Abdécilas, Ananías y Arador, presbíteros; Púscio, Fortunato, Félix, Silvio, Vidal, Apolo, Isacio y Codrato, mártires, y Conrado Parzham, confesor.

Misa de Intraoctava, de color blanco.

### LA PEREGRINACION DIOCESANA A LOURDES

Las enfermeras y auxiliares que deseen tomar parte en la peregrinación diocesana de enfermos a Lourdes deberán acudir mañana, jueves día 21, a las cinco de la tarde, a "Salus Infirmorum" (calle de García Morato, 18).

### Avisos varios

#### ACTOS PARA HOY

A las ocho.—Ateneo: "¿Debe comprometerse el escritor?", por don Rafael Gamba.

—Cátedra de San Pablo: "El catolicismo y protestantismo según el obispo luterano W. Stählin", por el padre Cándido del Pozo (S. J.).

—Cámara de Comercio: Homenaje a los fundadores y colaboradores de Semanas Sociales de España recientemente fallecidos.

—Círculo "Medina": Conclusión de piano a cargo de Hans Thüwaether.

—Círculo de la Unión Mercantil e Industrial: "Cosas del teatro", por don Carlos Primites.

—Colegio de Médicos: Sesión científica de la Sociedad Ginecológica Española.

—Colegio de Abogados: "El mundo penal de la Europa oriental", por don Juan del Rosal Fernández.

A las nueve menos cuarto.—Asociación "Peña Vegetariana": "Pros y contras del vegetarianismo". Colquio.

A las nueve.—Ateneo: "El color en la pintura y en el cine", por don Jorge Grau.

### PAGO DE HABERES A LAS CLASES PASIVAS

Los perceptores de haberes pasivos correspondientes a abril consignados en Madrid podrán verificar su cobro, incluso ayuda e indemnización familiar y ayuda económica, en los días de mayo que se indican:

Día 2, retirados sin descuento; día 3, retirados con descuento; día 4, jubilados; día 5, Montepío Militar y Montepío Civil; día 6, altas extranjero y último día de pago de todas las nóminas sin distinción, y día 7, retenciones judiciales y administrativas.

### BAILE DEL CENTRO GALLEGO

El domingo 24 se celebrará en los salones del Hotel Nacional un baile que organiza esta Sociedad en honor de los señores socios, sus familias e invitados, y que tendrá lugar desde las seis de la tarde hasta las nueve y media de la noche.

Las tarjetas de asistencia se facilitarán a los señores socios los días 21, 22 y 23, desde las siete de la tarde hasta las diez de la noche, en la Secretaría del Centro (Carretas, 14, tercera planta).

### CUPÓN DE CIEGOS

El número premiado ayer es el 539.

## NECROLOGICA

### EL DOCTOR DON ENRIQUE LÓPEZ DE JORGE

Ha dejado de existir en Madrid el doctor don Enrique López de Jorge, director del hospital de la Orden Tercera. Era uno de los más competentes clínicos internistas madrileños y tuvo siempre especial interés en ejercer como médico de familia la medicina general, sin titularse especialista, no obstante serlo en patología, enfermedades del pulmón y corazón.

En la Sacramental de San Justo han recibido sepultura los restos mortales de don Enrique Fernández-Pacheco Torres, padre del jefe nacional del Servicio Español del Magisterio, don Antonio Fernández Pacheco. Por deseo expreso del finado, el sepelio se celebró dentro de la mayor intimidad. Testimoniamos a sus familiares la expresión de nuestra condolencia más sincera.

## CONSTRUCCIONES ODEI

INSTALACIONES COMERCIALES  
REFORMAS PISOS  
ALBAÑILERIA EN GENERAL  
PRESUPUESTOS GRATIS  
DIVINO PASTOR, 3  
Teléfono 22 5813

## Pantalla de televisión

# Cyd Charisse llegará el domingo a Madrid

♦ ANTONIO ESTUVO EN TV.—Tal como dijimos el sábado, a las diez y media de la noche del domingo, en «Gran Parada», actuó Antonio, el genial bailarín. La noche del Domingo de Resurrección, tan pródiga en estrenos teatrales y cinematográficos, fue gran acontecimiento en el mundo televisivo. «El amor brujo», de Falla, en los pies, las manos y el arte incomparable de nuestro gran bailarín, fue presentado a decenas de miles de telespectadores a través de una excelente realización hecha por los equipos especiales de TVE, desde el Fomento de las Artes. Cafeterías, bares y multitud de hogares fueron abarrotados por los admiradores del artista, ansiosos de ver en la pequeña pantalla el arte de su ídolo. Antonio fue clamorosamente aplaudido, hasta el punto que, renovados hasta el delirio los aplausos, regaló a su extenso auditorio las excelencias del «Zapateado», de Sarasate, que, por lo improvisado del acto, fue sin acompañamiento musical de ninguna especie. Sólo los pies de Antonio, dibujando sobre el suelo, escribieron música con el ritmo de sus tacones.

♦ DEBBIE REYNOLDS.—El sábado, por escasez de espacio, se nos quedó en el tintero, tras haber titulado la sección, una noticia interesante. De todo el mundo es conocida la historia amorosa Debbie Reynolds - Elizabeth Taylor por Eddie Fisher, el cantante. Debbie Reynolds anduvo mucho tiempo siendo la preocupación de los cronistas del cine.

La actriz inglesa dió motivo a los cronistas para hablar de ella, porque había logrado el contrato más fabuloso del cine. La Fox le pagó por el «rol» protagonista de una nueva versión de «Cleopatra», la bonita suma de un millón de dólares. Debbie, ahora, ha conseguido derrotar a su rival en el campo de las cifras fabulosas, firmando un contrato con la ABC-TV por una cifra sin parangón: ¡tres millones de dólares! A ver quién lo mejora.

♦ NOTICARIO DE TVE.—El próximo día 25, Televisión Española hará un esfuerzo gigantesco para ofrecer a sus telespectadores la versión televisiva de la gran obra de William Shakespeare «Julio César», que muchos admiramos ya en el cine, protagonizada por Marlon Brando y James Mason. Una de las más excepcionales obras del dramaturgo inglés, con un reparto extraordinario, en número y calidad, ha sido incluida en la serie de éxitos que lleva programados el espacio «Gran Teatro». En el estudio principal de Televisión Española, no muy amplio, como es bien sabido, habrán de tener cabida y movimiento más de cincuenta figurantes. Muchas escenas, casi todo el cuarto y quinto actos, serán filmadas en los alrededores de Madrid por un equipo especial, con lo que se pretende dar mayor realce a la retransmisión. Un esfuerzo de nuestra primera emisora digno de tenerse en cuenta, que enjuiciará el próximo martes. Esperanzados el intento por lo que supone para el pujante futuro de nuestra TV.

Otra noticia es la retransmisión de la Vuelta Ciclista a España, día a día, que será del agrado de todos los amantes del ciclismo y aun de aquellos que, no siendo acérrimos de este deporte, sienten especial simpatía hacia él, debido a los últimos triunfos españoles en estas lides. Ya informaré más am-

plimente del proyecto, que, ambicioso y valiente, comenzará a funcionar el mismo día 29, inicio de la prueba.

Más noticias para los televidentes y los que no lo son. TVE, dentro de su espacio «Gran Parada» ofrecerá a los telespectadores —aunque es noticia no confirmada aún oficialmente— el espectáculo que estos días se viene dando en el Palacio de Deportes, «Holiday on Ice». Varios números de esta espectacular atracción serán, probablemente, televisados hacia finales de mes. Esperamos que la noticia tenga efectividad, con lo que Televisión Española tendrá oportunidad de retransmitir en directo un espectáculo que aún no conocían los objetivos de nuestras cámaras.

♦ CYD CHARISSE.—El domingo tendremos aquí a la estupenda actriz y bailarina, que hace poco hemos podido admirar en «Chicago, año 30». Cyd Charisse, bailarina muy cotizada en los más importantes «shows» de las televisiones americanas, viene tras su marido, el actor-cantante Tony Martin, que actúa en una sala de fiestas madrileña. Quizá, depende de sus compromisos, pudiéramos admirla en «Gran Parada», espacio de TVE, siempre atento a ofrecer las más señaladas atracciones.

♦ LA TV. Y LA BOLSA.—En el Wall Street de Nueva York, uno de los más importantes y más famosos centros financieros del mundo, se acaba de instalar por una firma británica el primer sistema de televisión en circuito cerrado aplicado a estos fines que se conoce en el mundo. El sistema retransmite una imagen continua de las cintas electrónicas que indican los cambios en las cotizaciones de distintas Bolsas americanas a siete monitores de pantalla grande distribuidos por las oficinas de todo el edificio; de esta forma los directores y altos funcionarios de una de las firmas de corredores de Bolsa, sin necesidad de salir de sus despachos, pueden estudiar las diversas fluctuaciones y las últimas cotizaciones del mercado. Sin televisión de circuito cerrado hubiesen tenido que instalar catorce telégrafos de cinta y siete proyectores ópticos para obtener el mismo servicio en el minuto mismo de producirse.

Alvaro LOPEZ-ALONSO

# HA COMENZADO LA SEMANA PERUANA

## ACTO DE HOMENAJE A LA MEMORIA DE MARAÑÓN EN EL INSTITUTO DE CULTURA HISPANICA DE MADRID

Los actos de la Semana Peruana han comenzado hoy con una misa en el Oratorio del Olivar y una ofrenda floral ante el monumento a Cristóbal Colón. A las siete de la tarde será inaugurada la Exposición de pinturas peruanas, en el Instituto de Cultura Hispánica.

Mañana, jueves, a las siete de la tarde, y con motivo de la Semana Peruana, se celebrará en el Instituto de Cultura Hispánica una Asamblea solemne en homenaje a don Gregorio Marañón. Organiza este acto la Asociación de Estudiantes Peruanos, en colaboración con la Federación de Estudiantes Bolivianos. Además de los representantes universitarios, el doctor Santiago Martínez Fornés hablará sobre «Marañón, maestro en su vida y en su muerte». El viernes, a las siete de la tarde, y también en dicho Instituto, habrá una proyección de documentales peruanos y un coloquio sobre Iberoamérica, y el sábado, a la misma hora y en el mismo lugar, un concierto de música peruana original de Armando Guevara Ochoa. Actuará la Orquesta Sinfónica de Madrid, dirigida por el autor.

### ACTOS CULTURALES.

En la cátedra «Ramiro de Maeztu», del Instituto de Cultura Hispánica, ha pronunciado una conferencia sobre «Ramiro de Maeztu y el humanismo» el rector de la Universidad de Santiago de Compostela, don Luis Legaz Lacambra.

—Ha reanudado su curso sobre «El lenguaje y la lengua española» el Instituto Municipal de Educación, disertando el profesor de la Universidad de Madrid y jefe de la Sección de Pedagogía del Instituto, doctor Esteban Villarejo Minguéz, acerca de «Dialéctica de la composición oral y escrita».

### COLOQUIO SOBRE

«PROBLEMAS DEL SAHARA ESPAÑOL».—La Asociación Española para el Progreso de las Ciencias, en colaboración con el Instituto de Estudios Africanos, celebrará un coloquio sobre «Problemas del Sahara Español» durante los días 25 al 30 del corriente mes de abril. Participarán en esta reunión científica destacada a personalidades africanistas y técnicos diversos, especialistas en cuestiones relacionadas con los países áridos y desérticos.

Los temas a tratar en este certamen científico versarán sobre cartografía, clima, comunicaciones, características geológicas y geográficas, hidrografía subterránea, posibilidades mineras, ganaderas, pesqueras y agrícolas; aprovechamiento de energías especiales, como la del viento y del sol; de los problemas sanitarios, económicos, etc. Las personas interesadas en este coloquio pueden dirigirse al secretario de la Asociación Española para el Progreso de las Ciencias (Valverde, número 22, Madrid).

### CURSO DE INVESTIGACION CRIMINAL.

—La Escuela de Medicina Legal convoca el XXI Curso de Investigación Criminal en su aspecto médico-jurídico, que tendrá lugar del 25 del actual al 21 de mayo, ambos inclusive. El curso es de plazas limitadas. Las inscripciones pueden formalizarse en la Escuela (Atocha, 106), todos los días laborables, de diez a una, hasta el próximo día 23.

### LAS ENFERMERAS ASISTIRAN AL CONGRESO DE LA ASOCIACION DE CIRUJANOS.

—Dentro del XII Congreso Internacional de Cirujanos, que se celebrará en Roma del 15 al 18 de mayo próximo, habrá una Sección a la que están invitadas a asis-

tir las enfermeras quirúrgicas, para discutir el tema «Cuidados pos-operatorios, principios, medios y métodos». Las discusiones bajo el tema central versarán sobre «Cuidados pos-operatorios en Cirugía abdominal, en Cirugía torácica, en Cirugía cardíaca, en Cirugía urológica y en neuro-cirugía». Las enfermeras españolas que deseen presentar comunicaciones sobre estos temas o asistir al Congreso deben dirigirse a la Sección de Enfermeras del Consejo Nacional de Auxiliares Sanitarios, Buen Suceso, 6.

### FIESTA MAYOR DEL CIRCULO CATALAN.

—El Círculo Catalán de Madrid celebrará su fiesta mayor, en honor de San Jorge y Nuestra Señora de Montserrat, con una serie de actos que tendrán lugar entre los días 23 de abril y 1 de mayo próximo, ambos inclusive.

El 23, festividad de San Jorge, serán bendecidas las típicas rosas de San Jorge, en la iglesia de las Calatravas, a las diez de la mañana. Por la tarde, la Cofradía de los Lluisos de Taradell ofrecerá una audición de sardanas en el Retiro.

El domingo, día 24, a las once y media de la mañana, se celebrará, en el teatro de la Comedia, la proclamación de la señorita María del Carmen Albina como «epubilla» del Círculo Catalán. La Cofradía antes citada dará a conocer, con carácter de estreno, una sardana del compositor barcelonés José María Pla, dedicada a Madrid, que se titula «Cataluña en el corazón de España».

El periódico barcelonés «La Vanguardia» patrocina este año la fiesta mayor del Círculo Catalán de Madrid.

### CURSILLO DE CONGRESIONES MARIANAS UNIVERSITARIAS.

—La Federación de Congregaciones Universitarias ha celebrado durante la Semana Santa un cursillo de formación en el Colegio del Recuerdo, de Chamartín de la Rosa. Asistieron representantes de 26 congregaciones universitarias, y el cursillo se dedicó principalmente al estudio de la «Bis sacularis».

### CLAUSURA DE LA EXPOSICION DE MUÑECAS PARA LA TOMBOLA.

—Ha sido clausurada en el edificio de la Torre de Madrid la Exposición de las muñecas que en días sucesivos serán premios de las cuatro casetas de la Tombola Diocesana de la Vivienda. Después de la clausura se reunieron los miembros del Jurado, que concedieron los premios correspondientes.

### FESTAJOS EN EL POZO DEL TIO RAIMUNDO.

—Los vecinos del Pozo del Tío Raimundo, en unión de los del Cerro del Tío Pío celebrarán del 1 al 8 de mayo las fiestas patronales de Nuestra Señora del Pozo con diversos y amenos actos de fraternidad entre los habitantes de los dos barrios.

### SUBASTA DE CUADROS A BENEFICIO DE LOS DAMNIFICADOS DE AGADIR.

—El sábado, a las seis de la tarde, se celebrará en la Galería «San Jorge» (paseo de la Castellana, 56) la subasta de los cuadros donados por los pintores españoles para beneficio de las víctimas de la catástrofe de Agadir, y que ha sido aplazada hasta ese día, a petición de numeroso público, que desea asistir a la misma. El Comité de Ayuda invita especialmente a todos los aficionados al arte para que concurren a tan interesante Exposición, aportando su caritativo concurso a esta benéfica obra.

## ARCO de CUCHILLEROS



## PROBLEMA CON SOLUCION

Vuelve la vida municipal a su curso normal después de las vacaciones de Semana Santa. La anomalía reside ahora en los contratados funcionarios interinos, cuya situación se ve complicada con la decisión de convertirlos en personal contratado, mediante la firma de contratos por un año. Temen que, transcurrido el año se les ponga en la calle. Creemos recordar que el conde de Mayalde, a quien nadie puede imputar falta de preocupación por sus empleados, dijo que durante ese año él procurará hallar solución al problema para que esos interinos pasen a ser auxiliares, bien por oposición restringida u otra fórmula cualquiera. Ciertamente, son muchos los interinos que llevan siete, ocho y diez años o más aún ejerciendo cargos al servicio del Ayuntamiento, y que durante este periodo han creado sus hogares, con capacidad y celo en el desempeño de sus funciones oficiales. A nadie interesa desarticular sus modestos ingresos, y tenemos por seguro que nuestro alcalde y sus colaboradores realizarán sus mayores esfuerzos por llevar la tranquilidad a los funcionarios interinos.

Como primer impacto municipal de importancia se ofrece la próxima reunión de la comisión de técnicos municipales, bajo la presidencia del alcalde, para conocer el dictamen por ella elaborado en relación con la Gran Vía Diagonal, que ha de transformarse en una calle madrileña. Seguimos considerando de la mayor importancia urbanística esta reforma, con las previsiones que hicimos anteriormente, sobre todas, la de información pública. Ya que el trámite sea largo, lo que no puede hacerse es dilatarlo aún más con aplazamientos y desmayos. Eso sí, todo a la luz y con taquígrafos, y sin dañar los intereses legítimos de los afectados.

Un vecino de la calle de Narvajes contempla paciente la tarea de los obreros municipales que plantan nuevos árboles, y ya no tan paciente, ve cómo la chiquillería se sirve de los débiles troncos para sus ejercicios gimnásticos, lo que les impide arraigar. Ese lector nuestro sugiere que los plantones sean protegidos, como se hace en Andalucía. No nos dice el vecino de Narvajes en qué consisten tales protecciones, pero mucho nos tememos que no le resulten «rentables» al Ayuntamiento. La mejor protección es intensificar la educación en los niños, enseñándoles a respetar, entre otras muchas cosas, los árboles.

Y vuelta con los bancos en los paseos públicos. Alguien que frecuenta el Parque del Oeste lamenta la escasez de bancos. Consecuencia; que la gente se sienta sobre el césped. Las personas de cierta edad no encuentran manera de descansar en su paseo por el delicioso parque y se les nubla el encanto de la primavera. ¿Qué ocurre con aquellos bancos cuya construcción aprobó el Ayuntamiento?

R. ORTEGA LISSON

EL TELEFONO DE PUEBLO, 25-61-32



LOS FUTUROS ESPOSOS SABEN QUE

### NEBRASKA

LES OFRECE SUS ESPLENDIDOS SALONES PARA BODAS, BAUTIZOS Y FIESTAS FAMILIARES

ESTUPENDO SERVICIO PRECIOS ASEQUIBLES

Bravo Murillo, 109 Tls. 335821, 345037 y 549087

Exquisitas meriendas con ¡CAFE! ¡CAFE! ¡CAFE! en pleno corazón de Madrid

### NEBRASKA

Alcalá, 28 Tls. 220444 y 323002

## CONSULTORIO GRAFOLOGICO



**EL SOLTERITO**, Ciudad Real. Aunque dotado de una inteligencia clara, despierta y rápida, es usted bastante redicho, pedante y en ocasiones hasta molesto. Quiere aparentar su seguridad y no le consigue, ya que es usted el primero en dudar de ella. Sentido de la economía y el ahorro bastante acusado, reserva y ambición, son los factores que más destacan en sus rasgos.

**CALIDOSCOPIO**, Madrid.—Demuestran sus renglones un evidente temor a comprometerse, desconfianza, recelo y disimulo. Muy activo e inteligente, creo que lo que más destaca de su personalidad es la agudeza y astucia de su espíritu. Muy ambicioso, mantiene todos sus proyectos en secreto. Prodigalidad.

**GATICA**, Madrid.—Extraigo este breve juicio del análisis de su escritura: espíritu independiente, original y algo rebelde; temperamento fogoso, aunque condicionado a su gran dosis de autodominio y cálculo. Astucia. Usted sabe conseguir todo aquello que se propone, ¿verdad?

**JOSE V. "DESPISTADO"**, Madrid.—Las facetas que más se destacan en su personalidad, amigo lector, son el egoísmo, la reserva y la frialdad de sentimientos. Pero, sin embargo, no le juzgo "despistado". Es más, creo que lo que hace lo hace a sabiendas de los alcances que sus actos pueden tener. Sinceridad escasa, desconfianza de espíritu y equanimidad de juicios. ¿Complacido?

HELENA

**Cupón para una consulta a la ruleta mágica**

TELEVISORES DESDE 26,50 PESETAS DIARIAS! Marconi-Sylvania 24 MESES, SIN ENTRADA



GLORIETA EMBAJADORES, 7 PACIFICO, 82 - ZURBANO, 65

# RULETA MAGICA

## HOROSCOPO PARA MAÑANA

Por Miriam

SIGNOS	SALUD	DINERO	AMOR	TRABAJO	GUIA PARA LA JORNADA	Perfil astrológico de los niños que nazcan mañana
<b>ARIES</b> 21 de marzo a 20 de abril	=	⊙	×	=	La jornada será buena para las cuestiones financieras, pero no se muestre impulsivo en sus conversaciones ni levante recelos con su actitud precipitada. Actividad útil.	Gozarán de importantes apoyos, fortuitos o personales, en todo aquello que roce sus aspiraciones y realizaciones de carácter utilitario. Su carácter, un tanto impulsivo, estará frenado por un desarrollado sentido de la previsión y de la oportunidad. Sólo en las cuestiones sentimentales se dejarán llevar de su vehemente temperamento, sin hacer caso a la fría razón o la prudencia. Pero en sus actividades profesionales llevarán una línea de conducta de lo más sensata, salvo en algunas ocasiones en las que, incapaces de dominar su violento carácter, se enfrenten con personas colocadas en mejor posición y esto les obligue a cambiar de ruta en contra de sus intereses. Sin embargo, pocas veces, incluso estos contratiempos, traerán para ellos consecuencias lamentables, porque entonces en ese momento su buena suerte innata vendrá en su ayuda para convertir lo adverso en benéfico. El número 29 les dará suerte. Su color favorable será el rojo. Su talismán, el aguamarina. Su perfume, la violeta.
<b>TAURO</b> 21 de abril a 21 de mayo	⊗	⊗	⊗	=	Podrá obtener un resultado halagüeño de una empresa que ha llevado con gran discreción y en forma un tanto oculta. Su intuición le dictará lo que debe hacer o decir.	
<b>GEMINIS</b> 22 de mayo a 21 de junio	=	⊗	×	×	Su irritabilidad puede perjudicarle si no sabe controlarse en su medio de trabajo, pese a las buenas perspectivas que se ofrecen a sus cuestiones de carácter utilitario.	
<b>CANCER</b> 22 de junio a 22 de julio	⊙	⊗	⊙	=	Puede no mostrarse a la altura de las circunstancias por un exceso de amor propio, lo que echaría a rodar un asunto bien planeado y en lógicas vías de inmediata realización.	
<b>LEO</b> 23 de julio a 22 de agosto	=	×	⊙	⊗	Si bien la primera parte de la mañana podrá ser poco propicia a sus aspiraciones, en la segunda mitad de la jornada tendrá de qué sentirse satisfecho y optimista.	
<b>VIRGO</b> 23 de agosto a 23 de septiembre	⊗	⊗	×	=	Cuide atentamente sus relaciones familiares, sobre todo con aquellos miembros que no mantengan con usted un contacto estrecho. Sea hábil y complaciente en su medio íntimo.	
<b>LIBRA</b> 24 de septiembre a 23 de octubre	=	⊗	=	=	No reaccionarán según sus previsiones ciertas personas de su círculo habitual, lo que podría significar un aplazamiento o renuncia en una cuestión de carácter personal.	
<b>ESCORPION</b> 24 de octubre a 22 de noviembre	⊙	=	×	⊗	Podrán confundirle con sus consejos y advertencias amigos o familiares de muy distinta manera de pensar y al tanto de sus problemas. Tome una determinación según su criterio.	
<b>SAGITARIO</b> 23 de noviembre a 21 de diciembre	⊗	⊗	×	⊗	Ganancia posible en un asunto iniciado bajo factores algo pesimistas o dependientes en gran parte del azar más fortuito. Buena colaboración de las personas en quienes confía.	
<b>CAPRICORNIO</b> 22 de diciembre a 20 de enero	⊗	⊙	⊗	⊗	Hallará facilidades para realizar sus proyectos de carácter económico y no será imposible que reciba la recompensa monetaria a un pasado esfuerzo o gestión privada.	
<b>ACUARIO</b> 21 de enero a 18 de febrero	×	=	Z	⊗	Las circunstancias imponen una gran prudencia en torno a sus asuntos familiares, sobre todo si existen situaciones tirantes o confusas con personas de su intimidad.	
<b>PISCIS</b> 19 de febrero a 20 de marzo	⊙	=	Z	⊗	Las discusiones le serán funestas porque podrá enfrentarse con personas de reacciones muy violentas o de susceptibilidad a flor de piel a quienes no le interesa disgustar.	

### CLAVE

- ⊙ EXCELENTE
- ⊗ BUENO
- = MEDIANO
- ×
- Z PASABLE
- Z MALO
- + PESIMO

(Continuación)

### PARA UN NATIVO DE LIBRA

En el plan social y profesional, el Sol, en Libra, favorece el éxito en las empresas artísticas y en todas las actividades donde el nativo pueda expresar sus sentimientos en forma de embellecer, alegrar o hacer más grata la existencia. Su alma es creadora de armonía y sus cualidades le llevan a caminos privilegiados, donde sólo el artista nato puede triunfar. El nativo de Libra es valioso por su mirada crítica, su impecable presentación y su sentido de la estética, en todos los órdenes. Cualquier ocupación que requiera alguna de estas cualidades será, para él, un seguro triunfo. En cambio, aquellos trabajos en cuyo ambiente reine el desorden, la agitación, la fealdad, no se adaptarán nunca a su temperamento refinado y exquisito. Los lugares sombríos, sucios o miserables podrán incluso perjudicar su salud. Para este individuo la atmósfera que le rodee es todavía más importante que el esfuerzo pedido a sus aptitudes. En un ambiente que le disguste no rendirá en absoluto. Su carácter, amable y conciliador, le valdrá la estima y el afecto de sus compañeros y jefes y le hará muy útil para gestiones de intermedio. Sin embargo, el nativo de Libra habrá de controlar su ligereza temperamental, que muchos podrían interpretar por frialdad y que tratarán de explotar siempre las personas envidiosas que trabajen a su lado y que no tengan tanto éxito como él.

En el plan financiero, al nativo de Libra le será fácil adquirir fortuna, sin que haya de prestar grandes esfuerzos para conseguirla. La vida amorosa puede ser, para él, un perfecto trampolín hacia la fortuna. Sin embargo, su innato amor al lujo y a la suntuosidad, hasta en los menores detalles, puede hacerle gastar con demasiada alegría sumas que luego, en los últimos años, lamenta haber dilapidado.

### EL NATIVO DE ESCORPION

En el plan social y profesional, el Sol, en Escorpión, favorece las situaciones que exigen riesgo, voluntad férrea, deseo inquebrantable de vencer, espíritu de lucha y tenacidad, así como todas aquellas actividades que tiendan a la

### Posibilidades en el plan financiero y social según el signo de nacimiento

destrucción o donde se trate de un dilema a vida o muerte. El escorpiónico, aunque dotado por la naturaleza para batirse con ventaja contra sus enemigos, ha de estar siempre alerta y ojo avizor sobre las actividades camufladas de sus enemigos y numerosos rivales, que casi nunca darán la cara por temor a sus pe-

ligrosísimas reacciones de ataque. Para el escorpiónico son los puestos de avanzada en una causa cualquiera desde donde haya que actuar con rapidez y violencia.

En sus empresas, deberá mantener un prudente secreto y actuar con perspicacia y habilidad. Las circunstancias pueden llevar

a este nativo a tareas militares o policíacas o a participar en actividades decisivas para mucha gente. Será un buen jefe en cualquier momento o eventualidad en los que se necesite un gran poder dominante y una ausencia absoluta del miedo o de la debilidad. Podrá triunfar, asimismo, en empresas donde se especule

con el secreto, la conspiración, el chantaje o la corrupción humana.

En el plan financiero, la fortuna del escorpiónico puede aumentar, brusca e inesperadamente, al calor de situaciones confusas, turbulentas o trepidantes. El nativo de Escorpión habrá, no pocas veces, de ocultar el origen de su fortuna y la cuantía de la misma. El destino puede arrebatarse sus bienes de tan fulgurante manera como se la puso a sus pies.—M.

(Continuará.)

## RELOJERIA JOYERIA PLATERIA

- Vea nuestros maravillosos escaparates
- El surtido más completo
- Los mejores precios
- Talleres propios con personal especializado

Antecedores de las sociedades ferroviarias ATOCHA, 79 • GENERAL RICARDOS, 23 • FERNANDEZ DE LOS RIOS, 63

MADRID

# DUWARD

RELOJ PERFECTO



# BOLSA DEL MOTOR

## AUTOMOVILES - CAMIONES - MOTOS

### ACCESORIOS Y REPUESTOS

LA mejor bolsa trapezoidal, VILLEN, Patenteada. Pasco Delicias, 59.  
 D. O. I. Avenida América, 1, 27 provisional, 45-48-17. VELOMOTOR GIMSON. Un litro 100 kilómetros. No precisa carnet ni matriculación. Económico, cómodo, útil, veloz.  
 NEUMATICOS usados para turismo y camiones. Compra-Venta. Lope Rueda, 12.

### ESCUELAS

ESCUELA "Española". Alfonso XII, 58. Teléfono 27-62-44.  
 ESCUELA automovilista Salmantina. Conde Peñalver, 24. Telef. 35-41-02.  
 ARENAL, escuela automovilista. Arenal, 23. Teléfono 45-43-31.  
 BADA, escuela automovilista. Jorge Juan, 50. 35-56-11.  
 PONS, escuela automovilista. Lagasca, 133. 36-42-06.  
 PONS, escuela automovilista (sucursal). Gobernador, 4. Aranjuez.  
 CALLAO, escuela automovilista. Preciados, 23. Duque Sesto, 3. Teléfono 22-44-62.  
 ACADEMIA automovilista "Alvarez Hermanos". Antonio Flores, 4. (Esquina Sagasta, 24.) Teléfono 23-31-22.

### AUTOMOVILES

HERRANZ. Seat 1.400-B 16.000 kilómetros.  
 HERRANZ. Renault capilla.  
 HERRANZ. Citroën 2 HP. seminuevo.  
 HERRANZ. Castelló, 32. Turismo aceite pesado.  
 RENAULT 4-4.  
 PEUGEOT 403.  
 HILLMAN rubia.  
 FACILIDADES.  
 JUAN BRAVO, 41.  
 HENRY. General Mo- la 40.  
 ESTRENARLOS: Seat, 1.400, "600", LAND ROVER, DIESEL, GASOLINA, FURGONES ROMBO DIESEL

CANTELAR: CHEVROLET 57. RUBIA CHEVROLET 57.  
 TRIUMPH SPORT. LAND ROVER. CHEVROLET 56.  
 CANTELAR Martínez Campos, 5.  
 CADILLAC 55.000 pesetas.  
 JAGUAR.  
 FIAT SEAT.  
 FIAT 600.  
 STANDARD.  
 RENAULT 4-4.  
 FURGONETA Ford 1.500 kilos.  
 AUSTIN 1.000 kilos.  
 VALLEHERMOSO, 54.  
 J. A. I., Vallehermoso, 32. OFRECE:  
 DODGE 1958, como nuevo.  
 CHRYSLER 1957.  
 CHEVROLET gas-ol 1949 siete plazas.  
 VOLKSWAGEN 1953.  
 FURGONETA Seat seminueva.  
 CADILLAC 1950.  
 MICROBUS DKW. SEAT 1.400.  
 RENAULT Fregate ocasión.  
 J. A. I., Vallehermoso, 32. compra, vende, cambia.  
 MARCOS y MARIN le ofrece furgonetas varias marcas, nuevas y usadas. Castelló, 95.  
 VENDEKA particularmente su automóvil depositándolo Supermercado ACCION Estancias gratuitas Huertas, 72.  
 ELEGIRA entre 200 automóviles particulares. Supermercado ACCION Huertas, 72.  
 COMPRARA automoviles particulares rápidamente Supermercado Común ACCION Huertas, 72.

### CAMIONES

COMPRO dos camiones y un turismo. Luis Mitjana, 2. 51-74-27.

D. O. I. Avenida América, 1, 27 provisional, 45-48-17. ISOCOOPER, ISOMOTO, ISO-200, ISOCARRO-200, ISETTA ISETTA-CARRO.

### VENTAS

HIGUERA LE OFRECE: BUSSIN 10 toneladas. THAMES TRADER nuevo.  
 DODGE vaca reductora Perkins nuevo.  
 MERCEDES 120 HP. nuevo.  
 ISUZU 120 nuevo.  
 DODGE camión motor Ebro. ¡Barato!  
 GMC HENSCHEL reductora. ¡Barato!  
 CAMBIOS - FACILIDADES.  
 MOTOR y diferencial Mercedes 100 HP.  
 PEDRO UNANUE, 14. OMNIBUS.  
 AUSTIN.  
 PERKINS 38 plazas. CAMIONES DODGE PERKINS.  
 DODGE gasolina.  
 FORD barbas.  
 STUDEBAKER.  
 OTROS.  
 PONZANO, 87.  
 EBROS estrenar transferibles.  
 PEGASOS basculantes. BERLIET.  
 MERCEDES.  
 DODGE.  
 FORD B.B.  
 BUSSING.  
 CAMBIOS.  
 FACILIDADES.  
 CONDE VILCHES, 17. (Detrás Cartagena, 52.)  
 AUSTIN.  
 CHEVROLET.  
 CAMION DODGE camión.  
 VALLEHERMOSO, 54.  
 MERCEDES MODERNO. PEGASOS 140 caballos. THAMES.  
 BRAVO MURILLO, 308. (Metro Tetuán.)  
 TRANSPORTISTAS: Elijan entre 200 camiones nuevos. Ocasiones particulares. Supermercado Huertas, 72.  
 CHEVROLET basculante. Facilidades. Cambio. Salamanca, 2. 541276.  
 HERRANZ. Hino 125 HP. estrenar. Castelló, 32.

### MOTOS

GARAJE "SAN VICENTE":  
 SIDECARES.  
 MOTOCARROS  
 REMOLQUES.  
 MONTESAS.  
 OSSAS.  
 COFERSAS.  
 RIEJUS.  
 ROAS.  
 SANGLAS.  
 TALLERES REPARACIONES.  
 SAN VICENTE, 15. (Metro Tribunal.)

Peugeot MOVESA  
**GRINO, S. A.**  
 VELAZQUEZ, 97  
 MADRID

MOTOMUNDO Magnífica exposición motocicletas, motocarros, velomotores.  
 MOTOMUNDO. Cualquier marca o modelo le enseñará y probará en el compromiso.  
 MOTOMUNDO Facilidades a convenir.  
 MOTOMUNDO. Sin entrada.  
 MOTOMUNDO Treinta meses.  
 MOTOMUNDO. Topete, 33. Frente Metro Alvarado 54-18-35

### AGENCIA OFICIAL

MOTO GRAVINA  
 ISO Gran Turismo, 125 c.c.  
 ISO "METEOR" 200 c.c.  
 "ISOCARRO" 200 c.c. (4 velocidades)  
 Especiales condiciones de venta  
**GRAVINA, 21**  
 Teléfono 22 15 47

OCCASION! 200 motocicletas particulares espas, Lambrettas, Montesas, encontrará facilidad Supermercado ACCION Huertas, 72.

D. O. I. Avenida América, 1, 27 provisional, 45-48-17. RECAMBIOS, ACCESORIOS, REMOLQUES, BASCULANTES, CARROCIERAS ESPECIALES PARA MOTOCARROS, CABINAS.

ROALU. FUENCARRAL, 55.  
 MEJORES MARCAS!!  
 PRECIOS INCREDIBLES!!  
 ¡VEA Y COMPARE PRECIOS!!  
 BATERIA aluminio, 539.  
 OLLA presión, 849.  
 SARTEN antiadherente, 144.  
 BATERIA porcelana, 259.  
 BATERIA aluminio, 249.  
 ROALU. Fuencarral, 55.

MOTORACI Todas marcas.  
 MOTORACI Facilidades.  
 MOTORACI Garantías.  
 MOTORACI Pradillo 3.  
 MONTESAS. MOTO CITY.  
 OSSAS. MOTO CITY.  
 PEUGEOT. MOTO CITY.  
 VELOSOLEX. MOTO CITY.  
 TERROT. MOTO CITY.  
 VELOSOLEX MOTO CITY.  
 SIDECARES. MOTO CITY.  
 BULTACOS. MOTO CITY.  
 LAMBRETTAS 42 letras, sin entrada. MOTO CITY. BRAVO MURILLO, 61. Plaza, Juan Zorrilla, 4. 53-30-94.

AGENCIA OFICIAL  
**MOTOGRAVINA GRAVINA, 21**  
 Teléfono 22 15 47

MOTOCARRO "AVIA" 200.  
 MOTOCARRO "AVIA", único para tres personas.  
 MOTOCARRO 1/2 tonelada de carga.  
 MOTOCARRO menos gasto.  
 MOTOCARRO más velocidad.  
 MOTOCARRO más comodidad.  
 MOTOCARRO para el campo.  
 MOTOCARRO para la ciudad.  
 MOTOCARRO "AVIA" 200, fabricado por Aeronáutica Industrial, S. A.  
 MOTOCARRO "AVIA" 200. Distribuidor región Centro: Iberauto, S. A. Galileo, 80. Telef. 577424-578048.  
 MOTOCARRO "AVIA" 200. Por riguroso orden de pedido.  
 MOTOCARRO "AVIA" 200. ¡No es un motocarro más! ¡Es único!

### TRANSPORTES POR CARRETERA

TRANSPORTES Extremadura. Calle Palencia 29 33-42-38 33-39-27  
 CIUDAD REAL. Puertollano, Almagro, Daimiel. TRAMER. Juan de Urbista, 27. 51-38-29.

### VIAJES

ALQUILER sin conductor LUIS ALCARAZ. 4-4 y 600, 200 pesetas día. Seat 1.400, 250. Viajes chófer baratos Castelló, 7. 36-41-70.

### OTRAS OPORTUNIDADES

APARATOS electrodomésticos  
 ¡NOVIAS! ¡AMAS DE CASA! Compran ahora en ROALU y AHORRAN MUCHO DINERO. ¡19 artículos al comprar uno! Compre una lavadora "BOOVER" y recibirá como regalo: una batería de cocina de aluminio de dieciséis piezas un cubo de plástico, un barreño de plástico ROALU. Fuencarral, 55. ROALU.

### Baterías cocina

ROALU. FUENCARRAL, 55.  
 MEJORES MARCAS!!  
 PRECIOS INCREDIBLES!!  
 ¡VEA Y COMPARE PRECIOS!!  
 BATERIA aluminio, 539.  
 OLLA presión, 849.  
 SARTEN antiadherente, 144.  
 BATERIA porcelana, 259.  
 BATERIA aluminio, 249.  
 ROALU. Fuencarral, 55.

### Calentadores gas

REPARACIONES garantizadas. Transformación butano. Talleres RUBIO Abada 13 22-63-48

### Camas

JOSE AGUADO, BRAVO MURILLO, 146. MUEBLES

### Compras

COMPRADOR joyas, papeletas Monte. Torija. Maestro Victoria, 2. 1.º (Inmediato Cómic.)

### Consultas

CLINICA antivérea. Tratamiento garantizado. Impotencia, sífilis, bienorragia, fibrosis. Encuentada, 2. (14.273.)  
 IMPOFENSIA. Últimos tratamientos. Fuencarral, 6. (12.256.)

### Gunas

AZUL, rosa, colonial. MUEBLES JOSE AGUADO. Bravo Murillo, 146.

### Detectives

DETECTIVES privados. ALIER. Espoz y Mina, 13. 1.º 21-87-06.

### Discos

MICROSURCOS magníficos, muy rebajados. Amplísimo intercambio. DISCOFEC Jorge Juan, 58.

### Enseñanzas

DIBUJO lineal, artístico. 21-83-50.

### Fotografía

NOVIOS: Vuestra foto de boda en:  
 FOTO BARBOSA. Montería, 36.  
 FOTO BARBOSA. Luchana, 20.  
 FOTO BARBOSA. Conde Peñalver, 4.  
 ¡NOVIOS! ¡BODAS! Una firma, un prestigio: R O G O A, fotógrafo Carmen, 6. Vea exposición Reserve hora

### Gestorías

GESTORIA Jiménez Salcedo, fundada 1929. Haceda, Ayuntamiento, Juan de Mena, 12. 218497.

### Grabados

CUADROS, marcos, molduras, láminas, estampas. Precios baratísimos. JHERR, Velázquez, 124.

### Guardamuebles

GUARDA MUEBLES Matesanz, 23-61-96.

### Maniques

ESTEL. Abada, 9.

### Máquinas de coser

SINGER desde 1.200. Garantizadas. Domésticas, Industriales. Muchos modelos. Reparaciones, recambios. Mesón Paredes, 42. 28-09-29.

### Máquinas coger punto

SIRI Enseñanza gratuita Menorca, 4.  
 CIESA Duque Aida 1 Enseñanza gratuita

### Máquinas góneros punto

MAQUINAS punto rematadoras garantizadas. LOGUIL. Oso, 3. Teléfono 28-41-90.

### CADA PALABRA DOS PSETAS

TRICOMALLA, la mejor máquina de punto fabricación nacional. Automáticas, manuales. General Alvarez de Castro, 4.  
 INDUSTRIAS GONZALEZ. Máquinas punto eléctricas, manuales, bobinadoras, rematadoras. Ollivar, 14. 39-02-23. Y Amor Hermoso, 46. 39-36-27.  
 MAQUINAS punto CO-NAHEN, rematadores tres hilos, mano y motor, toda clase dispositivos. Facilidades de pago. CAPDEVILA Narváez, 31. 35-70-35.

### Máquinas de escribir

DIAGAR. Todas marcas. Económicas. Facilidades. Augusto Figueroa, 2.  
 MAQUINAS escribir. Grandes facilidades. Montería, 33. (Pasaje).  
 DALLOS BELEN, 2.  
 VENTAS DE:  
 MAQUINAS escribir.  
 MAQUINAS portables.  
 MAQUINAS calcular.  
 MAQUINAS sumadoras.  
 TODO EN:  
 DALLOS BELEN, 2. 31-14-71.  
 MECANICE su oficina y rendirá más y mejor con máquinas de escribir, sumar y calcular, con facilidades de pago, que les brinda HERNAN CORTES, 7.

### Medias

"EL ARCA DE LAS MEDIAS".  
 LAS mejores marcas nacionales y extranjeras en toda clase de medias.  
 PRIMOSAS combinaciones y camiones, a precios sin competencia posible.  
 ELEGANTISIMOS y maravillosos equipos para novias, a precios interesantísimos.  
 TODO lo mejor, más atrayente y sugestivo para las novias.  
 NOVIAS, NOVIAS, NOVIAS: No lo dudéis: vuestró equipo completo lo encontrareis solamente en "EL ARCA DE LAS MEDIAS".  
 URGENTISIMO: comedores, salón, trajes, estufas, bar, cómodas, arañas, espejos. Velázquez, 85, 2.º

## NOVELISTA FECUNDO



Juan Ventura Barrio da a luz su nueva obra "Cayetana", con un prólogo del marqués de Lozoya. El autor hace resaltar situaciones que se nos hacen fantásticas. Ya en la portada destacan tres símbolos gloriosos: un cráneo, un pie y... una paleta.

## LA PELOTA, por R. C. Marichalar

## LOS PARTIDOS DE ESTA NOCHE EN EL MADRID

ESTA noche los aficionados a la pelota tendrán un magnífico programa en la cancha del Madrid. Se jugarán cuatro partidos, y es Chiquita de Anoeta la máxima figura de la velada.  
 EL PARTIDO DE SEMIFONDO. — Jugarán este encuentro Emil y Anita I contra Isabelita y Bolchita. Muy bien está actuando últimamente la delantera Isabelita, quien lleva varios partidos en los que obtiene la victoria. El partido hoy es duro para ella, ya que la pareja Emil...

**Le Mans**  
 CAFETERIA • BAR AMERICANO  
 Pollos asados al momento  
 Servicio a domicilio  
 PRINCESA, 7. TELS. 41 58 42 - 47 50 03  
 (Frente a la Torre de Madrid)

VEAN ALGUNOS PRECIOS:  
 MEDIAS NYLON, 14,90 pesetas.  
 COMBINACIONES ME-XYLON, 69 pesetas.  
 COMBINACIONES NYLON, 99 pesetas.  
 CAMISONES portos NYLON, 109,90 pesetas.  
 CAMISONES NYLON 149 pesetas.  
 JUEGOS NOVIAS, tres prendas, NYLON, 499 pesetas.  
 "EL ARCA DE LAS MEDIAS". Plaza de San Ildefonso.

### Motores

REMI Alternadores. dinámicos, electromotores. San Bernardo, 120. 249258.  
 VILLEN. Motores todos tipos y potencias.  
 VILLEN. Grupos bomba.  
 VILLEN. Carrites tensores.  
 VILLEN. Transformadores.  
 VILLEN. Alternadores.  
 VILLEN. Juegos pararrayos.  
 VILLEN. Guardamotoras.  
 VILLEN Cuadros de maniobras  
 VILLEN Instalaciones eléctricas.  
 VILLEN. Únicos en poleas trapezoidales.  
 VILLEN. Únicos en montaje eléctrico y mecánico de su industria  
 VILLEN Oficinas. Pasco Delicias, 59. Teléfono 27-46-70

### Mudanzas

MEGINO. Goya, 14. Teléfono 25-69-16. Traslado a provincias.

### Muebles

MUEBLES-CAMA PRACTY Fabricación propia. Muchos modelos. Hortaleza, 3. Esparteros 8.  
 URGENTISIMO: comedores, salón, trajes, estufas, bar, cómodas, arañas, espejos. Velázquez, 85, 2.º

PARTICULAR, armario cuatro puertas, dos metros. Velázquez, 85, 2.º  
 MUEBLES seminuevos baratísimos. Espiritu Santo, 24.  
 SILLAS tapizadas desde cincuenta pesetas. MUEBLES LORENZO Valverde, 8 (Rinconada).  
 REBAJAS muebles estilo, trétilos, comedores, dormitorios, despachos, muebles-cama. Especialidad en encargos. Fábrica: Ayala, 63. Cerezo.

### Peluquerías

ACADEMIA Lorena. Jorge Juan, 64. Madrid.

### Plásticos

ROALU. Fuencarral, 55. ARTICULOS MARAVILLOSOS.  
 PRECIOS DE REGALO!!  
 CUBO para agua, 39,90  
 CUBO para basura, 99,90  
 BARRENO, 99,90.  
 CESTA para huevos, 10,90.  
 ORINAL, 21,90.  
 ROALU Fuencarral, 55

### Piazos

ALMACENES ALCO Facilidades pago.  
 ALCO vende sin aumento.  
 ALCO vende sin avi.  
 ALCO Sastretería camisería, gabardinas.  
 ALCO Lencería, sencería  
 ALCO Mantas sábanas, colchas  
 ALMACENES ALCO Tejidos en general Señora y caballero.  
 ALMACENES ALCO Montería 6. 1.º

### Polluelos

POLLUELOS Leghorn, Castellana, Rhode, híbridos, pollitas todas edades. GRANJA Y EGROS. San Mateo, 23.

### CADA PALABRA DOS PSETAS

### Radios, televisión

CAMBIO radios, televisores, tocadisca, etc. 30-51-58

### Relojes

RELOJES Cauny, Dama, preciosos Aneta rubres. Desde 200 pesetas. Puerta del Sol 13. Teléfono 31-59-42.  
 DOGMAS, ROY, P. Cauny, etc. Más baratos que en Marruecos. España y Mina, 1, 2.º (Puerta Sol). Enviamos a provincias

### Restaurantes

RESTAURANTE "Pascari". Selecto, económico, buen servicio. Ambiente familiar.  
 RESTAURANTE "Pascari". Barco, 7. Teléfono 31-50-40.

### Somiers

NUMANCIA-VICTORIA. JOSE AGUADO.  
 MUEBLES. Bravo Murillo, 146 33-44-38.

### Trabajo

OFERTAS  
 SE necesitan rectificadores y herramentistas oficiales de primera en. P. S. A. Ciudad Jardín. Calle Cuarta, Madrid. (2.064.)

### Tractores

SUPERMERCADO tractores todas marcas. Exposición. Huertas, 72

### Varios

COMPRO, vendo, cambio fotografías, prismáticos, ampliadoras. Luchana, 16.

### VENTAS VARIOS

FERIANTES: Toda clase de artículos plásticos. Ríos Rosas, 39.  
 VENDO cama matrimonio. Ocasión. 45-78-01.

EL MAS POTENTE  
 EL MAS SEGURO  
 EL MAS ECONOMICO

PRECIOS DESDE 36.350 a 46.850 ptas.

AMPLIAS FACILIDADES DE PAGO

Distribuidor: EXPLOTACIONES INDUSTRIALES Y AGRICOLAS, S. A. Fernán González, 37 - Tel. 36 16 10 MADRID

## Día Misional del Clero Indígena

### Mensaje de la Santa Sede a los Católicos

El domingo día 1 de mayo se celebra el Día Misional del Clero Indígena, y con este motivo, la Santa Sede ha dirigido un mensaje a los católicos, en el que, entre otras cosas, dice:  
 «Vocaciones, seminarios y clero nativo en los países de misión constituyen hoy la preocupación principal de la Iglesia en su obra de expansión y desarrollo en el mundo; preocupación que debe ser compartida por todos los católicos y que debe mover a esta a una solidaridad operante, pronta y generosa.

El rápido acceso de muchos pueblos a la autodirección de sus propios intereses comunes es hoy uno de los motivos que hacen apremiante la necesidad de acelerar la formación del clero nativo en dichos pueblos, necesidad que se pone de manifiesto al verse además en cuenta la vocación de todos los pueblos a participar en las responsabilidades del régimen y de la misión de la Iglesia.

Los documentos y llamamientos pontificios repiten con insistencia al mundo católico la consigna que debe hacer suya todo hijo de la Iglesia: colaboración eficaz en el desarrollo de la Iglesia en el mundo misionero, a través de su principal fundamento: el clero nativo.

¿Usted nunca dará cuerda a su reloj?

¡Usted nunca dará cuerda a un Mido!

Mido  
 RELOJERIA  
**BERLIN**  
 CANGAS DE NARCEA

BOLSA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

En esta sección únicamente podrán publicar sus anuncios los agentes colegiados de la Propiedad Inmobiliaria y los propietarios de fincas.

HIPOTECAS

SE realizan hipotecas inmediatamente. EXCLUSIVAS ARELLANO. Montero, 10-12, 2.º 31-27-78. HIPOTECAS rápidamente. 26-00-32. HIPOTECAS 24 horas. MERINO. Puencarral, 23. URGE colocar diversas cantidades sobre pisos, edificios Madrid. EXCLUSIVAS ARELLANO. Montero, 10-12, 2.º 312778. EXCLUSIVAS MERINO hipotecan sus fincas rápidamente. Puencarral, 23. HIPOTECAS urgentes en Madrid y provincias. FERRAR. Bravo Murillo, 346. 33-80-02. OBTENGA cualquier préstamo con garantías de sus fincas. 31-27-78. MIR. Sol, 5. GARANTIZA inversiones. MIR. Sol, 5. COLOCA capitales. HIPOTECAS. Compraventa fincas. Traspasos en toda España. Colocación capitales. Hortaleza, 59. Señor Ortúño. Despacho diez-tres. DINERO! Dispongo para inmediata colocación hipotecas diversas cantidades. Siendo con exclusivas venta, operaciones rápidas. EXCLUSIVAS RAMIRO. Plaza Cortes, 4. OFREZCO dinero para hipotecas. Cualquier cantidad. 36-79-84. COLOCARIA uno, dos millones rápidamente. 26-00-32. DISPONGO 200.000, 500.000, 900.000, 1.500.000. Colocación inmediata. EXCLUSIVAS JUAREZ. 316226.

Lo que Vd. busca

Sintonice diariamente con Radio Intercontinental, de ocho a nueve de la mañana. Es una audición adelantada de las ofertas y demandas de PUEBLO de sus secciones BOLSA DE LA PROPIEDAD y BOLSA DEL MOTOR.

LOCALES

VENDO garaje 1.280 m2. Exento. Facilidades. Jorge Juan, 127. VENDO tienda dos huecos, 300 m2, propia galería alimenticia, supermercado, junto Mercado Prosperidad. López de Hoyos, 34.

NAVES

ALQUILAMOS, traspasamos, vendemos. S. A. I. G. O. N. Arenal, 26. 486486. NAVES!!! Extenso surtido en venta y alquiler. Remitimos nota detallada. RAMIRO. Plaza Cortes, 4. NAVES 400, 800, 2.000 m2. Avenida Habana, carretera Aragón, Legazpi, General Ricardos, ALONSO. Preciados, 11. NAVE 80 metros vendiendo. Alquiler piso encima, 500 mensuales. GAYTAN. Montero, 13. 21-80-20. (Tardes.) BARATOS!!! Hotel provincia Avila, 170.000. Otro Becerril, 425.000. RAMIRO. Plaza Cortes, 4. MODERNISMO, estronar, piscina, El Planfio. GAYTAN. Montero, 13. 21-80-20. (Tardes.)

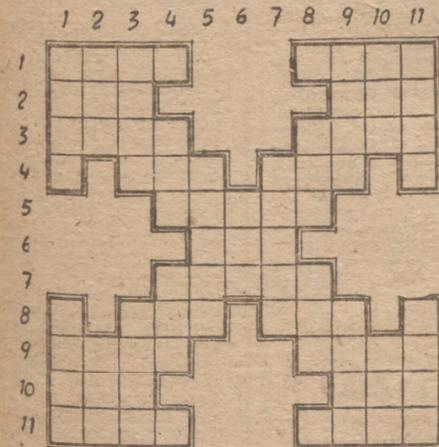
HOTELES

HOTELES!!! Extensísimos surtidos todas colonias. Soliciten notas. Interesantes precios. RAMIRO. Plaza Cortes, 4. BARATOS!!! Hotel provincia Avila, 170.000. Otro Becerril, 425.000. RAMIRO. Plaza Cortes, 4. MODERNISMO, estronar, piscina, El Planfio. GAYTAN. Montero, 13. 21-80-20. (Tardes.)

Anuncios en esta sección: 57 52 47

CRUCIGRAMA

Por K. B. ZAS



HORIZONTALES.—1: Mamífero roedor. Piel lisa.—2: Voz de arriero. Isla del grupo de las Cícladas, en el mar Egeo.—3: Volcán de la isla de Sicilia. Nombre de letra.—4: Consonante. Pueblo de la provincia de Lérida. Filósofo alemán (1776-1841). Punto cardinal.—5: Pericliste.—6: Río de Suiza.—7: Cierta letra, plural. 8: Número romano. Coloca. Ayuntamiento de la provincia de La Coruña. Consonante.—9: Ciudad de Italia. Cierta recipiente.—10: Río europeo. Movimiento nervioso habitual.—11: Ala desplumada. Vacío. VERTICALES.—1: Honor. Costosa.—2: Al revés, familiar. Río gallego.—3: Pelo blanco. Cierta árbol.—4: Vocal. Juego. Artículo. Símbolo químico.—5: Ave zancuda.—6: Apócope.—7: Colección de mapas geográficos.—8: Número romano. Nombre de letra. Al revés, forma del pronombre. Número romano.—9: Al revés, terceto. Lo más selecto.—10: Hermana. Desierto donde murió la hermana de Moisés.—11: Tomas. Plaza.

SOLUCION

1: Morsa.—2: Voz.—3: Peluca.—4: A.—5: U.—6: A.—7: U.—8: A.—9: U.—10: A.—11: Morsa.—12: Morsa.—13: Morsa.—14: Morsa.—15: Morsa.—16: Morsa.—17: Morsa.—18: Morsa.—19: Morsa.—20: Morsa.—21: Morsa.—22: Morsa.—23: Morsa.—24: Morsa.—25: Morsa.—26: Morsa.—27: Morsa.—28: Morsa.—29: Morsa.—30: Morsa.—31: Morsa.—32: Morsa.—33: Morsa.—34: Morsa.—35: Morsa.—36: Morsa.—37: Morsa.—38: Morsa.—39: Morsa.—40: Morsa.—41: Morsa.—42: Morsa.—43: Morsa.—44: Morsa.—45: Morsa.—46: Morsa.—47: Morsa.—48: Morsa.—49: Morsa.—50: Morsa.—51: Morsa.—52: Morsa.—53: Morsa.—54: Morsa.—55: Morsa.—56: Morsa.—57: Morsa.—58: Morsa.—59: Morsa.—60: Morsa.—61: Morsa.—62: Morsa.—63: Morsa.—64: Morsa.—65: Morsa.—66: Morsa.—67: Morsa.—68: Morsa.—69: Morsa.—70: Morsa.—71: Morsa.—72: Morsa.—73: Morsa.—74: Morsa.—75: Morsa.—76: Morsa.—77: Morsa.—78: Morsa.—79: Morsa.—80: Morsa.—81: Morsa.—82: Morsa.—83: Morsa.—84: Morsa.—85: Morsa.—86: Morsa.—87: Morsa.—88: Morsa.—89: Morsa.—90: Morsa.—91: Morsa.—92: Morsa.—93: Morsa.—94: Morsa.—95: Morsa.—96: Morsa.—97: Morsa.—98: Morsa.—99: Morsa.—100: Morsa.

VIVIENDAS

muy interesantes en calles Ascao y José Arcones Gil (barrio de San Blas). Varios tipos, facilidades. Visítenlas. Calle Ascao, Edificaciones Egnaras, y Abada, 3.

RUSTICAS

COMPRAS. COMPRO 300 hectáreas labor, pastos, aproximadamente. Vendo varias interesantísimas. Distintos precios. OCHOA. Espoz y Mina, 5. VENTAS. RUSTICAS!!! Extensísimo surtido todas categorías. Remitimos notas detalladas. RAMIRO. Plaza Cortes, 4. ATENCION!!! Disponemos extenso surtido rústicas todas clases Madrid, provincias. Precios rebajados. Mejoras a las ocasiones. Informaremos ampliamente. EXCLUSIVAS ARELLANO. Montero, 10-12, 2.º 31-27-78. MIR. Sol, 5. COMPRA fincas. POR Toledo, Ciudad Real, muchas rústicas todos precios. VAZQUEZ. Princesa, 71. 48-54-39. RESIDENCIAL. 4.400 m2, fachada carretera Coruña, kilómetro 27. 544504. BONITA finca 21.000 pies. Hotel precioso. Otra 10.000 pies, pequeño hotelito, agua, luz, alcantarillado. Otra 12.000 pies, muchos pinos. Otra 21.000 pies, magnífica huerta. MARIA TERESA. 21-74-92.

SOLARES

VENTAS. CONSTRUCTORES!!! Extensísimo surtido solares todas categorías. Remitimos notas detalladas. COMPROBENLOI RAMIRO. Plaza Cortes, 4. VENDO solar industrial, 5.000 m2. 55-20-27. MARGINA vende solar industrial junto metro Pacifico, 56-90-16.

URBANAS

COMPRAS. PROPIETARIOS!!! Desean cambiar sus fincas? RAMIRO. Plaza Cortes, 4. COMPRAMOS casas renta antigua. GADEA. José Antonio, 65. AMPLIAS FACILIDADES!!! Informamos personalmente y remitimos notas detalladas. COMPROBENLOI RAMIRO. Plaza Cortes, 4.

VERANEO RESUELTO!!

POR 30.000 PESETAS le entregamos llave en mano chalet 4 habitaciones más servicios, agua corriente, alcantarillado, patio garaje y jardín. Esto, 5 y 30 años. Total, 90.000 pesetas. Perales de Tajuña, orillas río Tajuña. Teléfono 32 34 59

ASOMBROSO semisquina General Ricardos. Pisos exteriores estrenar, totalmente terminados: comedor-estar, dos dormitorios, baño, cocina esmaltada. Exentos. 50.000 entrega piso. Resto, 10 años. Visítenlos y comprarán. Gavilotes, 16. VENDO casa indicada venta por pisos. GADEA. Padilla, 61. O. G. E. I. Económicos Tetuán, Cuatro Caminos. O. G. E. I. Avenida Habana, 50.000 entrada. O. G. E. I. Todas zonas-precios. O. G. E. I. General Oraa, 59, 26-96-70. EXTERIORES llave en mano. 50.000 entrada. Resto, diez años. Visítenlos. Comprarán. Gavilotes, 16. COMPRE UN HOGAR... NO UN LUGAR DONDE VIVIR. "BARRIO DE SAN LORENZO". UNA CONSTRUCCION DE LUJO PARA UNA VIVIENDA ECONOMICA. VEA LAS EDIFICACIONES QUE ENTREGAMOS EN ABRIL. LE OFRECEMOS: Un lugar sano. Un piso bien construido y barato. Un colegio para sus hijos. Un mercado para usted, señoría. Comunicaciones. Jardines, etc. VENDEMOS LA SEGUNDA FASE, PARA ENTREGAR DENTRO DEL PRESENTE AÑO. SITUACION: Prolongación calle López de Hoyos (Hortaleza). PRECIO DEL PISO TIPO "B": Desembolso, 20.000 pesetas. Resto, ocho y treinta años. CONSULTENOS. PROPIETARIA Y CONSTRUCTORA: CONSTRUCTORA EBORA, S. A. Vallehermoso, 32, Madrid. MONCLOA, exterior, seis habitaciones. 350.000. 21-66-29. BARRIO AEROPUERTO OFERCE: MAGNIFICOS pisos, todos exteriores, en propiedad. BARRIO AEROPUERTO resolverá su problema de la vivienda por sólo 2.000 pesetas entrada inicial. Resto, grandes facilidades. COMPRE HOY Y SE ALEGRA MAÑANA. BARRIO AEROPUERTO: autobuses, iglesia, comercios. BARRIO AEROPUERTO: escuelas, campo de deportes, jardines. BARRIO AEROPUERTO. Tienda abierta, negocio seguro.

PISOS PARA ENTREGA EN EL ACTO (SUBVENCIONADOS)

Emplazados en Canillejas, junto a la última parada del tranvía núm. 12. Constan de tres dormitorios, comedor, cocina y servicios. Aislamiento térmico y aparatos sanitarios "ROGA" PRECIO: 95.640 PESETAS Forma de pago: 50 por 100 al contado y 50 por 100 en cinco anualidades.



Información: Hermosilla, núm. 114, mañanas, de 10 a 1, y tardes, de 5 a 8 Teléfono 55 94 12

BARRIO AEROPUERTO. Naves diáfnas 200 a 400 m2, en venta o alquiler. BARRIO AEROPUERTO, en el sitio más alto y próspero de Madrid. BARRIO AEROPUERTO resolverá el problema de su vivienda, comercio e industria. VISITE EL BARRIO AEROPUERTO e informe a la constructora INMOBILIARIA ROIZ, S. A. General Mola, 90, Madrid. DIRECTAMENTE tienda siete huecos. Doctor Castelo, 36, y Fernán González. PISOS terminados Alondra, 40. Vista Alegre, 80.000 entrada. Quintana, 13. JIMENEZGARCIA. PISOS María Carmen, 63. Terminados. Facilidades. Quintana, 13. JIMENEZGARCIA. PISOS carretera Aragón, 62. Facilidades, confort. JIMENEZGARCIA. Quintana, 13. EXTERIORES estrenar baratísimos. Facilidad de s. Marcenado, 16. AVISOS!!! Pisos bonificados 50.000 entrada. Resto, 6-20 años. Avenida Mediterráneo, 9. 21-21-56.

GRANDES facilidades. Pisos lujo centristísimos. Otros económicos Cuatro Caminos, Salamanca, Embajadores, todas zonas. MARIA TERESA. 21-74-92. TRASPASAMOS bar americano, buenos ingresos, magnífica instalación. Facilidades. GADEA. José Antonio, 65. COMERCIANTE!!! Desean adquirir en compra o traspaso comercializaciones locales, acreditadas cafeterías, bares, restaurantes, hoteles viajeros, mercaderías, rojerías, farmacias, fábricas o cualquier otro tipo de negocios o industrias con absolutas garantías? Entonces no dejen pasar este momento ideal para ello. Así se lo aconseja sinceramente a sus queridos clientes EXCLUSIVAS RAMIRO. Plaza Cortes, 4.

TRASPASOS

PENSIONES. ¿Quién? TABERNAS. ¿Quién? GARSAN!!! LOCALES. ¿QUIEN? GARSAN!!! DEOGUERIAS. ¿QUIEN? GARSAN!!! QUIEN ofrece mejores oportunidades? GARSAN!!! QUIEN traspasa rápidamente? GARSAN!!! GARSAN!!! Tetuán, 20. MIR. Sol, 5. TRASPASA locales. PISO primero, industrial, tres balcones calle Carmen, 250.000. GAYTAN. Montero, 13. 218020. (Tardes.) LOCALES comerciales: traspaso, venta, alquiler. GAYTAN. Montero, 13. 21-80-20. (Tardes.) TRASPASO cafetería calle Alcalá, magníficamente instalada. Precio: 1.500.000. URIOL. Montero, 25-27. 22-95-65. (Tardes.)

ALQUILERES

OFERTAS

PISOS 2.000 pesetas, seis habitaciones, servicios, lavadero, ascensor y montacargas de subida y bajada, escalera servicio, gas, calefacción central RAMOS Montero, 25. PISOS vacíos 1.200, 1.500, 2.000. Montero, 36, 2.º Agencia SORIA. PISOS amueblados todas zonas. Montero, 36, 2.º Agencia SORIA. HABITACION ecnoma matrimonio, 500. Agencia SORIA. Montero, 36, 2.º ALQUILO local comercial con teléfono. Carlos Arniches, 7. (Próximo Ribera Curtidores.)

GRANJA AGUA ELECTRICIDAD

Vende directamente propietario, lista para explotación; casa de señores, casa de guarda, gallineros, cochiqueras, conejeras, palomar, garaje; 79.000 pies cuadrados, tres líneas de autobuses, fachada carretera estupenda a 27 kilómetros de Madrid. Arboles frutales y de sombra Junto a pueblo importante. Facilidades. Informe. Valenzuela, núm. 10, 3.º izqda. Tl. 21 27 83 IDEAL PARA FIN DE SEMANA Y VACACIONES PRODUCTIVAS!!

VI Congreso Mundial de la Prensa Católica

Se celebrará en Santander el próximo julio

Del 6 al 10 de julio, en la Universidad Internacional de Verano Menéndez Pelayo, de Santander, se celebrará el VI Congreso Mundial de la Prensa Católica, primero de los que tienen lugar en nuestra Patria. Participarán en él más de trescientos periodistas de todo el mundo, que estudiarán el tema "Prensa católica, lazo de unión entre los pueblos". La organización del Congreso ha sido encomendada a España. El discurso de apertura del Congreso estará a cargo de don Antonio González. La primera

conferencia será desarrollada por el R. P. Davis, S. J., director de la revista norteamericana "América". También informarán el secretario general de la U. I. P. C., P. Emilio Gabel; el tesorero de la misma entidad y el secretario general de la Unión Latinoamericana de Prensa Católica, don César Luis Aguilar, director del diario "El Bien Público", de Montevideo. Disertarán asimismo en días sucesivos el profesor Wilhelm Gelger, el R. P. Dubois-Dumée, M. Gay MacEoin, don Lambert de Echevarría y el P. Wengert, director de "La Croix". Pro-

nunciará la lección de clausura monseñor Angel Herrera, obispo de Málaga.

¿LE GUSTA ESCRIBIR?... Club RUP. «SEISCAR»

Puede ayudarle en sus comienzos literarios. Escriba al Apartado 196. HUELVA.

FARMACIAS DE GUARDIA

(Chamartín); Bravo Murillo, 306 (Tetuán); Genciana, 45 (Tetuán); San Enrique, 22; Alonso Núñez, 31; Bravo Murillo, 151; Reina Victoria, 20; Maudes, 68; Ponzano, 46; Santa Feliciano, 13; Luchana, 14; Jerónimo de la Quintana, 2; Alberto Aguilera, número 18; Galileo, 61; Cea Bermúdez, 60; Princesa, 72; Barratón, 47 (barrio Extremadura); Vicente Camarón, 6 (barrio Extremadura); plaza de Oscurro, número 6; Cuesta de las Descar-

gas, 12; plaza Peñuelas, 9; General Ricardos, 59; Abolengo, 31 (Carabanchel Bajo); Las Cinco Rosas, 22 (Carabanchel Bajo); Via Lusitana, 20; avenida de Oporto, 53; Ferroviarios, 97 (Usara); Alameda de las, 24 (Usara); Mari Blanca, 21 (villoria Moscardó); plaza J. Villarreal (destrá Iglesia Beata María Ana); Vara de Rey, 16 (final Canarias); paseo General Primo de Rivera, número 12; Santa Isabel, 7; Juan de Urbista, 73 (colonia Retiro); avenida Monte Iguelido, 7 (Puente de Vallecas); avenida San Diego, 146 (Puente de Vallecas); Cardenosa, 13 (Entrerivas, Puente de Vallecas); San Florencio, número 5 (Puente de Vallecas); Martínez de la Riva, 85 (Puente de Vallecas); Puerto Cantreano, 23 (Puente de Vallecas).

# PUEBLO

## BARAJAS, 3 TARDE: LLEGO SORAYA



Soraya sonríe a la señora Del Amo, que acudió a recibirla al aeropuerto.



La princesa Soraya, con nuestro informador Carvajal, en Barajas.

## Carlos ARRUZA, en Madrid

**DESCANSARA TRES MESES EN ESPAÑA PARA PROSEGUIR SU CAMPAÑA DE REJONEADOR**

El domingo de Resurrección, día torero, el que fué famoso matador de toros mejicano, y hoy rejoneador, Carlos Arruza, actuó en la capital de su país, en la plaza de El Tóreo.

Un contrato nunca visto. Dos toros que rejonear y cien mil pesos, libres de todo gasto.

Apenas terminó su actuación, con su hijo mayor, Manolo, salió para Nueva York; desde allí, a Londres, y de la capital inglesa, a Madrid, donde le esperaban su esposa, su madre y sus otros dos hijos, Carlos y María del Carmen.

Arruza tuvo que hacer de enfermero por una indisposición de su pequeño. Es hombre que sabe cuidar. Y cuidarse. Se fatigó un día, en su entrenamiento a caballo, y el médico le dijo que tenía que dejar el paquetillo diario que se fumaba.

No me costó ningún trabajo quitarme de ser un gran fumador—dice Arruza, apenas saluda al bajar del avión con su hijo, y en un autocar ser llevado al edificio central de Barajas, donde recibe los abrazos y besos de su madre, su esposa y sus hijos.

Carlos Arruza, sinsombrerista de siempre, llega cubierto por un sombrero negro, y apenas pi-

sa tierra española se guarda sus gafas toreras negras.

—¿Estará mucho tiempo en España?

—Unos tres meses. Vengo a descansar con la familia.

—Y a ver toros.

—Eso siempre.

—¿Y a torear en el campo?

—A descansar, a descansar.

—¿Hasta cuándo?

—Hasta finales de agosto, que tengo firmado un contrato muy importante para torear, como rejoneador, tres corridas en Tijuana.

—¿Siente nostalgia del traje de luces?

—Eso pasó, y ya es bastante toreo preparar caballos, rejonear toros y, de corto, matarlos pie a tierra. Pero ahora sólo es mi propósito descansar en esta admirable tierra española.

Carlos Arruza, con los suyos, saludado por el duque de Pinohermoso, arracimados sus niños, que no se le descuelgan abrazados, emprende su ida a Madrid. Le sigue su apoderado, Andrés Gago, con el que fué también popular torero Paco Mendes. Ya veremos si tiene tanta voluntad para no torear en privado como para quitarse, de la noche a la mañana, de ser un empedernido fumador.



Carlos Arruza, al llegar al aeropuerto de Barajas, fotografiado junto a su madre, esposa e hijos y nuestro redactor taurino Bellón.

**P**ROCEDENTE de Francfort, a las tres menos diez de la tarde, tomó tierra en Barajas el avión de la Lufthansa que traía a Madrid a la ex emperatriz Soraya de Persia. La princesa venía acompañada de su hermano menor. La esperaban en el aeropuerto don Jaime del Argo y señora. Vestía traje de color quisquilla claro, escote redondo, muy sencillo. Y se cubía con un sombrero de alta copa, de paja negra, acharolado, adornado con una rosa. Lucía pocas joyas, y en

las manos llevaba un maletín joyero de color vino burdeos. La princesa se trasladó en autobús hasta la entrada de la Aduana, donde presentó sus pasaportes a los empleados.

Hablamos con ella unos instantes, gracias a la amabilidad del señor Del Amo, que nos sirvió de intérprete.

Nos dijo que había hecho un viaje muy feliz, y que sus planes eran los siguientes: asistir a una fiesta privada que le ofrecían en Madrid los señores

Del Amo y permanecer en nuestra capital hasta las vísperas de la feria de Sevilla, en que marchará a la bella capital andaluza para conocer la popular fiesta sevillana.

El equipaje de la princesa Soraya se compone de siete maletas, de color negro. El hermano traía en la mano una caja voluminosa que contiene regalos para las amistades de la princesa residentes en Madrid.

Gonzalo CARVAJAL (Fotos Verdugo hijo.)

Se ha buscado a la holandesa por toda ANDALUCIA

## No se sabe dónde puede hallarse la turista desaparecida Hendrika María Overwater

**S**EVILLA, 20. (Crónica telefónica de nuestro corresponsal, Juan Palma.) — Triana, la Triana jaranera con recuerdos de los aguaduchos donde Juan Belmonte soñó sus primeras glorias; de las típicas tabernas donde aún se cantan las soleares de Tomán Pavón y las "seguiriyas" de Manuel Torres, es un ascuá de oro la tarde de Jueves Santo y, en la madrugada, un milagro en el que se conjugan el ángel, la inspiración, la gracia y el "duende".

De la iglesia de San Jacinto sale la Esperanza, esa Virgen morena, gitana por los cuatro costados, como canta la saeta. El aire emborracha, el cielo es muy azul, acariciado por las palmeras, y a la puerta del templo se congrega la más fantástica y numerosa multitud que pueda imaginarse. Muy cerca está la Cava, allí donde los gitanos celebran sus reuniones de alegría y penas negras.

Es lógico que entre la multitud haya muchos extranjeros. Algunos, los menos, para anotar en su bloc la curiosidad del más desconcertante pintoresquismo; otros, casi todos, para extasiarse (ellos, que no creían en el milagro de Triana) y sentir calor en la sangre y lágrimas en los ojos. Entre esos extranjeros estaba un matrimonio holandés. El momento es emocionante. Aun rodeado de multitud, se está solo, con el instante. La mujer debe ser apasionada y dulce al mismo tiempo; tiene en sus ojos paisajes bellísimos, pero ahora todo queda borrado con la emoción de un latido diferente. Cuando el marido holandés volvió a la realidad, su esposa no estaba a su lado.

Fué un momento de desconcierto, pero, al cabo de unas horas, éste se convertía en preocupación, y al cabo de unos días, en angustia. Las emisoras de radio locales difundían la noticia de la desaparición de la súbita holandesa. Los periódicos publican la foto de la muchacha. Se hacen mil conjeturas, pero nada se esclarece. Esta es toda la noticia. ¿Dónde está Hendrika María Overwater? Quiera Dios que muy pronto la alarma se convierta en sonrisas y la rubia extranjera diga inocentemente: «¡He aprendido a bailar por martinets, aquí en la Cava de los gitanos, junto a los broncos de San Jacinto, al pie de la Esperanza marinera, entre juncos, mimbres y cobres!»

A esta última hora de la tarde hemos logrado saber que la desaparecida el viernes, después de presenciar una fiesta folklórica, se cree, a bien seguro, que habrá marchado, en alguna caravana de gitanos, pero que debido a su amnesia no podrá aclarar su situación en el momento actual. El marido dice: «Temo que a mi mujer le haya ocurrido algo grave, ya que por su enfermedad no me brinda esperanzas de ninguna clase. He recorrido muchos miles de kilómetros por toda Andalucía. Incluso he ido a la frontera portuguesa y no ha salido de España.» Recuerda a su hijo, de cinco años, que dejaron en Lisboa, para venir a Sevilla a presenciar los desfiles procesionales. «No marcharé de este país hasta que no la encuentre viva o muerta.»

pronto la alarma se convierta en sonrisas y la rubia extranjera diga inocentemente: «¡He aprendido a bailar por martinets, aquí en la Cava de los gitanos, junto a los broncos de San Jacinto, al pie de la Esperanza marinera, entre juncos, mimbres y cobres!»

A esta última hora de la tarde hemos logrado saber que la desaparecida el viernes, después de presenciar una fiesta folklórica, se cree, a bien seguro, que habrá marchado, en alguna caravana de gitanos, pero que debido a su amnesia no podrá aclarar su situación en el momento actual. El marido dice: «Temo que a mi mujer le haya ocurrido algo grave, ya que por su enfermedad no me brinda esperanzas de ninguna clase. He recorrido muchos miles de kilómetros por toda Andalucía. Incluso he ido a la frontera portuguesa y no ha salido de España.» Recuerda a su hijo, de cinco años, que dejaron en Lisboa, para venir a Sevilla a presenciar los desfiles procesionales. «No marcharé de este país hasta que no la encuentre viva o muerta.»

## Barajas estación aérea.

♦ Llegó de Buenos Aires el cardenal Cagiano, arzobispo de Buenos Aires y primado de la Argentina. Permaneció en el aeropuerto tres cuartos de hora y, en el mismo avión, continuó viaje a Roma.

♦ Ha regresado de Mallorca, donde procedió a imponer la medalla del Mérito Deportivo al ciclista Timoner, el delegado nacional de Educación Física y Deportes, don José Antonio Eloy Olaso, Timoner, que e llegó también, correrá en Madrid y en otras ciudades el próximo mayo, al finalizar las distintas etapas de la Vuelta Ciclista a España.

♦ De Las Palmas ha vuelto, dando fin a sus vacaciones en Canarias, la princesa Carolina Matilde de Dinamarca, que fué recibida en el aeropuerto por el embajador danés en Madrid.

♦ El novillero Tomás Sánchez Jiménez, que sufrió una cogida en Ceret (Francia), de la que fué intervenido quirúrgicamente en Barcelona, ha llegado a Ma-

drid, ingresando en el Saptorio de Toreros.

## AEROPUERTOS CERRADOS:

El campo de Oviedo se encuentra hoy inhabilitado para el tráfico a causa de nubes bajas.

## DATOS METEOROLOGICOS:

TEMPERATURAS.—La más alta se alcanzó ayer, a las tres y media de la tarde y fué de 18,4 grados. La mínima, a las cinco y veinte de esta madrugada, de 2,6 grados.

La ciudad más calurosa de España ha sido Huelva, con 25 grados, mientras Cuenca registró la mínima, con dos grados bajo cero.

PRESIONES.—708,1 y 709,8 milímetros fueron las marcas barométricas respectivas de ayer, a las siete de la tarde, y hoy, a las 7 de la mañana.

vivir para ver

Para maestros de orquesta frustrados



Un americano de cada diez es al parecer, maestro de orquesta dentro de su alma, pero hasta ahora debían conformarse con marcar el ritmo de los fragmentos apilando la punta del pie. Ahora todos estos desdichados van a poder dar libre curso a su pasión. Se acaba de poner a la venta en los Estados Unidos, dedicado a ellos, un álbum de discos titulado «Música para maestros de orquesta frustrados». Son fragmentos conocidos que se suponen fáciles de dirigir por los aficionados. En el estuche va una magnífica batuta de maestro de orquesta, mientras que una nota explicativa, ilustrada con dibujos y esquemas, prodiga sus consejos. Además, en el Manhattan Rockefeller Center, la firma distribuidora del álbum ha hecho construir un inmenso podio ante una inmensa foto de la Orquesta Sinfónica de Boston. Los aficionados pueden venir a ejercer sus talentos, pero sin auditorio. Los psicoanalistas aplauden esta innovación, que proporciona una excelente sublimación de la megalomanía infantil, de que son afligidos los ejefes de orquesta frustrados.

Autopermisos



Desearo, sin duda, de ver con más frecuencia a su familia, y en particular, quizá, a su novia, un soldado de la sección de sanitarios militares de Bar-le-Duc se presentó en una imprenta de Nancy y recogió, contra entrega de una hoja de encargo fechada y firmada, cuatro carnets de hojas de permiso. El dueño de la imprenta mandó la factura a las autoridades militares de Verdún, que no comprendieron gran cosa, pues nunca habían hecho tal encargo. Por tanto, devolvieron la factura. Al insistir el dueño de la imprenta, se inició una investigación. Pronto dió sus primeros resultados: un joven recluta se dirigió a una taquilla de Vincennes y presentó al empleado una hoja de permiso que formaba parte de la serie comprada en Nancy. El empleado llamó inmediatamente a los gendarmes. El soldado explicó a las autoridades que esa hoja se la había dado el cabo. Este, a su vez, afirmó que la había recibido en noviembre, de un soldado que sirve actualmente en Africa del Norte. La cosa se encuentra ahora ahí...

...nara ver bien gafas Cottel PRINCIPLE DE AV. JOSE ANTONIO, 58 SERRANO, 31-MADRID